

# Weiterbildung

## Weiterbildung Programm 2011

Ihre Ansprechpartnerinnen:

Dr. Celina Cziepluch, Tel. 2185, [c.cziepluch@dkfz.de](mailto:c.cziepluch@dkfz.de)

Ramona Henrich, Tel. 2189, [r.henrich@dkfz.de](mailto:r.henrich@dkfz.de)

Martina Kunz, Tel. 2963, [m.kunz@dkfz.de](mailto:m.kunz@dkfz.de)

Evelyn Schäfer, Tel. 2182, [e.schaefer@dkfz.de](mailto:e.schaefer@dkfz.de)

Christiane Seel-Hartmann, Tel. 2143, [c.seel@dkfz.de](mailto:c.seel@dkfz.de)



## Vorwort

Liebe Mitarbeiterinnen,  
liebe Mitarbeiter,

wir freuen uns, Ihnen unser internes Bildungsprogramm 2011 vorzustellen, das in diesem Jahr unter der neuen Leiterin, Frau Dr. Celina Cziepluch, und ihrem Team entstanden ist.

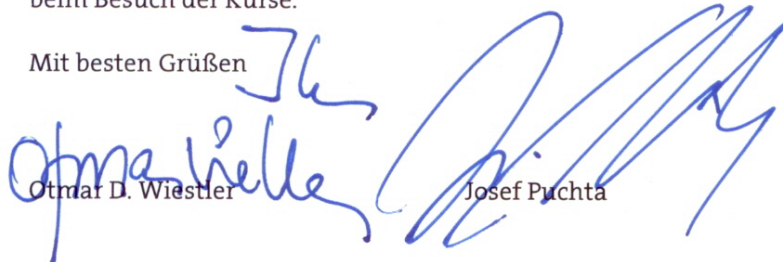
Effektive und effiziente Weiterbildung ist ein wichtiger Erfolgsfaktor in jeder Forschungseinrichtung, so auch im DKFZ. Unser Weiterbildungsprogramm bietet für die verschiedenen Mitarbeiter und Zielgruppen im DKFZ attraktive, zeitgemäße und zielgerichtete Angebote.

Kreativität, Motivation und Weiterbildung gehören eng zusammen ... Wir freuen uns, dass Sie unser Programm in den vergangenen Jahren so intensiv genutzt haben und bedanken uns für Ihre Verbesserungsvorschläge, die aktive Beteiligung und Ihre Unterstützung, unser Programm für Sie attraktiver und bedarfsorientierter auszurichten.

Um Ihnen den Auswahlprozess zu erleichtern, haben wir das Programm noch besser nach Zielgruppen ausgerichtet und stellen im Intranet eine „e-book-Version“ zur Verfügung.

Wir danken allen, die dieses Programm gestaltet haben und bei seiner Unterstützung mitwirken und wünschen allen Teilnehmern viel Erfolg beim Besuch der Kurse.

Mit besten Grüßen



Otmar D. Wiestler

Josef Puchta



	Seite
Kursprogramm nach Themenbereichen .....	5
Kursprogramm nach Zielgruppen .....	15
Labortechniken .....	23
Versuchstierkunde .....	45
Auswertung von Versuchen .....	59
Arbeitstechniken.....	67
Kommunikation .....	85
Management.....	95
Graduate School.....	109
Personalservice .....	131
Qualitäts- und Wissensmanagement.....	139
MS-Office.....	161
Adobe .....	173
Informationstechnologie.....	179
E-Learning .....	187
Arbeitsplatz DKFZ.....	195
Deutsch .....	199
English.....	207
Sicherheit.....	217
Strahlenschutz.....	223
Frauen im Beruf.....	227
Zertifikate.....	235
Gesundheit .....	249
Trainer Portraits .....	259
Wissenswertes .....	269



## **Kursprogramm nach Themenbereichen**

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

## Kursprogramm nach Themenbereichen

---

	Seite
<b>Labortechniken .....</b>	<b>23</b>
Antikörper -Monoklonale- .....	24
Ethik - Einführung.....	25
FACS - Introduction into Flow Cytometry .....	26
Pharmakologie - Grundlagen .....	27
Pipettieren in der Praxis - Tipps & Tricks.....	28
PromoCell Academy - Zellkulturkurse.....	29
Virologie - Grundlagen .....	30
DNA Sequencing .....	31
DNA-Sondentechnik.....	32
Klonierung von DNA-Fragmenten.....	33
PCR - Polymerase Chain Reaction .....	34
qPCR.....	35
Microbiological Standardization of Lab Animals .....	36
Mikrobiologische Arbeitstechniken.....	37
Confocal Microscopy - Introduction .....	38
Data Processing and Analysis in Microscopy - Overview.....	39
Fluorescence Microscopy - Introduction .....	40
Microdissection - Non-contact Laser Microdissection.....	41
Mass Spectrometry in Biochemistry.....	42
Northern Blot - Praxis .....	43
<b>Versuchstierkunde.....</b>	<b>45</b>
Animal Facility Laboratory – Introduction .....	46
Breeding and Housing of Transgenic Mice.....	47
Haltungssysteme im Zentralen Tierlabor .....	48
Hygieneschulungen .....	49
Mice and Rats: Practical course.....	50
TierBase .....	51

## Kursprogramm nach Themenbereichen

---

### Seite

Tierexperimentelle Arbeiten: Einführungskurs.....	52
Tierschutz und Tierversuche - Argumentationshilfen.....	53
Tierversuche - Antragstellung beim Regierungspräsidium Karlsruhe.....	54
Transgene Mäuse - Nomenklatur.....	55
Transgene Mäuse - Herstellung genetisch veränderter Tiere.....	56
Transgenic Mice - Generation of Genetically Altered Mice.....	57
<b>Auswertung von Versuchen .....</b>	<b>59</b>
Basic Principles of Biostatistics... <b>NEW</b> .....	60
Bioinformatic Sequence Analysis .....	61
Chipster - Microarray data analysis with Chipster .....	62
Ensembl Browser Course .....	63
HUSAR - Practical Introduction into Sequence Analysis .....	64
SAS seminars at the DKFZ.....	65
<b>Arbeitstechniken .....</b>	<b>67</b>
Arbeiten für mehrere Chefs und Mitarbeiter... <b>NEW</b> .....	68
Ausbilder: Im Alltag neue Impulse erfolgreich setzen.....	69
Lehren und Lernen an der Hochschule .....	70
M 1: Meeting, Greeting and Communication.....	71
M 2: Telephone Techniques .....	72
M 3: Writing in English.....	73
M 4: Communication Skills for Administrators.....	74
Posterplanning and Designing for PostDocs.....	75
Präsentationsrhetorik.....	76
Projektmanagement im Sekretariat... <b>NEW</b> .....	77
Rhetorik und überzeugendes Auftreten.....	78
Selbstmanagement - mit sich selbst und dem Stress umgehen... <b>NEW</b> .....	79
Time and Self Management using Outlook.....	80
Workshop für Mitarbeiter/innen im Sekretariat... <b>NEW</b> .....	81
Writing Scientific English for PostDocs .....	82
Zeitmanagement mit Outlook... <b>NEW</b> .....	83

## Kursprogramm nach Themenbereichen

---

### Seite

<b>Kommunikation</b> .....	<b>85</b>
Communication and Team Skills for PostDocs .....	86
Communication Skills for Scientists .....	87
Cross Cultural Competencies .....	88
Culture Communications Skills (VHS) .....	89
Miteinander arbeiten – miteinander reden: Kommunikationstraining.....	90
Medientraining für Naturwissenschaftler/innen.....	91
Schreibwerkstatt für Naturwissenschaftler/innen.....	92
Scientific Retreat.....	93
Teamarbeit - Von der Gruppe zum Team.....	94
<b>Management</b> .....	<b>95</b>
Application Skills: How to apply outside of academia.....	96
Auswahl von Personal - Effizient durch strukturierte Interviews .....	97
Betriebswirtschaftliche Grundlagen... <b>NEW</b> .....	98
Coaching: Individual-/Einzel- und Bewerbungskoaching, Mediation .....	99
Doktoranden führen und beraten - Workshop.....	100
Kompetenzprofil: Potentiale kennen und nutzen... <b>NEW</b> .....	101
Leadership Skills in Scientific Collaboration Module 1... <b>NEW</b> .....	102
Leadership Skills in Scientific Collaboration Module 2... <b>NEW</b> .....	103
Project Management for PostDocs .....	104
Strategie-Entwicklung, operative Führung und Team-Management.....	105
Wissenschaftsmanagement ZWM .....	106
Professur – der Weg dahin... <b>NEW</b> .....	107

## Kursprogramm nach Themenbereichen

---

	Seite
<b>Graduate School .....</b>	<b>109</b>
The Graduate Program Office .....	110
Academic Networking... <b>NEW</b> .....	113
Adobe Illustrator Basic in English.....	114
Adobe Illustrator Advanced in English... <b>NEW</b> .....	115
Adobe Photoshop Basic in English .....	116
Adobe Photoshop Advanced in English... <b>NEW</b> .....	117
Career Service der Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg.....	118
Convince or Persuade?	
Managing Conversations Professionally - Preventing Conflicts... <b>NEW</b> .....	119
PhD Initial Course .....	120
Poster Design - Techniken .....	121
Poster Design and Presentation.....	122
Presentation Skills live... <b>NEW</b> .....	123
Presenting: Scientific English .....	124
Progress in Cancer Research Winter Semester 10/11 .....	125
Project Management Tailored for Doctoral Thesis... <b>NEW</b> .....	126
R Programming - Beginners .....	127
R Programming - Advanced .....	128
Scientific Writing .....	129
<b>Personalservice .....</b>	<b>131</b>
Berufs-, Wiedereinstieg oder Neuorientierung.....	132
Bewerbertraining.....	133
Budgetierung... <b>NEW</b> .....	134
Destination Germany .....	135
Einführung neuer Mitarbeiter/innen	
Introduction for new employees .....	136
Personal aktuell.....	137

<b>Qualitäts- und Wissensmanagement.....</b>	<b>139</b>
Drittmittel - DFG-Kriterien kennen und erfüllen .....	140
Erfolgreich Firmen gründen.....	141
Existenzgründung.....	142
FP7-Antrag .....	143
GLP: Einführung in die gute Laborpraxis.....	144
GMP: Basics .....	145
Kooperationen: Gemeinsam zum Erfolg .....	146
Patent Target - Strategien zum Schutz von Target-Erfindungen... <b>NEW</b> .....	147
Patente recherchieren - Patente verstehen.....	148
Patentieren in der translationalen Forschung – Kein Medikament ohne Patent .....	149
Patentieren und publizieren - die optimale Patentstrategie.....	150
Patentierung von Software.....	151
Qualitätsmanagement – Einführung... <b>NEW</b> .....	152
Qualitätssicherung.....	153
TF 1: Prüfartztkurs - Onkologie .....	154
TF 2: Präklinische Experimente für onkologische klinische Studien und erforderliche Angaben im Prüfpräparate Dossier (IMPD)... <b>NEW</b> .....	155
TF 3: Qualitätsanforderungen an die Planung, Durchführung und Auswertung von onkologischen Klinischen Studien... <b>NEW</b> .....	156
Translationale Forschung - Quality-/Regulatory Affairs Management - 6 Bausteine... <b>NEW</b> .....	157
Die (Weiter-) Verwendung von humanem Körpermaterial zu Forschungszwecken... <b>NEW</b> .....	160

## Kursprogramm nach Themenbereichen

---

### Seite

<b>MS-Office .....</b>	<b>161</b>
Access.....	162
Excel - Basis.....	163
Excel - Aufbau .....	164
Excel – Aufbau... <b>NEW</b> .....	165
Outlook - Basis: Die Zeit im Griff .....	166
Outlook - Aufbau: Im Team arbeiten.....	167
PowerPoint: Professionelle Präsentationen erstellen.....	168
Word - Basis.....	169
Word - Aufbau .....	170
<b>Adobe .....</b>	<b>173</b>
Adobe Illustrator - Option I .....	174
Adobe Illustrator - Option II .....	175
Adobe InDesign - Option I.....	176
Adobe InDesign - Option II .....	177
Adobe Photoshop.....	178
<b>Informationstechnologie.....</b>	<b>179</b>
e.biss Bestellsystem des DKFZ .....	180
EndNote - Basis.....	181
Mac OS X .....	182
Reference Manager .....	183
Sharepoint im Team.....	184
Programmiersprachen (VHS).....	185

## Kursprogramm nach Themenbereichen

---

### Seite

<b>E-Learning .....</b>	<b>187</b>
E-Learning: Angebote im Überblick .....	188
Business-Knigge .....	189
Erfolgreich lernen .....	190
IT-Grundlagen, Windows, Office .....	191
Zeitmanagement... <b>NEW</b> .....	192
Hygiene - Grundlagen.....	193
Mikrobiologie - Grundlagen.....	194
<b>Arbeitsplatz DKFZ .....</b>	<b>195</b>
Library for New Members of Staff.....	196
Web of Science - Einführung .....	197
<b>Deutsch... <b>NEW</b> .....</b>	<b>199</b>
German Intensive Workshop for Beginners .....	200
Deutsch für Anfänger (A1.1).....	201
Deutsch für Anfänger (A1.2).....	202
Deutsch für Anfänger (A2.2).....	203
Deutsch für Fortgeschrittene (B1).....	204
<b>English.....</b>	<b>207</b>
Business English Intensive Course .....	208
Englisch für Mitarbeiter/innen im Zentralen Tierlabor .....	209
Englisch für Vorarbeiter/innen im Zentralen Tierlabor... <b>NEW</b> .....	210
English - Intermediate .....	211
English - Post-Intermediate .....	212
English - Lower Advanced.....	213
English - Advanced .....	214
Englisch - Online-Training mit Wefit Solutions... <b>NEW</b> .....	215

## Kursprogramm nach Themenbereichen

---

### Seite

<b>Sicherheit .....</b>	<b>217</b>
Arbeitshygiene und Infektionsschutz .....	218
Biologische Proben: Versand .....	219
Löschübungen.....	220
Werden Sie Ersthelfer .....	221
<b>Strahlenschutz .....</b>	<b>223</b>
Kolloquium für Strahlenschutzbeauftragte.....	224
Radioaktivität und ionisierende Strahlung.....	225
<b>Frauen im Beruf .....</b>	<b>227</b>
Berufliche Chancen und Entwicklungsmöglichkeiten für nichtwissenschaftliche Mitarbeiterinnen.....	228
Girls Day .....	229
MammaCare Training.....	230
Mentoring.....	231
MuT - Mentoring und Training für Frauen .....	232
Selbstbehauptung in Gefahrensituationen.....	233
Wie die Stimme stimmt.....	234
<b>Zertifikate .....</b>	<b>235</b>
Ausbildung der Ausbilder .....	236
ECDL-European Computer Driving Licence.....	237
Hochschullehre - Zertifikatsprogramm .....	239
Immunologische Methoden .....	240
Medizinische Physik für Physiker.....	241
Molekularbiologie... <b>NEW</b> .....	242
Office-Management (IHK).....	243
Proteomics .....	244
Qualitätsassistent/in im medizinisch-technischen Labor - Fernlehrgang.....	246
Sicherheit in der Gentechnik .....	247
Weiterbildungslehrgänge mit Abschluss.....	248

### Seite

<b>Gesundheit.....</b>	<b>249</b>
Gesundheitsförderung im DKFZ.....	251
Ergonomie am Bildschirmarbeitsplatz .....	252
Gesundheits-Prävention.....	253
Fit mit Fun: Rückentraining & Lauftreff .....	254
Fit mit Fun: Sportprogramm der Uni HD & Vergünstigung im Sportstudio .....	255
Gesundheitsratgeber - Rauchen.....	256
Gesundheitsratgeber – Mobbing & Alkohol, Krebsinformationsdienst.....	257

## **Kursprogramm nach Zielgruppen**

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

## Kursprogramm nach Zielgruppen

---

„Es ist wichtig, Menschen in ihrer eigenen Sprache anzusprechen.“ *Lee Iacocca (\*1924)*

In dieser Zielgruppen-Übersicht wurden einzelne Gruppen herausgefiltert und Seminare aufgelistet, die diese Zielgruppe konkret ansprechen sollen. Wir möchten Ihnen die Suche erleichtern und einen besseren Überblick geben.

Für alle interessierten Mitarbeiter/innen, die nicht zu diesen Zielgruppen gehören, stehen zahlreiche Seminare in allen Kategorien zur Verfügung – wir laden Sie herzlich ein, sich vom Programm inspirieren zu lassen oder gezielt nach Angeboten zu suchen. Dazu steht Ihnen unsere allgemeine Übersicht oder auch unsere Suchfunktion über das HCM-Portal zur Verfügung.

Gerne beraten wir Sie auch – rufen Sie uns an!

### Interessierte Mitarbeiter

Ca. 70 Seminare in allen Kategorien, bitte nach ihrem eigenen Bedarf gezielt auswählen.

#### Seite

#### Techn. Laborassistenten

Animal Facility Laboratory - Introduction .....	46
Antikörper .....	24
Arbeitshygiene und Infektionsschutz .....	218
Biologische Proben: Versand .....	219
Confocal Microscopy – Introduction .....	38
Data Processing and Analysis in Microscopy – Overview .....	39
DNA sequencing.....	31
DNA Sondentechnik .....	32
E-Learning: Hygiene .....	193
E-Learning: Mikrobiologie .....	194
FACS .....	26
Fluorescence Microscopy – Introduction .....	40

## Kursprogramm nach Zielgruppen

---

	<b>Seite</b>
GLP: Einführung in die gute Laborpraxis.....	144
Hygieneschulungen .....	49
Klonierung von DNA-Fragmenten.....	33
Löschübungen.....	220
Mass Spectrometry in Biochemistry.....	42
Mice and Rats: Practical course.....	50
Microdissection – Introduction.....	41
PCR: Polymerase Chain Reaction .....	34
Pharmakologie.....	27
Pipettieren in der Praxis.....	28
PromoCell Akademie – Kursangebote .....	29
qPCR.....	35
Qualitätsassistent/in im med.-techn. Labor – Fernlehrgang .....	246
Qualitätssicherung.....	153
Radioaktivität und ionisierende Strahlung.....	225
Tierexperimentelle Arbeiten: Einführungskurs.....	52
Tierschutz und Tierversuche – Argumentationshilfen.....	53
Transgene Mäuse – Nomenklatur.....	55
Transgene Mäuse – Herstellung genetisch veränderter Tiere .....	56
Transgenic Mice - Generation of Genetically Altered Mice .....	57
Virologie .....	30
Zertifikat: Immunologische Methoden .....	240
Zertifikat: Molekularbiologie... <b>NEW</b> .....	242
Zertifikat: Proteomics .....	244/245

	Seite
<b>Doktoranden</b>	
Animal Facility Laboratory.....	46
Basic Principles of Biostatistics... <b>NEW</b> .....	60
Betriebswirtschaftliche Grundlagen... <b>NEW</b> .....	98
Bewerbertraining.....	133
Bioinformatic Sequence Analysis .....	61
Breeding and Housing of Transgenic Mice.....	47
Chipster – Microarray data analysis with Chipster .....	62
Communication Skills for Scientists .....	87
Confocal Microscopy - Introduction .....	38
Culture Communication Skills (VHS).....	89
Data Processing and Analysis in Microscopy – Overview.....	39
Destination Germany .....	135
Ensemble Browser Course.....	63
Erfolgreich Firmen gründen.....	141
Ethik.....	25
FACS.....	26
Fluorescence Microscopy – Introduction .....	40
German Courses... <b>NEW</b> .....	199 ff
GLP: Einführung in die gute Laborpraxis.....	144
GMP: Basics .....	145
Graduate School... <b>NEW</b> .....	109 ff
HUSAR.....	64
Kooperationen: Gemeinsam zum Erfolg.....	146
Library for New Members of Staff.....	196
M1: Meeting, Greeting and Communication.....	71
M3: Writing in English.....	73
Mass Spectrometry in Biochemistry.....	42
Mice and Rats: Practical course.....	50
Microbiological Standardization of Lab Animals .....	36
Microdissection – Introduction.....	41
MuT – Mentoring und Training für Frauen .....	232

## Kursprogramm nach Zielgruppen

---

	<b>Seite</b>
Patente recherchieren - Patente verstehen.....	148
Patentieren in der translationalen Forschung.....	149
Patentieren und publizieren - die optimale Patentstrategie.....	150
Präsentationsrhetorik.....	76
Tierexperimentelle Arbeiten: Einführungskurs.....	52
Tierversuche – Antragstellung.....	54
Transgene Mäuse – Nomenklatur.....	55
Transgenic Mice - Generation of Genetically Altered Mice .....	57
Translationale Forschung –	
Quality-/Regulatory Affairs Management... <b>NEW</b> .....	157 - 159
Web of Science – Einführung.....	197
 <b>PostDocs</b>	
Application Skills: How to apply outside of academia.....	96
Auswahl von Personal – Effizient durch strukturierte Interviews	97
Bioinformatic Sequence Analysis .....	61
Chipster – Microarray data analysis with Chipster .....	62
Communication and Team Skills for PostDocs.....	86
Communication Skills for Scientists .....	87
Confocal Microscopy – Introduction .....	38
Culture Communication Skills (VHS).....	89
Data Processing and Analysis in Microscopy – Overview.....	39
Destination Germany .....	135
Die (Weiter-) Verwendung von humanem Körpermaterial zu Forschungszwecken... <b>NEW</b> .....	160
Doktoranden führen und beraten – Workshop.....	100
Drittmittel - DFG-Kriterien kennen und erfüllen .....	140
Ensemble Browser Course.....	63
Erfolgreich Firmen gründen.....	141
Ethik.....	25
Fluorescence Microscopy – Introduction .....	40
German Courses... <b>NEW</b> .....	199 ff

## Kursprogramm nach Zielgruppen

---

	<b>Seite</b>
GLP: Einführung in die gute Laborpraxis.....	144
GMP: Basics .....	145
HUSAR.....	64
Kooperationen: Gemeinsam zum Erfolg.....	146
Kompetenzprofil: Potenziale kennen und nutzen... <b>NEW</b> .....	101
Leadership Skills... <b>NEW</b> .....	102/103
M1: Meeting, Greeting and Communication.....	71
M3: Writing in English.....	73
Mass Spectrometry in Biochemistry.....	42
Medientraining für Naturwissenschaftler/innen.....	91
Microbiological Standardization of Lab Animals .....	36
Microdissection – Introduction.....	41
MuT – Mentoring und Training für Frauen .....	232
Patente recherchieren - Patente verstehen.....	148
Patentieren in der translationalen Forschung.....	149
Posterplanning and Designing.....	75
Präsentationsrhetorik.....	76
Professur - der Weg dahin... <b>NEW</b> .....	107
Project-Management for Post Docs.....	104
Qualitätsmanagement – Einführung... <b>NEW</b> .....	152
Qualitätssicherung.....	153
Rhetorik und überzeugendes Auftreten.....	78
Schreibwerkstatt für Naturwissenschaftler/innen.....	92
Strategie-Entwicklung, operative Führung und Team-Management	105
Tierversuche – Antragstellung.....	54
Translationale Forschung –	
Quality-/Regulatory Affairs Management... <b>NEW</b> .....	157 - 159
Web of Science – Einführung .....	197
Wissenschaftsmanagement ZWM .....	106
Writing Scientific English .....	82

	Seite
<b>Führungskräfte</b>	
Auswahl von Personal – Effizient durch strukturierte Interviews	97
Coaching: Individual-/Einzel- und Bewerbungscoaching, Mediation	99
Doktoranden führen und begleiten.....	100
Ethik.....	25
Leadership Skills... <span style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 2px;">NEW</span> .....	102/103
Project-Management for Post Docs.....	104
Scientific Retreat .....	93
Strategie-Entwicklung, operative Führung und Team-Management	105
Teamarbeit - Von der Gruppe zum Team.....	94
Wissenschaftsmanagement ZWM .....	106



## **Labortechniken**

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

### Antikörper -Monoklonale-

Das Seminar führt in die Herstellung monoklonaler Antikörper und in die Hybridomtechnologie ein.

- Gesetzliche Vorschriften und Antragstellung zur Durchführung eines Tierversuches
- Immunisierung von Versuchstieren
- Monoklonale und polyklonale Antikörper
- Antigene und Adjuvantien
- Fusionstechnik und Fusionspartner
- Selektionsmedien
- Kultur von Myelomzellen
- Screening der Hybride
- Charakterisierung der Hybride
- Erstellung von Data-sheets für industrielle Vermarktung

<b>Termin / date:</b>	11. Jul 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 14:30 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Auszubildende, Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Michaela Hergt, Funktionelle Zellarchitektur

### Ethik - Einführung

#### GRUNDFORMEN ETHISCHER REFLEXION UND STRUKTURMODELL ETHISCHER URTEILSBILDUNG

Dort, wo überkommene Regeln und Institutionen ihre selbstverständliche Geltung verlieren, sucht die philosophische Ethik auf methodischem Weg und ohne letzte Berufung auf politische oder religiöse Autoritäten nach allgemein gültigen Aussagen über das gute Leben und das richtige Handeln. Am Anfang steht die Beschäftigung mit wirkmächtigen Grundformen ethischer Argumentation: Die Ethik der Lebenswelt (Aristoteles), Vernunft- und Kommunikationsethik (I. Kant und K. O. Apel), Nutzen- und Interessensethik (J. St. Mill und P. Singer) sowie A. Schweitzers Entwurf einer Ethik der Ehrfurcht vor dem Leben. An die historisch-systematische Grundlegung schließt sich die Beschäftigung mit Strukturmodellen ethischer Urteilsbildung an (H. E. Tödt, Bender/Platzer/Sinemus).

#### AUSGEWÄHLTE PROBLEME DER BIOETHIK

Die Bioethik ist seit etwa 20 Jahren ein auch in der breiten Öffentlichkeit engagiert und kontrovers diskutierter Bereich der praktischen Philosophie. Gegenstand der Bioethik ist das Leben überhaupt, nicht nur das menschliche Leben, das im Mittelpunkt der medizinischen Ethik steht, sondern das Leben aller in der Natur vorkommenden Organismen. "Was ist Natur?", "Was ist Leben?", "Was ist der Mensch?" Die Bioethik setzt sich - neben der grundsätzlichen Frage des menschlichen Umgangs mit Pflanze und Tier - mit Handlungsproblemen der Intensivmedizin, Organtransplantation, Reproduktionstechnik, Genomanalyse, Gendiagnostik und -therapie sowie neuerdings der Klonierungstechnik und Stammzellforschung auseinander.

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 14:00 - 16:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Master-Studenten/Diplomanden, Doktoranden, Führungskräfte, PostDocs
<b>Trainer:</b>	Dr. Katrin Platzer, Life Science Lab Heidelberg

## **FACS - Introduction into Flow Cytometry**

### THEORETICAL PART:

- How a flow cytometer works (fluidics, optics, electronics)
- Fluorescent dyes and compensation (excitation/absorption, spectral overlap)
- Overview of FACS applications and protocols (apoptosis, cell cycle, surface marker stainings)

### WORKSHOP:

- Start up and shut down of a FACS Calibur-Analyser/Canto II (quality check up)
- Setting up an experimental and analysis layout
- Measurement and analysis of customer samples

### Qualification:

- You should read the "Prepare Acquisition Protocol" file in advance.
- Basic knowledge with McIntosh or Personal Computer.

### **Termin / date:**

Theory: 11. Apr 2011  
Practice Calibur/Canto:  
12. Apr 2011, 13. Apr 2011, 14. Apr 2011  
or 15. Apr 2011

### **Kursdauer / duration:**

2 Days, 9.30 AM - 4.00 PM

### **Kursort / location:**

DKFZ-main building, conference room I

### **Zielgruppe / target group:**

master/diploma students, doctorands,  
technical laboratory assistant

### **Trainer:**

Dr. Steffen Schmitt, Klaus Hexel,  
Flow Cytometry

### Pharmakologie - Grundlagen

- Toxikologie
- Pharmakotherapie, Pharmakodynamik, Pharmakokinetik
- Rezeptoren, Transmitter
- Agonist, Antagonist
- Dosis-Wirkungsbeziehung, ED50, LD50
- Therapeutische Breite, Therapeutischer Index
- Synergismus (additiver, überadditiver, Potenzierung)
- Enterale, parenterale Aufnahme, Resorption, First-Pass-Effect, Blut-Liquor-Schranke
- Bioverfügbarkeit, Biotransformation
- Neuentwicklung von Arzneimitteln, Screening, galenische Entwicklung, Phase I bis IV

<b>Termin / date:</b>	01. Feb 2011 - 02. Feb 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 14:30 - 16:45 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Auszubildende, Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Dr. Harald Münch, Dozent der MTA-Schule der Universität Heidelberg

### Pipettieren in der Praxis - Tipps & Tricks

In diesem Vortrag erhalten Sie Tipps & Tricks rund um das Pipettieren.

Themen u. a.

- Fehlereinflüsse auf die Messergebnisse
- Kalibration: richtig & präzise
- Wartung: Reinigung der Pipette
- Kleinere Reparaturen anhand einer Gilson-Pipette

<b>Termin / date:</b>	Herbst 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Stunde
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Auszubildende, Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Frau Pfeiffle-Tiller, Fa. Gilson
<b>Bemerkung / remark:</b>	Eigene Pipetten können mitgebracht werden.

### PromoCell Academy - Zellkulturkurse

Hier eine Auswahl der Kurse, die über die Weiterbildung mit einem Zuschuss von 50 % zur Teilnehmergebühr gefördert werden:

#### Zellkultur - Labor Kompaktkurs (in English too)

Steriles Arbeiten, Routinemethoden der Zellkultur, Medien und Zusätze, Kulturgefäße, Einrichtung eines Zellkulturlabors, Dokumentation

Termin: 18.02.2011, 9:00 - 16:30 Uhr

#### Zellkultur - Trouble Shooting (in English too)

Fehlervermeidung, Fehlersuche und praxiserprobte Lösungen bei Zellkulturproblemen

Termin: 16. - 18.03.2011, 11. - 13.05.2011 oder 14. - 16.09.2011,  
jeweils 9:00 - 15:30 Uhr

#### Qualitätsmanagement in der Zellkultur (in English too)

Von der Standardisierung von Routinemethoden bis zur Qualitätskontrolle von Reagenzien.

Termin: 06. - 08.04.2011 oder 05. - 07.10.2011, jeweils 9:00 - 15:30 Uhr

#### Fluoreszenzmikroskopie lebender Zellen

Vom Aufbau des Fluoreszenzmikroskop über Fluoreszenzfilter bis zu praktischen Übungen (Färbung lebender Zellen und Lebendzellanalyse).

Termin: 05.05.2011, jeweils 9:00 - 16:30 Uhr

<b>Kursort / location:</b>	PromoCell Academy, Sickingenstr. 63/65, Heidelberg
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Referenten der PromoCell Academy
<b>Bemerkung / remark:</b>	Bitte stellen Sie einen externen Weiterbildungsantrag und melden sich bei der PromoCell Academy an.  Bitte bringen Sie Ihren Laborkittel mit!

### Virologie - Grundlagen

- Herkunft der Viren
- Gemeinsame Eigenschaften der Viren
- Aufbau der Viren, Virion, Kapsid, Spikes, Dodekaeder
- Vermehrung der Viren
- Lysogene und lytische Viren
- Bakteriophagen ( $\lambda$ , M13, P1, Cosmide, PACs)
- Humanpathogene Viren
- Herpesviren
- HIV / AIDS
- Influenza
- DNA-Viren, RNA-Viren
- Picorna-Viren, Retroviren, reverse Transkriptase
- Virale Erkrankungen
- Therapie mit Viren
- Chemotherapie
- Resistenzen
- Viren und Krebs

<b>Termin / date:</b>	Herbst 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 14:30 - 16:45 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Auszubildende, Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Dr. Harald Münch, Dozent der MTA-Schule der Universität Heidelberg

### DNA Sequencing

This seminar is meant to provide an overview about the classical and state of science sequencing techniques.

- Chemical sequencing according to Maxam and Gilbert
- Enzymatic sequencing according to Sanger
- Labelling of DNA fragments
- Variations of the Sanger method
- Automated sequencing, On-Line sequencing
- Single label four lane approach
- Four label single lane approach
  - Dye primer approach
  - Dye terminator approach
  - Capillary electrophoresis
- Sequencing strategies
  - Random sequencing
  - Primer walking
- Cycle Sequencing
- Pyrosequencing
- Sequencing with nanopores
- Tip enhanced Raman Spectroscopy (TERS)

<b>Termin / date:</b>	12. Jul 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Day, 3.00 PM - 5.15 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, conference room II
<b>Zielgruppe / target group:</b>	technical laboratory assistant, trainees
<b>Trainer:</b>	Dr. Harald Münch, Lecturer of School of Medical Technicians, University of Heidelberg

### DNA-Sondentechnik

Das Seminar gibt einen Überblick über die Möglichkeiten der Markierung und des Nachweises von DNA-Sonden.

- Southern Blot, Prähybridisierung, Hybridisierung
- Sonden, Markierung der Sonden
- Nick-Translation, Random Priming
- 5'-Markierung, 3'-Markierung, PCR
- Radioaktive Markierung
- Nicht-radioaktive Markierung
- Farbreaktion, Chemilumineszenz, Fluoreszenz
- Biotin-Avidin, DIG-Antikörper, HRP, AP

<b>Termin / date:</b>	27. Sep 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 14:30 - 17:30 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Auszubildende, Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Dr. Harald Münch, Dozent der MTA-Schule der Universität Heidelberg

### Klonierung von DNA-Fragmenten

#### THEORETISCHE EINFÜHRUNG:

- Klonierungsvektoren und deren Aufnahme-Kapazität
- Restriktionsenzyme, Enzyme mit kompatiblen Enden, Taq-Polymerase
- Klonierung von PCR-Produkten
- Mit welchen Vektoren klonieren?
  - Plasmide
  - typische Karte eines Plasmids
  - low-copy Plasmid - high copy Plasmid
  - Blau-weiß-Selektion
- Herstellung kompetenter Zellen und Transformation
  - Calciumchlorid-Methode
  - Elektroporation
- Die Lagerung von Klonen

#### PRAKTISCHE ÜBUNGEN:

- Restriktionsverdau mit anschließender Analyse
- Colony PCR & Transformation
- Isolierung von Plasmid-DNA & Konzentrationsbestimmung

<b>Termin / date:</b>	18. Jul 2011 - 20. Jul 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1. Tag: 08:00 - 16:00 Uhr 2. und 3. Tag: 08:00 - 12:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, K.-H. Bauer-Kurslabor
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Auszubildende, Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Jens Gersbach, Dipl.-Ingenieur für Biologische Chemie
<b>Bemerkung / remark:</b>	Bitte bringen Sie Ihren Laborkittel mit!

### PCR - Polymerase Chain Reaction

This seminar is meant to show variations and applications of this method.

- Types of PCR machines (thermocycler)
- Troubleshooting
- PCR variations and applications: "hot start" PCR, nested PCR, long range PCR, inverted PCR, RT PCR, real time PCR (basics, melting curve analysis, quantification of target DNA, analysis of mutations, FRET), ARMS, RACE, in situ PCR, single cell PCR, multiplex PCR

<b>Termin / date:</b>	22. Mar 2011 - 23. Mar 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 2.30 PM - 4.45 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room-No. 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	technical laboratory assistant, trainees
<b>Trainer:</b>	Dr. Harald Münch, Lecturer of School of Medical Technicians, University of Heidelberg

### qPCR

The 2-day practical Real Time PCR course is supported by GPCF partner Roche Diagnostics.

The introductory course comprises of a theoretical and a practical part where participants get to do qPCR experiments by themselves under experienced supervision.

The course covers: Theory, concepts and strategies of Real-Time PCR, applications and possibilities of qPCR, qPCR detection formats (SYBR GreenI, TaqMan), qPCR optimization, and basic data handling and analysis, includes absolute and relative quantification of nucleic acids as well as the use of melting curves.

<b>Termin / date:</b>	Spring 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	to be announced
<b>Zielgruppe / target group:</b>	technical laboratory assistant, trainees
<b>Trainer:</b>	Matthias Schick, Microarray Unit and external trainers
<b>Bemerkung / remark:</b>	Please could you bring your lab coat to the seminar.

### Microbiological Standardization of Lab Animals

- Implication of infectious agents on results of animal experiments
- FELASA recommendations - rodents and rabbits
- Introduction of microorganisms into laboratory animal facilities
- Control of an infection
- Diagnostic methods in laboratory animal health surveillance Programmes
- Discussion of practical cases, questions

<b>Termin / date:</b>	on request
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days
<b>Kursort / location:</b>	to be announced
<b>Zielgruppe / target group:</b>	master/diploma students, doctorands, PostDocs
<b>Trainer:</b>	Dr. Werner Nicklas, Microbiological Diagnostics and Laboratory Animal Medicine

### Mikrobiologische Arbeitstechniken

#### THEORETISCHE EINFÜHRUNG:

- Sicherheitsmaßnahmen im Umgang mit Mikroorganismen
- Keimfreiheit/Infektion, Desinfektion/Sterilisation
- Nachweis von Keimen, Anlegen von Kulturen
- Entsorgung von Nährbodenplatten u. a.

#### PRAKTISCHE ÜBUNGEN:

Identifikation von Bakterien durch Nachweis physiologischer und biochemischer Leistungen

- Voruntersuchungen von Bakterien (Oxidase, Hämolyse, Katalase ...)
- Durchführung Bunter Reihen bzw. API
- Ausspateln/Ösenausstrich/Plattieren/Verdünnungsausstrich
- Anlegen einer Reinkultur - Schrägkultur in Röhrchen
- Keimsuspensionen

Steckbrief ausgewählter Bakterienstämme (E.coli, Bacillus subtilis)

- Kolonienmorphologie, Verbreitung, Größe/Bau, Physiologie
- Agar-Diffusionstest zur Untersuchung des Einflusses verschiedener Antibiotika auf Bakterien

<b>Termin / date:</b>	24. Feb 2011 (Theorie) 15. Mrz 2011 - 16. Mrz 2011 (Gruppe 1) 22. Mrz 2011 – 23. Mrz 2011 (Gruppe 2)
<b>Kursdauer / duration:</b>	Theorie: 13:30 - 15:30 Uhr Praxis 1. Tag: 08:00 - 16:00 Uhr Praxis 2. Tag: 08:00 - 12:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 824 DKFZ-Hochhaus, K.-H. Bauer-Kurslabor
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Auszubildende
<b>Trainer:</b>	Dr. Werner Nicklas, Zentrales Tierlabor Andrea Erles-Kemna, Sybille Zottmann, Bildungsmanagement

## Confocal Microscopy - Introduction

**THEORY:**

- Light and Fluorescence
- Microscopy and Confocality
- Confocal Setup
- Image Acquisition
- Data Interpretation
- Applications in Confocal Microscopy

**HANDS-ON TRAINING at the microscopes:**

- LSM Acquisition
  - Simultaneous & Sequential Scanning
  - Optimization of Acquisition Parameters
- Basic Applications
  - Optical Slicing (3D)
  - Image Acquisition for Colocalization Studies
- Data Processing
  - 3D Reconstruction
  - Colocalization

**Termin / date:**

Theory: 22. Mar 2011, 9.00 - 11.00 AM  
Practice 1st group:  
22. Mar 2011, 11.00 AM - 1.00 PM  
Practice 2nd group:  
23. Mar 2011, 9.00 - 11.00 AM  
Practice 3rd group:  
23. Mar 2011, 11.00 AM - 1.00 PM

**Kursort / location:**

DKFZ-main building, 8th floor, Room-  
No. 867 and Lab-Room H1.03.033

**Zielgruppe / target group:**

doctorands, PostDocs, technical  
laboratory assistant

**Trainer:**

Felix Bestvater, Manuela Brom,  
Microscopy

## **Data Processing and Analysis in Microscopy - Overview**

- Image Acquisition in Widefield and Laser-Scanning Microscopy
- Image Interpretation (Look-Up-Tables, Profiles, Histograms, etc.)
- 3D Reconstruction and Deconvolution (Amira Software)
- Automated Quantification (ImageJ)
- Colocalization Analysis

<b>Termin / date:</b>	18. Oct 2011 - 19. Oct 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 1.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room-No. 867
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands, PostDocs, technical laboratory assistant
<b>Trainer:</b>	Felix Bestvater, Manuela Brom, Microscopy

## Fluorescence Microscopy - Introduction

### THEORY:

- Light and Fluorescence
- Optical Set-Up Concepts
- Magnification and Resolution
- Contrast Methods
- Fluorescence Microscope
- Fluorochromes
- Applications in Fluorescence Microscopy
- Detection & Image Analysis

### HANDS-ON TRAINING at the microscopes:

- Optical Pathways and Set-Ups
- Köhler Illumination
- Contrast Methods
- Fluorescence Imaging of Multiplexed Specimen
- Time-Lapse Recording
- Quantitative Analysis

<b>Termin / date:</b>	17. May 2011 18. May 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Day, 9.00 AM - 1.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room- No. 867 and Lab-Room H1.03.031
<b>Zielgruppe / target group:</b>	master/diploma students, doctorands, PostDocs, technical laboratory assistant
<b>Trainer:</b>	Felix Bestvater, Manuela Brom, Microscopy

## **Microdissection - Non-contact Laser Microdissection**

**THEORY:**

- Micromanipulation Techniques
- Physical Principles of Laser Microdissection
- System Setup
- Application Examples

**HANDS-ON TRAINING** at the system:

- System Calibration
  - Various Microdissection and Catapulting Techniques
- (Not covered are preparation and downstream processing of specimen)

<b>Termin / date:</b>	05. Jul 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Day, 9.00 AM - 1.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room- No. 867 and Lab-Room H1.03.040
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands, PostDocs, technical laboratory assistant
<b>Trainer:</b>	Felix Bestvater, Manuela Brom, Microscopy

## Mass Spectrometry in Biochemistry

The seminar will provide basic methodological information on mass spectrometry as well as an introduction to applications of electrospray tandem mass spectrometry.

### BASICS OF BIOLOGICAL MASS SPECTROMETRY

Mass separation principles and current mass analyzers in Biological Mass Spectrometry, ionization principles, MALDI and ESI, mass Resolution, mass error, collision-induced dissociation, coupling of MS to separation techniques, principles of tandem Mass Spectrometry, structural analysis by tandem mass spectrometry.

Combined evaluation of positive and negative Ion ESI-MS data, phospholipid class identification, peptide sequencing by mass spectrometry, quantitative analysis by mass spectrometry, isotope analysis and isotope effects, isotope dilution, metal ion adduction in ESI-MS, metal analysis by inductively coupled plasma MS.

### APPLICATION OF ESI-MS/MS TO PROTEIN ANALYSIS

Protein identification by electrospray tandem mass spectrometry, data directed MS/MS analysis, recognition of protein phosphorylation by ESI-MS/MS, phosphopeptide enrichment, recognition of other covalent protein modifications.

### PRACTICE

Data evaluation of ESI-MS/MS data sets of digests of proteins and modified proteins via Internet Tools, manual de novo sequencing of a peptide. Please be equipped with a pocket calculator.

<b>Termin / date:</b>	on request
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 3.00 PM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	to be announced
<b>Zielgruppe / target group:</b>	master/diploma students, doctorands, PostDocs, technical laboratory assistant
<b>Trainer:</b>	Prof. Dr. Wolf-Dieter Lehmann, Central Spectroscopy

### Northern Blot - Praxis

RNA wird aus Zellen isoliert und einzelne RNA-Sequenzen aus dem komplexen RNA-Gemisch werden mit spezifisch markierter RNA-Sonden nachgewiesen. Die Trennung der RNA erfolgt mittels Agarose-Formaldehyd Gelelektrophorese. Die nachzuweisende einzelsträngige RNA wird auf eine spezielle Nylon- oder Nitrozellulosemembran transferiert. Danach erfolgt Northern-Hybridisierung. Nach diesem Kurs sind Sie in der Lage, Northern-Hybridisierungen selbständig durchzuführen.

<b>Termin / date:</b>	23. Feb 2011 - 25. Feb 2011 (Gruppe 1) Oktober 2011 (Gruppe 2)
<b>Kursdauer / duration:</b>	1. Tag: 08:00 - 16:30 Uhr 2. und 3. Tag: 08:00 - 12:30 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, K.-H. Bauer-Kurslabor
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Auszubildende
<b>Trainer:</b>	Marina Diwo, Bildungsmanagement Nina Schmitt, Molekularbiologie der Zelle II
<b>Bemerkung / remark:</b>	Bitte bringen Sie Ihren Laborkittel mit!



## **Versuchstierkunde**

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

## Animal Facility Laboratory – Introduction Einführung in das Zentrale Tierlabor

You want to work with laboratory animals?

This introductory course is a prerequisite to work under supervision in the DKFZ animal facility. The major regulations and a short introduction in animal techniques will be demonstrated. This course does not replace the accredited animal course (according to FELASA B) scheduled for July 2011.

Please specify the species to be used.

*This course will be offered in German and English language.*

Sie wollen mit Versuchstieren arbeiten?

Dieser Einführungskurs ist Grundvoraussetzung zum Zugang ins Zentrale Tierlabor. Es werden die allgemeinen Regeln und einführende Tiertechniken gezeigt. Sie können nach Teilnahme an diesem Kurs unter Anleitung mit Tieren arbeiten. Dieser Kurs ersetzt nicht den zertifizierten Einführungskurs ins tierexperimentelle Arbeiten (entsprechend FELASA B), der im Juli 2011 das nächste Mal angeboten wird.

Bitte spezifizieren Sie, mit welcher Tierspezies Sie (zunächst) arbeiten werden.

*Der Kurs wird auf Deutsch und Englisch angeboten.*

<b>Termin / date:</b>	14. Feb 2011 18. Apr 2011 27. Jun 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Day, 9.00 AM - 3.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, conference room II
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands, scientists, technical laboratory assistant
<b>Trainer:</b>	Norma Howells, Dr. Michaela Socher, Core Facility Animal Laboratory Dr. Johannes Schenkel, Cryopreservation Service
<b>Bemerkung / remark:</b>	Please could you bring your lab coat to the seminar.

## Breeding and Housing of Transgenic Mice

- Strategies to generate transgenic animals
- Labels, genotyping
- Expansion of a transgenic founder line
- Animal breeding (strategies)
- Animal housing
- Caging systems
- Back-crosses
- Inbred, outbred, congenic animals
- Nomenclature of mutant animals
- Databases
- Cryopreservation
- Rederivation

<b>Termin / date:</b>	11. Apr 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Day, 3.00 PM - 6.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room-No. 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	master/diploma students, doctorands
<b>Trainer:</b>	Dr. Johannes Schenkel, Cryopreservation Service

## Haltungssysteme im Zentralen Tierlabor

- Umgang mit zwangsbelüfteten Käfigen  
IVC, IVR, Venti-Racks, Biocontainer
- Umgang mit Isolatoren  
Über- und Unterdruckisolator, Laminar-Flow-System
- Umgang mit dem Autoklav
- Praktische Übungen vor Ort

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 15:00 - 16:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Auszubildende, Mitarbeiter/innen des Zentralen Tierlabors
<b>Trainer:</b>	Bernd Lehr, Angelika Frenznick, Zentrales Tierlabor

### Hygieneschulungen

#### 1. Teil - HALTUNGSFORMEN UND HALTUNGSSYSTEME:

- Definition von "gnotobiotisch", "SPF", "konventionell"
- Ziel der Infektionsüberwachung
- Vorgehen bei der Infektionsüberwachung
- Wie werden Infektionserreger eingeschleppt?
- Vorsichtsmaßnahmen
- Offenes/geschlossenes System, Filtertyp, IVC, Isolator
- Hygienische und organisatorische Maßnahmen

#### 2. Teil - DESINFEKTIONS- UND STERILISATIONSMETHODEN:

- Desinfektionsarten
- Sterilisation: Definition, Hygieneplan
- Personalschleusen (Nass-Luftduschen)
- Anforderungen an Luft, Wasser, Materialschleusen
- Praktische Aspekte und Fehler bei der Desinfektion
- Anforderungen an Desinfektionsmittel
- Chemische und physikalische Desinfektion, Raumdesinfektion

<b>Termin / date:</b>	1. Teil: 31. Jan 2011 2. Teil: 07. Feb 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1. Teil: 14:00 - 15:30 Uhr 2. Teil: 14:00 - 16:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 867 DKFZ-Hochhaus, Konferenzraum 2
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Auszubildende, Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Dr. Werner Nicklas, Zentrales Tierlabor

### Mice and Rats: Practical course

This is a practical course specifically designed for scientific personnel employed to work with experimental animals. Participants will work in small groups of 6 till 8 persons per instructor. The species used are rats and mice.

Course contents:

- Handling and restraint of animals for specific applications
- Animal identification methods (tattoo, ear punches, ear tags)
- Injection techniques (intra-venous, intra-peritoneal, oral and subcutaneous)
- Blood collection (cardiac puncture, vein puncture)
- Methods of anaesthesia
- Methods of euthanasia
- Dissection and isolation of specific organs
- Other techniques by request

<b>Termin / date:</b>	24. Mar 2011 - 25. Mar 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 8.00 AM - 4.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, K.-H. Bauer-Kurslabor
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands, technical laboratory assistant
<b>Trainer:</b>	Angelika Frenznick, Martin Friedel, Norma Howells, Bernd Lehr, Dr. Michaela Socher, Dr. Werner Nicklas, Dr. Johannes Schenkel, Core Facility Animal Laboratory
<b>Bemerkung / remark:</b>	Please could you bring your lab coat to the seminar.

### TierBase

Das TierBase System ist eine Datenbank zur Erfassung und Dokumentation der Zucht und Haltung von Versuchstieren sowie zur Auftragserteilung von versuchs-, zucht- und haltungsrelevanten Aufgaben.

TierBase organisiert Informationen verschiedener Kategorien wie: Tierlinien, Kolonien, Benutzer, Tierschutzprojekte, Zuchtergebnisse etc. in leicht zugänglicher Form.

Das Seminar bietet einen Überblick über den Aufbau des Systems. Es werden verschiedene Auftragsstypen erstellt und bearbeitet. Eingaben wie Verpaarungen, Würfe, Transferaktionen, Kommentare, Linien- und Kolonieinformationen werden geübt.

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Stunde
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Auszubildende, Mitarbeiter/innen des Zentralen Tierlabors
<b>Trainer:</b>	Benjamin Roth, Zentrales Tierlabor

### Tierexperimentelle Arbeiten: Einführungskurs

Kategorie B gemäß EU-Empfehlungen

Die Lehrinhalte des Kurses richten sich an Personen, die an der Durchführung von Tierversuchen beteiligt sind. Der Kurs ist entsprechend FELASA-B durch die Gesellschaft für Versuchstierkunde zertifiziert. Es sollen theoretische Kenntnisse und praktische Fähigkeiten - in dem für die Aufgabe erforderlichen Umfang - vermittelt werden:

- Biologie Maus und Ratte
- Narkose, Schmerzausschaltung, Operationsvorbereitung
- Haltungsformen und Fütterungslehre/Herstellung von Labortierfutter
- Amphibien und weitere Tiermodelle
- Tierschutzgesetz
- Biostatistik
- Standardisierung und Mikrobiologische Standardisierung
- Immunisierung
- Sektion, Probengewinnung und -aufbereitung
- Ethische Vertretbarkeit von Tierversuchen
- Transgene Tiermodelle
- Kryokonservierung
- Dokumentation und Projektbeantragung
- Tierbase und weitere Datenbanken
- Patente
- Ersatz- und Ergänzungsmethoden
- Verhaltenstests bei Mäusen
- Vorstellung von Tiermodellen aus dem DKFZ

Nach dem theoretischen Teil findet eine Klausur statt.

<b>Termin / date:</b>	Theorie: 11. Jul 2011 - 14. Jul 2011 Praxis: Ende Juli/Anfang August
<b>Kursdauer / duration:</b>	08:00 - 18:00 Uhr (20 Stunden Theorie und 20 Stunden Praxis)
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, Hörsaal DKFZ-Hochhaus, K.-H. Bauer-Kurslabor
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Master-Studenten/Diplomanden, Doktoranden, Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Dr. Johannes Schenkel (Kryokonservierung) Norma Howells (Zentrales Tierlabor) und weitere interne und externe Trainer
<b>Bemerkung / remark:</b>	Bitte bringen Sie Ihren Laborkittel mit!

### Tierschutz und Tierversuche - Argumentationshilfen

In einem Seminar unter Beteiligung aller Teilnehmer werden gemeinsam Grundkenntnisse zu naturwissenschaftlichen, ethischen, politischen und medialen Aspekten tierexperimenteller Forschung und zu den verschiedenen Erscheinungsformen des Tierschutzes erarbeitet und diskutiert. Die Teilnehmer werden in die Lage versetzt, ihre Arbeit mit und an Tieren laienverständlich darzustellen und wissenschaftlich und ethisch argumentativ zu begründen.

<b>Termin / date:</b>	15. Mrz 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 09:00 - 12:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, Konferenzraum I
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Auszubildende, Mitarbeiter/innen des Zentralen Tierlabors, Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Ivar A. Aune, Diplombiologe, Wissenschaftsjournalist

## Tierversuche - Antragstellung beim Regierungspräsidium Karlsruhe

- Anzeigen
- Genehmigungsantrag
- Erlaubnisse
- Aufzeichnungspflicht

<b>Termin / date:</b>	23. Mrz 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 10:00 - 12:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 867
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Doktoranden, PostDocs, Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Dr. Marina Schorpp-Kistner, Signaltransduktion/Wachstumskontrolle

### Transgene Mäuse - Nomenklatur

Die offiziellen Nomenklaturregeln für transgene Tiere sind komplex und lästig aber außerordentlich wichtig, um Mutanten eindeutig identifizieren zu können.

In diesem Seminar werden Regeln besprochen und individuelle Fragen beantwortet.

<b>Termin / date:</b>	14. Mrz 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 16:00 - 18:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Master-Studenten/Diplomanden, Doktoranden, Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Dr. Johannes Schenkel, Kryokonservierung

### Transgene Mäuse - Herstellung genetisch veränderter Tiere

#### THEORETISCHER TEIL:

Die Lehrinhalte des Kurses richten sich an Mitarbeiter/innen des DKFZ.

- Warum transgene Tiermodelle?
- Allgemeine Strategie bei der Herstellung
- Injektion von DNA in Eizellen (Zygoten)
- Was sind embryonale Stammzellen?
- Homologe Rekombination in embryonalen Stammzellen
- Injektion embryonaler Stammzellen
- Methodenvergleich
- Embryotransfer
- Vasektomie
- Kryokonservierung von Mausembryonen

#### PRAKTISCHER TEIL:

Demonstration im Zentralen Transgen-Service (ZTS)

- Einführung in Tierhaltung
- Embryonenentnahme (Oocyten und Morulas)
- DNA Injektion in Oocyten
- ES-Zell-Injektion in Blastozysten
- Transfer von Embryonen in Ovidukt und Uterus
- Vasektomie einer Maus

<b>Termin / date:</b>	05. Mai 2011 (Theorie) 12. Mai 2011 (Praxis)
<b>Kursdauer / duration:</b>	09:00 - 12:00 Uhr (Praxis) 08:30 - 13:00 Uhr (Theorie)
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Master-Studenten/Diplomanden, Doktoranden, Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Ulrich Kloz, Franciscus van der Hoeven, Transgen-Service

## Transgenic Mice - Generation of Genetically Altered Mice

### THEORETICAL PART:

This course is for colleagues at the DKFZ.

- Why transgenic animal models?
- General strategy
- Injection of DNA into oocytes
- Embryonic stem cells (ES cells)
- Homologous recombination in ES cells
- Injection of ES cells into blastocysts
- Comparison of methods
- Embryotransfer into foster mice
- Vasectomie of mice
- Cryopreservation of mouse embryos
- Literature

### PRACTICAL PART:

Demonstration at Transgenic Core Facility of DKFZ

- Introduction in animal care
- Collection of mouse embryos (oocytes and morulas)
- DNA injection into oocytes
- ES cell injection into blastocysts
- Transfer of embryos into the oviduct and uterus
- Vasectomie of mice

<b>Termin / date:</b>	10. May 2011 (Theory) 19. May 2011 (Practice)
<b>Kursdauer / duration:</b>	9.00 AM - 12.00 noon (Theory) 8.30 AM - 1.00 PM (Practice)
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room-No. 867
<b>Zielgruppe / target group:</b>	master/diploma students, doctorands, technical laboratory assistant
<b>Trainer:</b>	Ulrich Kloz, Franciscus van der Hoeven, Transgenic-Service



## **Auswertung von Versuchen**

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

### Basic Principles of Biostatistics

Lecture Series in English for researchers and PhD students in biomedicine, no prior knowledge in statistics required.

TOPICS:

- Descriptive statistics: plots, measures of location and spread
- Confidence intervals
- Statistical tests for quantitative data, e.g. t-test
- Statistical tests for qualitative data, e.g. chisquare-test
- Non-parametric tests
- Correlation and regression
- Study design

<b>Termin / date:</b>	13. Apr 2011 - 20. Jul 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	Wednesday, 9.00 AM - 10.00 AM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, lecture hall
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands, scientists
<b>Trainer:</b>	Annette Kopp-Schneider, Division of Biostatistics

### Bioinformatic Sequence Analysis

The aim of the Bioinformatic Sequence Analysis workshop is to bring you up to date on the different fields and latest developments in Bioinformatics. In the workshop we discuss important programs as well as their underlying algorithms and include a practical training session.

The workshop is intended for scientists who already have experience in using bioinformatics software and would like to expand their knowledge.

Novice HUSAR users should first attend the practical introductory course.

#### TOPICS:

- Pairwise sequence comparison
- Multiple sequence alignment
- Programs that compare a sequence to a database (e.g. FastA, BLAST)
- Evolutionary analysis of molecular sequence data (Calculation of phylogenetic trees) (on request)
- Hidden Markov Models
- Promoter and Gene prediction (How to locate genes in genomic DNA)
- Functional analysis of proteins (How to obtain information on protein characteristics, structure, motifs, domains)

Or any other subject! Suggestions are welcome!

<b>Termin / date:</b>	on request
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-TP3, 4 floor, room 4.101
<b>Zielgruppe / target group:</b>	master/diploma students, doctorands, PostDocs
<b>Trainer:</b>	Karl-Heinz Glatting, Dr. Agnes Hotz-Wagenblatt, Core Facility Genomics and Proteomics, Bioinformatics (HUSAR)

### Chipster - Microarray data analysis with Chipster

These two one day practical courses (both courses same content) will introduce the basics of DNA microarray expression data analysis using the Chipster software. After this course you should be able to analyze your expression array data with Chipster. More information, screenshots, tutorials and manuals are at <http://chipster.csc.fi>.

The course will focus on Illumina type of data, but Chipster is equally able to handle Affymetrix, Agilent and home-made array data, offering the same or similar analysis tools.

#### TOPICS:

- Introduction to Chipster
- Data import
- Data visualization
- The principle of analysis sessions
- Normalization including sample description and groups
- Quality control filtering
- Statistical testing (basics)
- Basic annotation
- Clustering and visualization
- Building automatic analysis workflows and sharing them with a colleague

<b>Termin / date:</b>	on request
<b>Kursdauer / duration:</b>	1,5 Days
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8th floor, Room-No. 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands, PostDocs
<b>Trainer:</b>	Eija Korpelainen, CSC IT Center for Science, Finland

### Ensembl Browser Course

#### ENSEMBLE GENOME BROWSER

The ensembl project provides data sets resulting from an automated genome analysis and annotation process. Through the Ensembl website ([www.ensembl.org](http://www.ensembl.org)) a wet-lab researcher with a simple web browser can perform BLAST searches against chromosomal DNA, download a genomic contig sequence, search for all members of a given protein family and more.

The project provides Ensembl and EST gene sets, as well as many other data sets on a genome-wide scale. Because of the genome complexity and the many different ways in which scientists want to use the genomic data, the ensembl web services provide many levels of access to these data types.

#### TRAINING COURSE:

The aim of this course is to provide an overview of the Ensembl genome browser, covering different aspects of this comprehensive source of annotated genomes, in order to allow the researcher to get the most out of the system and apply this knowledge to their own project. SNP and CNV analysis as well as comparative genomics will be covered as well. Details depending on the demand of the participants.

<b>Termin / date:</b>	on request
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Day, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room-No. 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands, PostDocs
<b>Trainer:</b>	Giulietta Spudich, EBI, England

### HUSAR - Practical Introduction into Sequence Analysis

Basic knowledge about the sequence analysis package HUSAR will be achieved by demonstrations of different tools and exercises using the web interface to HUSAR in simple and advanced mode. Working with the command line interface by telnet and file transfer will be explained. Furthermore, sequence retrieval from databases by SRS using keywords and transferring the sequences to HUSAR will be shown.

<b>Termin / date:</b>	25. Jan 2011 - 26. Jan 2011 29. Mar 2011 - 30. Mar 2011 24. May 2011 - 25. May 2011 26. Jul 2011 - 27. Jul 2011 27. Sep 2011 - 28. Sep 2011 29. Nov 2011 - 30. Nov 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1st Day: 9.00 AM - 5.30 PM 2nd Day: 9.00 AM - 12.30 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room-No. 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	master/diploma students, doctorands, PostDocs
<b>Trainer:</b>	Karl-Heinz Glatting, Dr. Agnes Hotz-Wagenblatt, Core Facility Genomics and Proteomics, Bioinformatics (HUSAR)

### SAS seminars at the DKFZ

Based on a survey we learned that many SAS users (and also might-be users) are interested in improving their knowledge on SAS.

We are therefore currently investigating how to offer SAS Seminars to DKFZ employees in the right format.

To make these seminars as effective as possible, we would be thankful for your feedback. If you are SAS user, please get in contact with us.

We are looking forward to your suggestions and requests.

**CONTACT:**

Evelyn Schäfer

phone: 2142 or 2182

email: [e.schaefer@dkfz.de](mailto:e.schaefer@dkfz.de)



## **Arbeitstechniken**

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

### Arbeiten für mehrere Chefs und Mitarbeiter

Chef und Sekretärin - in der Regel ein eingespieltes Team, das eng zusammenarbeitet: beide stimmen ihre Arbeitsstile aufeinander ab, jeder kennt die Stärken und Schwächen des Anderen und man motiviert sich gegenseitig zu Höchstleistungen. Das ist nicht immer leicht zu erreichen, wenn eine Sekretärin nicht nur für einen, sondern für mehrere Chefs arbeitet!

Dieses Seminar hilft dabei, Ihr Sekretariat mit zwei oder mehreren Chefs professionell, erfolgreich und vor allem möglichst stressfrei zu führen.

Themen sind:

- Multitasking - so funktioniert es wirklich!
- Die unterschiedlichen Cheftypen
- Persönlichkeit - so werden Sie als rechte Hand des Chefs respektiert
- Die optimale Kommunikation

Weitere Informationen unter: [www.akadsek.de](http://www.akadsek.de)  
(Akademie für Sekretariat und Büromanagement)

<b>Termin / date:</b>	<a href="http://www.akadsek.de">www.akadsek.de</a>
<b>Kursdauer / duration:</b>	3 Tage
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Sekretär/innen, Teamassistenten/innen
<b>Trainer:</b>	Trainer der Akademie für Sekretariat und Büromanagement
<b>Bemerkung / remark:</b>	Zuschuss möglich - bitte externen Weiterbildungsantrag stellen und bei der Akademie selbst anmelden unter <a href="http://www.akadsek.de">www.akadsek.de</a> .

### Ausbilder: Im Alltag neue Impulse erfolgreich setzen

Sie reflektieren den Ausbildungsalltag kritisch, entwickeln neue Strategien und Handlungsmethoden, die es Ihnen ermöglichen, die Auszubildenden zu mehr Eigenverantwortung zu motivieren. Zudem soll es Ihnen helfen, neue Impulse in der betrieblichen Ausbildungspraxis zu setzen. Hierfür werden neue methodische und didaktische Ansätze vermittelt.

- Auszubildende zur Eigenverantwortung motivieren
- schwierige Situationen analysieren und lösungsorientiert angehen
- das Beratungsgespräch
- neue Ziele setzen und erfolgreich realisieren
- neue Ausbildungsstrategien, die zur gesteigerten Motivation führen
- Projekte in der Ausbildungspraxis erfolgreich umsetzen
- die Ausbildungsverantwortung - Grenzen erkennen

<b>Termin / date:</b>	30. Mai 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 09:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Gästehaus, Berliner Str. 38a, Seminarraum UG
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Birte Rönck, KADERSCHMIEDE

### Lehren und Lernen an der Hochschule

Der Kurs folgt einem erfolgreich umgesetzten Seminarkonzept, das Ihnen ein erprobtes und umfangreiches Methodenspektrum anbietet. Als Lernende werden Sie Lehr-Lern-Arrangements in actu erfahren und erproben, in Reflexionsphasen auf deren Brauchbarkeit für Ihre eigene Lehrpraxis prüfen und diese dann selbst als Lehrende in Ihrem Hochschulunterricht verwenden können. Die Umsetzung wird im Gedankenaustausch mit dem Leitungsteam des Kurses durch Supervision und kollegische Beratungsphasen unterstützend begleitet und für die eigene Lehrpraxis fruchtbar gemacht.

1. Workshop: Lehrveranstaltungen wirksam gestalten
2. Workshop: Von Novizen zu Experten durch kognitive Landkarten, Organizers und Lernen durch Lehren
3. Workshop: Referieren und visualisieren
4. Workshop: Studierende und Mitarbeiter beraten
5. Workshop: Prüfungen vorbereiten und realisieren

Ausführliche Inhalte: [www.ph-akademie.de](http://www.ph-akademie.de)

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	8 Tage
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Habilitanden/innen
<b>Bemerkung / remark:</b>	Zuschuss möglich; bitte externen Weiterbildungsantrag stellen, selbst unter <a href="http://www.ph-akademie.de">www.ph-akademie.de</a> anmelden und TN-Gebühr vorstrecken

### M 1: Meeting, Greeting and Communication

Everybody has to communicate in his daily work:

- Presenting your own views
- Questioning
- Clarifying to find out the standpoint of partners

Topics for more effective communication:

- Better self-expression
- Better understanding of your counterpart
- Discussions and how to lead them
- Effective communication techniques
- Problems in daily life communication
- To argue more convincingly

<b>Termin / date:</b>	21. Mar 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Day, 08.00 AM - 12.00 noon
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room-No. 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands, interested employees, PostDocs, scientists
<b>Trainer:</b>	Stephen Christopher, native speaker, free-lance trainer

### M 2: Telephone Techniques

A half-day intensive workshop focusing on improving telephone skills in English. The course is divided into two parts:

1. Useful telephone phrases
2. Telephone practice

The course will offer the opportunity for participants to improve all aspects of telephone use including:

- Taking and leaving messages
- Arranging and changing appointments
- Cultural differences
- Listening
- Correct use of times and dates

The course is aimed at intermediate level English and above.

<b>Termin / date:</b>	17. Oct 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Day, 08.00 AM - 12.00 noon
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room-No. 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	interested employees
<b>Trainer:</b>	Stephen Christopher, native speaker, free-lance trainer

### **M 3: Writing in English**

A half day workshop designed to improve the written skills of staff at DKFZ.

The workshop covers the following topics:

- Email
- Reports
- Memos
- Formal Letters

Level: Intermediate and above

<b>Termin / date:</b>	02. May 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Day, 8.00 AM - 12.00 noon
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room-No. 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands, interested employees, PostDocs, scientists
<b>Trainer:</b>	Stephen Christopher, native speaker, free-lance trainer

### M 4: Communication Skills for Administrators

A workshop designed to improve the communications skills of administration staff at DKFZ.

Topics include:

- Effective written communication (emails and formal letters)
- Telephon use
- Small talk
- Meeting and Greeting
- Cultural differences

The course will include some grammar revision, focusing mainly on correct use of tenses and will give participants the opportunity to increase their vocabulary.

The course is aimed at intermediate level English and above.

<b>Termin / date:</b>	05. Dec 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Day, 8.00 AM - 12.00 noon
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room-No. 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	interested employees
<b>Trainer:</b>	Stephen Christopher, native speaker, free-lance trainer

### Posterplanning and Designing for PostDocs

GOALS for the participants:

- Know the criteria of a good poster concerning form and content
- Prepare and design their poster based on defined goals and target groups
- Choose the layout in order to call attention to the content of their poster
- Get a qualified feedback on their prepared poster.

AGENDA:

- Functions of a poster
- Target group: What is the viewer interested in?
- Personal objectives: What does the author want to achieve for him/herself?
- Content: What does the author want to present and what does he/she have to?
- Layout, typical mistakes, Good-poster-check list
- Participants poster preparation with the PC.

METHODS:

- Short lectures and discussions, brainstorming, PC work
- Individual reflections and partner work, Examples and exercises
- Printing and presenting of the participants posters followed by self-assessments, peer and trainer feedback.

The participants are asked to decide before the training which poster they like to prepare or to improve and bring along posters, graphics, texts etc. to the training.

<b>Termin / date:</b>	08. Nov 2011 - 09. Nov 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	TP Conference Center, INF 582
<b>Zielgruppe / target group:</b>	PostDocs, scientists
<b>Trainer:</b>	Gabriele Gebhardt, Kempkes.Gebhardt Organisationsberatung

### Präsentationsrhetorik

Da in wissenschaftlichen Veranstaltungen den Zuhörern eine Fülle von komplexen Informationen angeboten werden, ist es notwendig, die eigenen Sachverhalte nicht nur sprecherisch sondern auch optisch zu gestalten.

Gelungene Visualisierung ermöglicht den Zuhörer/innen, die dargestellten Inhalte gedächtnisgerecht zu erfassen - souveränes Präsentationsverhalten verknüpft die Person mit der Aussage.

- Informationen auswählen, ordnen, gewichten und gliedern
- Beamer-Präsentation - und was noch?
- Gestaltungselemente kennen und zielsicher einsetzen
- Gesetze der optischen Wahrnehmung
- Präsentationen souverän organisieren
- Der Präsentator im Mittelpunkt

<b>Termin / date:</b>	07. Nov 2011 - 08. Nov 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 09:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Gästehaus, Berliner Str. 38a, Seminarraum UG
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Doktoranden, PostDocs, Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Heidrun Essler, Sprechwissenschaftlerin, ESSLER SEMINARE Schwerin

### Projektmanagement im Sekretariat

Wie koordinieren und assistieren Sie erfolgreich in Projekten?

Wer kennt noch das klassische Sekretariat? Viele Sekretärinnen übernehmen heute immer mehr die Assistenzfunktionen. Wer könnte auch besser als Sie die Rolle der Koordinatorin in Projekten übernehmen?

Sie sammeln alle für das Projekt relevanten Informationen, helfen dabei, Entscheidung vorzubereiten, unterstützen das gesamte Projektteam und die Dokumentation des Projekts.

In diesem Seminar lernt man die grundlegenden Kenntnisse des Projektmanagements kennen bis hin zu Ihrer Rolle als Projektassistentin.

<b>Termin / date:</b>	www.akadsek.de
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Sekretär/innen, Teamassistenten/innen
<b>Trainer:</b>	Trainer der Akademie für Sekretariat und Büromanagement
<b>Bemerkung / remark:</b>	Zuschuss möglich - bitte externen Weiterbildungsantrag stellen und bei der Akademie selbst anmelden unter <a href="http://www.akadsek.de">www.akadsek.de</a> .

### Rhetorik und überzeugendes Auftreten

Zuhörer/innen erwarten in einem wissenschaftlichen Vortrag in wenig Zeit die wesentliche Information. Dazu müssen spezialisiertes Wissen und wissenschaftliche Ergebnisse kurz und prägnant formuliert werden. Die Art des Sprechens, der gesamte Ausdruck und die Körpersprache bestimmen die Wirkung auf die Zuhörer/innen und entscheiden, wie Inhalte ankommen. Spezifische, auf die Persönlichkeit bezogene Strategien werden entwickelt, um den eigenen Redestil zu finden und zu stabilisieren.

- Planung eines Vortrages
- Kriterien der Stoffauswahl und Stoffgliederung
- Didaktischer Aufbau des Vortrages
- Manuskript und/oder Stichwortkonzept
- Umgang mit "Lampenfieber"
- Analyse von Selbstbild und Fremdbild
- Haltung, Gestik, Blickkontakt
- Lautstärke, Melodieführung, Sprechgeschwindigkeit

<b>Termin / date:</b>	08. Mai 2011 - 09. Mai 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 09:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Gästehaus, Berliner Str. 38a, Seminarraum UG
<b>Zielgruppe / target group:</b>	PostDocs, Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Heidrun Essler, Sprechwissenschaftlerin, ESSLER SEMINARE Schwerin

### Selbstmanagement - mit sich selbst und dem Stress umgehen

Täglich sind wir sowohl im Privaten als auch im Beruflichen gefordert, in verschiedenen Rollen unterschiedlichen Anforderungen zu entsprechen. Ständig treffen wir Entscheidungen, die uns und andere betreffen und die zu mehr oder weniger zufriedenstellenden Ergebnissen führen. Nicht selten geraten wir dabei unter Stress und werden unzufrieden, weil wir das Gefühl haben, nichts und niemandem richtig gerecht werden zu können.

In diesem Workshop erfahren und erleben Sie, wie sie mit einem bewussten Selbstmanagement hohe Arbeitsanforderungen und ständige Veränderungen effizienter, gelassener und möglicherweise auch zielorientierter bewältigen können. Sie erfahren, was sie antreibt, so zu handeln, wie sie handeln, welche Anforderungen zu Stress führen und wie sie diesem entgegen wirken können. Sie erarbeiten und entwickeln individuelle Strategien, die zu Ihren Fragestellungen passen und Ihnen helfen, zielgerichtet und befreit mit Arbeitsbelastung und Herausforderungen im Alltag umzugehen.

Methoden:

- Antreiber, Wertequadrat, Rollenspiele und Simulationen
- Impulse durch die Trainerin
- Strukturierte Diskussionen

In diesem Workshop erfahren und erleben Sie:

- was Stress ist, wie er entsteht und wie sie ihn bewältigen
- in welchen Rollen Sie täglich auftreten und deren Anforderungen
- wie Sie Ihrer Arbeitsbelastung begegnen
- warum manche Menschen Sie unter Stress setzen können
- wie Sie zielgerichtet Herausforderungen bewältigen können

<b>Termin / date:</b>	11. Apr 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 09:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Gästehaus, Berliner Str. 38a, Seminarraum UG
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen, Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Fadja Ehlail, ComAcross

### Time and Self Management using Outlook

Many people these days feel that they have too much to handle and not enough time to get it all done, leading to a tendency to become overwhelmed and procrastinate. This course teaches a simple and effective organizational system which will enable you to function productively with a clear head.

The course includes practical advice and detailed examples on how to:

- Collect anything and everything that is necessary to track, remember, or take action on;
- Process everything collected by doing it, delegating it, deferring it, filing it, throwing it away or incubating it;
- Organize items requiring attention into categories such as next actions, projects, waiting for, someday/maybe, setting up and maintaining a filing system that is easy, simple and fun;
- Review outstanding actions, projects and waiting for items, enter new tasks and upcoming events into your system to make sure you are doing the most important tasks now;

Once set up this organizational system requires minimal time to maintain, leaving you free to do your tasks.

You will learn:

- How to Use Microsoft Outlook effectively for time, task and e-mail management.
- Techniques for getting all important work done each day.
- How to get your e-mail under control so that you do not drop actions and can respond in appropriate timeframes.
- Methods to get through your inbox more quickly, and to avoid the need to reread e-mails multiple times.
- How to accomplish tasks more efficiently and get them done more quickly, freeing up time on your schedule.
- The following eight best practices of task and e-mail management
- Using a master tasks list kept separate from your daily tasks list
- Using a simple prioritization system that emphasizes must-do-today tasks
- Delegating tasks in an effective manner

<b>Termin / date:</b>	10. May 2011 - 11. May 2011 18. Oct 2011 - 19. Oct 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room-No. 824 and 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	interested employees
<b>Trainer:</b>	Sam Jones, native speaker, free-lance trainer

### Workshop für Mitarbeiter/innen im Sekretariat

Im Sekretariat laufen bekanntlich alle Fäden zusammen. Neben inhaltlicher Kompetenz ist oft Geduld gefragt, besonders dann, wenn Sie es mit schwierigen Zeitgenossen zu tun haben. Da gibt es die, die einfach nicht locker lassen wollen und nicht verstehen wollen, dass der Chef nun gerade in einer wichtigen Sitzung ist und die Chefs, die nicht begreifen, dass man nicht alles auf einmal machen kann und natürlich die speziellen Kolleginnen und Kollegen, die einem auf die Pelle Rücken und nicht den nötigen Abstand wahren können - um nur einige Beispiele zu nennen.

Wie man sich am besten mit diesen schwierigen Zeitgenossen arrangiert und warum wir alle unterschiedliche Persönlichkeiten als schwierig empfinden, erfahren Sie in diesem Workshop. Sie lernen, mit Konfliktsituationen im beruflichen Umfeld gekonnt umzugehen und schwierige Nachrichten so zu kommunizieren, dass der Gegenüber sie annehmen kann. Wir arbeiten mit Ihren individuellen Fragestellungen und Situationen, zu denen Sie Hilfestellung erfahren und letztlich professionelle Handlungskompetenz entwickeln.

#### Methoden

- Rollenspiele
- Simulationen
- ReflexionsphasenImpulse der Trainerin
- Theoretische Backups
- Strukturierter Erfahrungsaustausch

#### In diesem Workshop

- Lernen Sie Ihre Konfliktsituationen rechtzeitig zu erkennen
- Eignen Sie sich Strategien, um mit Ihren Konflikten umzugehen an
- Analysieren Sie Ihre persönlichen Konflikte
- Trainieren Sie Ihre Kompetenzen zur Deeskalation von Konflikten

<b>Termin / date:</b>	03. Mrz 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 09:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	TP Conference Center, INF 582, Europa
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Fadja Ehlail, ComAcross

### Writing Scientific English for PostDocs

#### HOW TO WRITE A SCIENTIFIC PAPER

This is an intensive course on how to write a scientific paper. The course involves analysis of good and bad examples from the literature, practical writing exercises, and detailed feedback on writing tasks performed both individually and as teamwork. The course will address many aspects of good writing style and successful publishing.

- For example, have you ever wondered:
    - How to structure each section of a paper?
    - What is the correct grammatical form for citing literature or describing experiments?
    - How to manipulate the English language to be clear, to be persuasive, to be careful or to be aggressive?
    - How to deal with negative reviewers and still get what you want?
- If you would like to know more about any of these things then this course is for you.

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	1st Day: 1.00 PM - 5.00 PM 2nd and 3rd Day: 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-guest house, Berliner Str. 38a conference room
<b>Zielgruppe / target group:</b>	PostDocs, scientits
<b>Trainer:</b>	Dr. Leonie Ringrose, IMBA - Institute of Molecular Biotechnology GmbH

### Zeitmanagement mit Outlook

Das Seminar für alle, die ihr Zeitmanagement gezielt verbessern und mit Outlook optimal umsetzen wollen.

Wer gut organisiert ist, hat Erfolg.

Lernen Sie, mit einem effektiven Arbeitsstil Outlook auch im Dschungel des Arbeitsalltags optimal einzusetzen sowie mit Zeitplantechniken für die Tages- und Wochenplanung verblüffende Verbesserungen zu erzielen.

Verwenden Sie Outlook nicht nur als bloßes E-Mail-Programm nutzen Sie das volle Potenzial des elektronischen Helfers für effektives Zeitmanagement. Lernen Sie neue Taktiken zur Umsetzung bewährter Strategien mit der elektronischen Planung.

In diesem Seminar

- bauen Sie Ihr Zeitmanagement auf einem strategischen sowie balanceorientierten Ansatz auf, um langfristige, dauerhafte Erfolge zu erzielen und mehr zu erreichen, ohne auszubrennen.
- lernen Sie, Prioritäten zu setzen, die mit Ihrer strategischen Planung im Einklang stehen, und meistern Sie die taktische Umsetzung mit Outlook.
- entdecken Sie, was alles in Outlook steckt und wie Sie mit Profieinstellungen für Filter und Ansichten das Wesentliche stets im Blick haben.
- erhalten Sie praktische Tipps und Tricks für mehr Effizienz mit Outlook.

<b>Termin / date:</b>	04. Mrz 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 09:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Holger Wöltje, Fa. Zeit im Griff



## **Kommunikation**

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

### Communication and Team Skills for PostDocs

The participants

- know models and dynamics of human communication in order to analyse their individual situation;
- gain self-confidence and take the initiative in order to communicate their opinions and needs clearly;
- deal with hierarchical differences between communication partners in a self-confident way;
- define their goals toward their communication partners clearly and steer the conversation in a goal-orientated way;
- know how to deal with emotionally difficult situations and find a constructive solution;
- get a feedback on their impact on others;

Communication models:

- the content and the relationship level; the four dimensions in communication, impact-orientated communication
- The difference between perception and interpretation: different concepts on reality
- Feedback and criticism in scientific communication
- Methods of active influencing conversations: The art of asking questions; forms of active listening; constructive criticism
- Communication in hierarchical structures: expectations and conventions and how to influence them actively
- Managing conflict: negotiating interests and the Harvard-model
- Reflection and coaching of difficult situations based on the participants experiences (method of -peer-supervising-)
- Communication dynamics in groups: roles and patterns of interaction and how to influence them

<b>Termin / date:</b>	15. Mar 2011 - 16. Mar 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	TP Conference Center, INF 582, "Amerika"
<b>Zielgruppe / target group:</b>	PostDocs
<b>Trainer:</b>	Gabriele Gebhardt, Kempkes.Gebhardt Organisationsberatung

### Communication Skills for Scientists

A one-and a-half-day workshop designed to improve the communication skills of scientists working at DKFZ.

Topics include:

- Effective written communication e.g. Email and formal letters
- Telephone Use
- Presentation Skills
- Meeting and Greeting
- Cross-Cultural Awarenesses

The course will include some grammar revision, focusing mainly on correct use of tenses and will give participants the opportunity to increase their vocabulary.

The course is aimed at intermediate level English and above.

<b>Termin / date:</b>	15. Jul 2011 - 18. Jul 2011 30. Sep 2011 - 07. Oct 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room-No. 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands, PostDocs, scientists
<b>Trainer:</b>	Stephen Christopher, native speaker, free-lance trainer

### Cross Cultural Competencies

Working at DKFZ requires awareness of cultural differences and an understanding of German culture. This highly interactive workshop aims to provide insight into the cultural diversity here at DKFZ.

Topics include:

- Understanding German culture
- Avoiding mistakes
- Etiquette

Level: intermediate and above

<b>Termin / date:</b>	on request
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Day
<b>Kursort / location:</b>	to be announced
<b>Zielgruppe / target group:</b>	interested employees
<b>Trainer:</b>	Stephen Christopher, native speaker, free-lance trainer

### Culture Communications Skills (VHS)

#### MODUL 1: INTERKULTURELLE KOMPETENZ - BASIC

In Arbeit, Ehrenamt oder Freizeit werden Sie zunehmend mit Fragestellungen konfrontiert, die aus dem Zusammenleben und dem gemeinsamen Lernen von Menschen unterschiedlichen kulturellen Hintergrundes entstehen. Sei es, dass es Probleme mit dem Verhalten gibt, sei es, dass Konflikte innerhalb einer Gruppe entstehen, sei es, dass Ihre "Botschaft" bei anderen nicht ankommt. Die Fortbildung Interkulturelle Kompetenz vermittelt Wissen, mit dem Sie für solche Situationen sensibilisiert werden, sie besser einschätzen können und sich Instrumente erwerben, mit denen Sie erfolgreich interkulturell kommunizieren können.

In diesem einführenden Kurs erleben und erfahren Sie, ergänzt durch zahlreiche Übungen und theoretische Inputs,

- was Kultur ist und wie sie uns prägt
- welche Kulturbegriffe und -modelle es gibt
- was Fremdheit im interkulturellen Miteinander bedeutet
- welcher Stellenwert Werten und Normen zukommt
- was sich hinter dem Begriff Kulturgrammatik verbirgt

Im nächsten Semester ist eine Fortsetzung mit dem Modul 2 "Interkulturelle Kompetenz Professional" geplant.

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage
<b>Kursort / location:</b>	VHS Heidelberg, Bergheimer Straße 76
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Doktoranden, PostDocs, Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Trainer der Volkshochschule Heidelberg
<b>Bemerkung / remark:</b>	Bitte externen Weiterbildungsantrag stellen, selbst bei der VHS anmelden und TN-Gebühr vorstrecken.

### Miteinander arbeiten – miteinander reden: Kommunikationstraining

Trainieren Sie praxiserprobte Gesprächstechniken, um im Umgang mit Kollegen, Mitarbeitern und Vorgesetzten noch überzeugender zu argumentieren. - Oft liegt es an Kleinigkeiten, ob ein Gespräch für beide Seiten zufriedenstellend verläuft.

- Analyse des eigenen Kommunikationsverhaltens
- Verbale und nonverbale Kriterien beim Sprechen und Zuhören
- Zuhören - die wichtigste Eigenschaft erfolgreicher Sprecher/innen
- das sagen können, was ich wirklich meine
- unfaires Gesprächsverhalten erkennen und ihm begegnen
- Gesprächsvorbereitung und Gesprächsziel planen
- Argumentation: überreden oder überzeugen?

<b>Termin / date:</b>	07. Jul 2011 - 08. Jul 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 09:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Gästehaus, Berliner Str. 38a, Seminarraum UG
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Heidrun Essler, Sprechwissenschaftlerin, ESSLER SEMINARE Schwerin

### Medientraining für Naturwissenschaftler/innen

Sie müssen ein Interview für die Zeitung, den Hörfunk oder das Fernsehen geben und wissen nicht, wie Sie ihre wissenschaftliche Arbeit allgemeinverständlich formulieren können oder wie Sie mit weniger angenehmen Fragen umgehen sollen. Überall dort wo Sie medienwirksam überzeugen wollen, wird Ihnen das Medientraining von Nutzen sein.

In dem professionellen 2-tägigen Seminar werden Interviewsituationen trainiert. Sie werden unter anderem vor laufender Kamera befragt, und die Interviews werden gemeinsam besprochen. Der Teilnehmer erhält Tipps und Anregungen, was er besser machen kann. Dabei lernen Sie auch, auf kritische Fragen von Journalisten zu antworten.

<b>Termin / date:</b>	04. Apr 2011 - 05. Apr 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 09:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	Klaus Tschira Stiftung, Villa Bosch
<b>Zielgruppe / target group:</b>	PostDocs, Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Prof. Dr. Winfried Göpfert, Redaktionsleiter Wissenschaft (Hörfunk und Fernsehen) Jörg Göpfert, freier Wissenschaftsjournalist
<b>Bemerkung / remark:</b>	Eigenleistung 70,- Euro; bitte selbst anmelden ( <a href="http://www.klaus-tschira-stiftung.de">www.klaus-tschira-stiftung.de</a> ) und TN-Gebühr vorstrecken.

### Schreibwerkstatt für Naturwissenschaftler/innen

Wie kann ich über meine wissenschaftliche Arbeit so schreiben und sprechen, dass auch Laien sie interessant finden und ihre Bedeutung verstehen? Welche Regeln und Tipps gibt es für journalistisches Schreiben? Wie funktionieren Medien überhaupt? Immer häufiger werden Forscher aufgefordert einen allgemein verständlichen Bericht über ihre Arbeit zu schreiben, ihre Forschungsergebnisse einzuordnen und zu kommentieren. Folglich müssen sie sich mit solchen Fragen auseinandersetzen.

Im Mittelpunkt des Kurses stehen praktische Übungen, d. h. es geht vor allem um das Verfassen von Texten. Diese werden gegenseitig verbessert, so dass der Einzelne eine Fülle von Anregungen und Verbesserungsvorschlägen mitnehmen kann. Auf diese Weise lernen die Forscher in der Schreibwerkstatt, eine Presseinformation verständlich und interessant zu formulieren. Die zahlreichen Schreibübungen erfordern es, dass jeder Teilnehmer einen Laptop mitbringt.

<b>Termin / date:</b>	21. Feb 2011 - 22. Feb 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 09:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	Klaus Tschira Stiftung, Villa Bosch
<b>Zielgruppe / target group:</b>	PostDocs, Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Prof. Dr. Winfried Göpfert, Redaktionsleiter Wissenschaft (Hörfunk und Fernsehen) Jörg Göpfert, freier Wissenschaftsjournalist
<b>Bemerkung / remark:</b>	Eigenleistung 70,- Euro; bitte selbst anmelden ( <a href="http://www.klaus-tschira-stiftung.de">www.klaus-tschira-stiftung.de</a> ) und TN-Gebühr vorstrecken.

### Scientific Retreat

Die wissenschaftlichen Aufgaben einer Arbeitsgruppe oder Abteilung werden immer komplexer, die Zusammenarbeit zwischen Wissenschaftlern, Doktoranden und PostDocs einer Abteilung ist unabdingbar, und die beste Lösung entsteht erst in einem gemeinsamen Arbeiten. Hierzu besteht die Möglichkeit eines Rückzugs außerhalb des DKFZ.

Über die Vermittlung von Wissen hinaus ist das "Scientific Retreat" enorm motivationsfördernd und schafft große Synergie-Effekte durch Diskussionen und regen Austausch.

Die Inhalte eines Retreats werden von den Teilnehmer/innen im Vorfeld entwickelt. Teamstruktur und Rollenverteilung und mögliche Konflikte können während des Trainings gelöst werden.

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage
<b>Kursort / location:</b>	wählbar
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Arbeitsgruppen oder Projektteams, Führungskräfte
<b>Trainer:</b>	auf Anfrage
<b>Bemerkung / remark:</b>	Eigenbeteiligung ist erforderlich.

### Teamarbeit - Von der Gruppe zum Team

In sämtlichen Bereichen der Wirtschaft entscheiden verstärkt personale Faktoren über die Stellung im zunehmenden Wettbewerb. Dies gilt ebenso für öffentlich-rechtliche oder Non-Profit-Segmente, in denen Teamfähigkeit und -leistung direkt und indirekt Auswirkungen haben auf Förderungen, Zuschüsse bzw. Budgets.

- Identifizierung von Optimierungspotenzialen durch eine umfassende "Stärken-Schwächen-Analyse"
- Herausarbeitung von Handlungsbedarf in einzelnen Leistungsbereichen
- Findung der Lösungen durch das Team
- Initiierung von Optimierungsmaßnahmen in, zwischen und mit den beteiligten Teams
- Erfolgsmessung der Maßnahmen (Evaluation)

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage
<b>Kursort / location:</b>	wählbar
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Arbeitsgruppen oder Projektteams, Führungskräfte
<b>Trainer:</b>	auf Anfrage
<b>Bemerkung / remark:</b>	Eigenbeteiligung ist erforderlich.

# Management

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

### Application Skills: How to apply outside of academia

The GOALS of the course are, that the participants:

- know the phases of an application process from preparation, execution to evaluation
- know their personal professional career goals
- know their strengths and weaknesses referring to their qualifications and experience
- know how to write letters and CV
- know different instruments of recruitment
- know how to present themselves appropriately in terms of body language, outfit and communication skills
- get individual feedback on their personal impact in interviews and assessment situations

Further CONTENTS of the course are:

- Different types of job interviews (structured and stress interviews)
- Dealing with questions and unfair behavior during the interview
- Taking initiative during the interview
- Different exercises for assessment centers

<b>Termin / date:</b>	23. Apr 2011 - 24. Apr 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	TP Conference Center, INF 582, "Amerika"
<b>Zielgruppe / target group:</b>	PostDocs, scientists
<b>Trainer:</b>	Gabriele Gebhardt, Kempkes.Gebhardt Organisationsberatung

### Auswahl von Personal - Effizient durch strukturierte Interviews

Wissenschaftler/innen bestehen aus guten Gründen darauf, die Personalauswahl selbst vorzunehmen. Die Formulierung der Stellenausschreibungen, die Sichtung der schriftlichen Bewerbungen und die Durchführung von Vorstellungsgesprächen liegen damit nahezu bei den wissenschaftlichen Führungskräften.

Die Einstellung von Mitarbeitern erfolgt deshalb vorwiegend intuitiv und zumeist sehr fachorientiert. Fachübergreifende Qualifikationen, wie z. B. die emotionale Intelligenz, Teamorientierung oder Fähigkeiten der Problemlösung oder Entscheidungsfindung werden deshalb nur bedingt berücksichtigt.

Ziele des Seminars:

- durch effiziente Methoden Bewerber neben fachlichen Aspekten auch nach sog. "weichen" aber entscheidenden Kriterien objektiver beurteilen können
- Personalentscheidungen nach innen und außen transparenter machen
- Personalgewinnung in einen Gesamtzusammenhang zum Thema Führung und Personalentwicklung stellen

Inhalte:

- Anforderungs- und Qualifikationsprofile
- Gesprächsstrukturierung und Gesprächsführung
- Entscheidungsfindung
- Einarbeitungsplanung und Zielvereinbarung

<b>Termin / date:</b>	24. Feb 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 09:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	TP Conference Center, INF 582, "Amerika"
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Führungskräfte, PostDocs, Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Dr. Reinhold Haller, Institut für Organisation- und Personalentwicklung

### Betriebswirtschaftliche Grundlagen

Hier ein interessantes Seminar, das über die Weiterbildung mit einem Zuschuss zur Teilnehmergebühr gefördert werden kann.

Bitte beachten Sie, dass dieses Seminar **in Deutsch** durchgeführt wird!

Praxisnahes Seminar über die Grundlagen der BWL

- Einführung in die Betriebswirtschaft (8 Stunden): Klärung der Grundbegriffe, Rechtsformen von Betrieben, Betriebsverbindung, Entscheidungsfindung in Betrieben, das Unternehmen als wirtschaftliches Teilsystem, strategische Planung, mehrstündiges Planspiel zum Einüben des theoretisch Erlernten.
- Grundzüge der Personalarbeit (8 Stunden): Grundzüge des betrieblichen Personalwesens, Organisation des Personalwesens, Personalplanung, Arbeitszeitgestaltung im Betrieb, Betriebliche Entgelt- und Sozialleistungspolitik und Grundzüge der Mitarbeiterführung.
- Betriebliches Rechnungswesen (8 Stunden): Grundlagen des betrieblichen Rechnungswesens, der handelsrechtliche Jahresabschluss, Bilanzanalyse und Grundzüge der Leistungs- und Kostenrechnung.
- Grundzüge der Finanzierung (8 Stunden): Kapitalbeschaffung und Liquiditätsplanung, Finanzierungsformen im Überblick, Finanzplanung und Budget.
- Steuerlehre (8 Stunden): Allgemeines Steuerrecht, Abgabenordnung, steuerliche Grundbegriffe.
- Einführung in die Logistik (4 Stunden): Grundlagen der Logistik, Produktionslogistik, Exkurs Produktionsverfahren, Produktionsplanung und -steuerung,
- Marketing und Vertrieb (8 Stunden): Begriffsklärung und Einführung, Strategien, Basiskompetenzen und Vertriebspotentiale, Kommunikation im Gespräch, Üben im Rollenspiel.
- Strategisches Management (4 Stunden): Begriffsklärung und theoretischer Hintergrund, Aufgaben und Aktivitäten von Managern, Managementprozesse, Grundfragen der strategischen Planung.

Weitere Informationen finden Sie unter:

[www.uni-heidelberg.de/studium/imstudium/careerservice](http://www.uni-heidelberg.de/studium/imstudium/careerservice)

<b>Kursort / location:</b>	Universität Heidelberg, Career Service
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Doktoranden
<b>Trainer:</b>	Dozenten aus Wirtschaft, Verwaltung und Wissenschaft
<b>Bemerkung / remark:</b>	Bitte stellen Sie einen externen Weiterbildungsantrag und melden sich bei der Universität Heidelberg selbst an.

### Coaching: Individual-/Einzel

Coaching hat sich als Instrument der Führungs- und Personalentwicklung erfolgreich durchgesetzt. Es ist eine temporäre Unterstützung der Führungskraft bei Veränderungsprozessen, Konflikten, Problemlösungen und Persönlichkeitsentwicklungen.

Das Einzelcoaching hat das Ziel, Sie inhaltlich und taktisch gut vorzubereiten, dass Sie Ihre individuellen Prozesse, Konflikte oder Probleme mit Erfolg meistern können.

Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne!

### Persönliches Bewerbungskoaching

Eine berufliche Standortbestimmung oder Neuorientierung erfordert umfassende Maßnahmen. Im Einzelcoaching analysieren Sie gemeinsam mit dem Coach Ihren bisherigen Werdegang, erstellen zusammen ein Persönlichkeitsprofil, um Ihre Stärken herauszufinden. Außerdem kann gemeinsam eine Bewerbungsstrategie erarbeitet werden. Sie können auch bei der Auswahl und Gestaltung Ihrer Bewerbungsunterlagen beraten werden. Nutzen Sie die Chance!

### Mediation

Bei Ihnen gibt es Konflikte?

Wir bieten Ihnen Unterstützung durch einen unparteiischen Mediator. Er hilft durch ein strukturiertes freiwilliges Verfahren zur konstruktiven Beilegung oder Vermeidung eines Konfliktes.

Gerne vermitteln wir Ihnen entsprechende Kontakte.

Bitte beachten Sie, dass im Einzelfall Eigenleistung erforderlich ist.

Ansprechpartner: Celina Cziepluch, Tel. 2185 oder [c.cziepluch@dkfz.de](mailto:c.cziepluch@dkfz.de)  
Martina Kunz, Tel. 2963 oder [m.kunz@dkfz.de](mailto:m.kunz@dkfz.de)

### Doktoranden führen und beraten - Workshop

#### ZIEL:

- Verbesserung der persönlichen Beratung von Doktoranden
- Betreuer werden in ihrem Entwicklungsprozess vom Kollegen zum Berater, Betreuer und Begleiter unterstützt.
- Gestaltung von Beratungsgesprächen anhand eines Leitfadens werden simuliert.

#### PRAXISWERKSTATT:

Anhand eigener Beratungsprojekte wird in kleinen Gruppen geübt, die gelernten Gestaltungsmöglichkeiten ein- und umzusetzen. Hierzu erhalten sie Feedback und Beratung. Methodisch wird u. a. mit der kollegialen Beratung gearbeitet.

<b>Termin / date:</b>	16. Feb 2011, 23. Mrz 2011 and 13. Apr 2011 12. Okt 2011, 23. Nov 2011 and 07. Dez 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	3 Tage, 09:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	PH Heidelberg, Zeppelinstr. 3
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Führungskräfte, PostDocs
<b>Trainer:</b>	Alexandra Hund, Akademie f. wiss. Weiterbildung der PH Heidelberg

### Kompetenzprofil: Potentiale kennen und nutzen

#### ZIELSETZUNG

Die Teilnehmer reflektieren im Seminar ihr Verhalten und Auftreten und wissen, wie sie in verschiedenen Situationen dauerhaft ihre Durchsetzungskraft verbessern können. Des Weiteren analysieren sie ihren bisherigen Karriereweg und erarbeiten Möglichkeiten für ihre weitere Berufs- und Lebensplanung.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer

- führen verschiedene Praxissimulationen durch und erkennen dabei ihre Wirkung auf andere
- wissen, welche Potenziale sie für sich nutzen können
- kennen verschiedene Methoden, die zu einem authentischen und selbstsicheren Auftreten führen und wissen, wie sie sich durchsetzen können und Nachhaltigkeit erzeugen
- verbessern ihr Auftreten vor Gruppen indem sie Präsentationen und Besprechungen durchführen, ihre Wirkung auf andere erfahren und Möglichkeiten zur Optimierung aufgezeigt bekommen

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer diskutieren folgende Themen

- Führungskraft versus Forscher/in, Wissenschaftler/in und Lebensziele versus berufliche Ziele, Vereinbarkeit von Familie und Beruf

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer bereiten sich auf ein Coaching-Gespräch vor und führen es anschließend mit einer Trainerin durch. Dabei erarbeiten sie für sich zukünftige Ziele, Entwicklungsmöglichkeiten und entsprechende Maßnahmen, diese umzusetzen.

<b>Termin / date:</b>	14. Jul 2011 - 16. Jul 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	3 Tage, 9:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	TP Conference Center, INF 582
<b>Zielgruppe / target group:</b>	PostDocs
<b>Trainer:</b>	Sigrid Meuselbach & Team

### Leadership Skills in Scientific Collaboration Module 1

#### Efficient Communication, Leadership Styles and Functions

The participants

- know models and dynamics of human communication in order to analyse their individual situation;
- define their role and responsibilities as supervisors / advisors;
- know how to deal with different expectations towards their role;
- know different leadership styles in supervising students;
- develop feedback-communication;
- deal with hierarchical differences between communication partners in a self-confident way;
- define their goals toward their communication partners clearly and steer the conversation in a goal-orientated way;
- know how to deal with emotionally difficult situations and find a constructive solution;
- get a feedback on their impact on others;
- know their strengths and weaknesses in communication skills;
- know how to improve their impact in order to obtain their goals.

CONTENTS:

- Communication models: the content and the relationship level; the four dimensions in communication, impact-orientated communication
- The difference between perception and interpretation: different concepts on reality; self-management and self-control of our assumptions on others
- Different intentions in communication: What is my aim and what do others want?
- Emotional dynamics in communication: How to deal with my own feelings and the emotional reaction of others
- Feedback and criticism in scientific communication
- Methods of active influencing conversations: The art of asking questions; forms of active listening; constructive criticism
- The model of Situational Leadership
- The model of trans-action-analysis
- Communication in hierarchical structures: expectations and conventions and how to influence them actively

<b>Termin / date:</b>	05. Apr 2011 - 06. Apr 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	TP Conference Center, INF 582, "Amerika"
<b>Zielgruppe / target group:</b>	PostDocs, scientists
<b>Trainer:</b>	Gabriele Gebhardt, Kempkes.Gebhardt Organisationsberatung

### Leadership Skills in Scientific Collaboration Module 2

#### Managing Conflicts and Working in Groups

The participants:

- recognize conflicts in an early stage
- deal with conflicts constructively
- know how to intervene in conflicts based on their role as conflict party or third party
- know how to prevent conflicts
- know how to manage groups in order to achieve results
- know how to facilitate meetings
- use problem-solving techniques in an appropriate way

CONTENTS:

- Conflict dynamics and symptoms
- Attitudes towards conflicts and conflict styles
- Different roles in conflicts? Different forms of intervention
- Conflicts in lateral co-operation: the Harvard-model of negotiating interests; orientation on solutions instead of problems
- Conflicts in vertical co-operation: constructive confrontation and feedback
- Third-party-intervention into conflicts: facilitating conflicts
- Group dynamics, roles and patterns of interaction and how to influence them
- Difference between leading and facilitating meetings
- The facilitator's tool box
- Clear process goals for group meetings: informing, preparing decisions, decision-making
- Problem-solving techniques in groups

<b>Termin / date:</b>	11. Oct 2011 - 12. Oct 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	TP Conference Center, INF 582, "Amerika"
<b>Zielgruppe / target group:</b>	PostDocs, scientists
<b>Trainer:</b>	Gabriele Gebhardt, Kempkes.Gebhardt Organisationsberatung

### Project Management for PostDocs

PostDocs deal with projects of greater complexity that offer an array of challenges:

They may need to coordinate the contributions of several people, be more concerned about ensuring results and papers, manage expectations, and take more responsibility for planning, identifying and avoiding potential bottlenecks. Failure to manage these challenges can lead to serious delays in some projects and conflicts between lab members, and increase the chances of being scooped.

Traditional project management requires a level of formalism that hinders many research projects. Therefore, in this course you will learn a simpler approach so that you can:

- Reflect your role as a project manager in a research context
- Develop appropriate goals for research projects and adapt them as results develop
- Recognise potential bottlenecks in good time and develop work-arounds
- Use simple tools to plan and check-up on research projects
- Identify and manage risks that could derail your project

#### **Methods used:**

Theory is delivered through short inputs, and discussions in plenum and small groups. Participants apply the tools and ideas to their own projects during the course. In addition, role plays and related techniques may be used to help participants identify how to handle day-to-day situations in the projects. We work in a process-oriented fashion, so the course is tailored to participant needs.

<b>Termin / date:</b>	16. Nov 2011 - 17. Nov 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	TP Conference Center, INF 582, "Amerika"
<b>Zielgruppe / target group:</b>	PostDocs
<b>Trainer:</b>	Dr. Dipl. Ing. Conor John Fitzsimons, metis leadership

### Strategie-Entwicklung, operative Führung und Team-Management

Entscheidend für den Erfolg wissenschaftlicher Tätigkeit ist heute nicht allein mehr die wissenschaftliche Kompetenz. Vielmehr sind zunehmend (natur-)wissenschaftliche Führungskräfte gefragt, die über strategische, operative und wissenschaftlich-fachliche Kompetenz verfügen. (Fach-) Kompetenz, Strategie und "Visibility" bilden auch in der Wissenschaft eine symbiotische Korrelation, die für eine erfolgreiche Führung entscheidend ist. Erst in Verbindung mit einem effizienten Team-Management kann hieraus erfolgreiches (Wissenschafts-) Management resultieren.

- Strategische Planung
- Strategische und operative Führung im Team
- Leitbildentwicklung
- Team- und Strategie-Optimierung

<b>Termin / date:</b>	25. Feb 2011 07. Okt 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 09:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	TP Conference Center, INF 582, "Amerika"
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Führungskräfte, PostDocs, Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Dr. Reinhold Haller, Institut für Organisation- und Personalentwicklung

### Wissenschaftsmanagement ZWM

Das Zentrum für Wissenschaftsmanagement (ZWM) e. V. setzt sein in den letzten Jahren sehr erfolgreich verlaufenes Weiterbildungsprogramm fort und bietet auch im Jahr 2009 wieder eine Reihe von Weiterbildungsveranstaltungen an:

- Qualifizierung von Nachwuchsführungskräften
- Trainings
- Expertengesprächen
- Thementagen
- Kooperationsveranstaltungen

Ein Schwerpunkt liegt dabei auf Programmen, die für die Bedarfsträger individuell entwickelt und spezifisch zugeschnitten werden.

Nähere Informationen erhalten Sie unter:  
<http://www.zwm-speyer.de>

**Zielgruppe / target group:**

Führungskräfte, PostDocs

**Bemerkung / remark:**

Zuschuss möglich. Bitte selbst anmelden unter [www.zwm-speyer.de](http://www.zwm-speyer.de) und TN-Gebühr vorstrecken.

## Professur – der Weg dahin

Hier eine Auswahl von Kursen, die über die Weiterbildung mit einem Zuschuss zur Teilnehmergebühr gefördert werden können:  
Bitte beachten Sie, dass diese Seminare **in Deutsch** durchgeführt werden!

### Karriere und Berufung

Praxisrelevante Sachinformationen und Hilfestellungen für diejenigen, die sich für eine wissenschaftliche Karriere entschieden haben.  
Termin: 16.03.2011, 12.07.2011 und 16.11.2011

### Bewerbertraining für Berufungsverfahren

#### Bewerbung und Berufung für Naturwissenschaftler/innen

Experten geben Hilfestellung und praktische Tipps zur Optimierung des Bewerbungsauftritts und der Unterlagen.  
Termin: 19./20. Mai 2011

#### Bewerbung und Berufung für Mediziner

Experten geben Hilfestellung und praktische Tipps zur Optimierung des Bewerbungsauftritts und der Unterlagen.  
Termin: 07./08. April 2011

### Weitere Themen:

- Besoldungsverhandlungen in „W“
- Der Professorenberuf
- Selbstorganisation und Führung
- Drittmittel, Forschungsförderung und Projekte

<b>Kursort / location:</b>	Deutscher Hochschulverband, Rheinallee 18, 53173 Bonn
<b>Zielgruppe / target group:</b>	PostDocs, Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Referenten des DHV
<b>Bemerkung / remark:</b>	Bitte stellen Sie einen externen Weiterbildungsantrag und melden sich bei dem Deutschen Hochschulverband an. <a href="http://www.karriere-und-berufung.de">www.karriere-und-berufung.de</a>



## Graduate School

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

## Graduate School

---

The Helmholtz International Graduate School at the German Cancer Research Center is a competitive International Ph.D. Program, training scientists to be at the forefront of basic and translational cancer research.

### The Graduate Program Office

The PhD Program is managed by the DKFZ Graduate Program Office.

**Ph.D. Program Manager:** Dr. Lindsay Murrells

**Assistant Ph.D. Program Manager:** Evelyn Schäfer

**Administrative Assistant:** Heike Riehm-Geier

If you need more information about any aspects of the Ph.D. Program, or have any suggestions about how to improve the program, then please drop by our office.

#### **The Graduate Program Office (M070)**

Room: H1.06.015

Phone: +49 6221 42 2141

Fax: +49 6221 42 2144

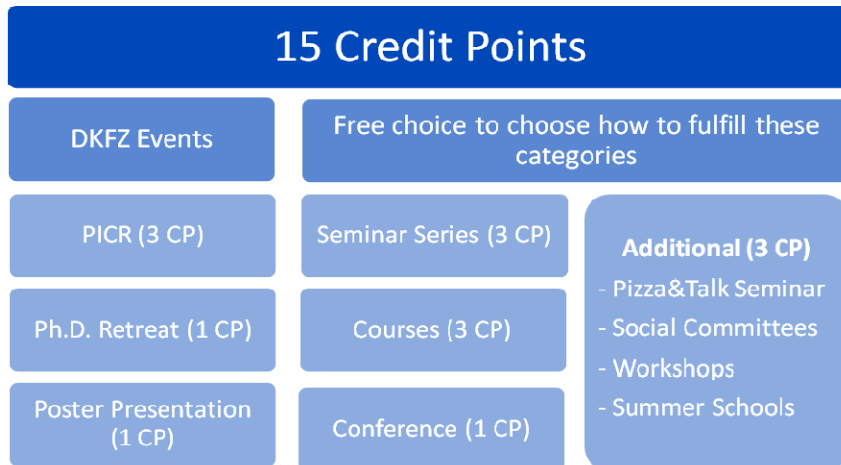
Email: higs@dkfz.de

### Credit Point System of the Graduate School

Each student need to collect **15 credit points** during their time at the DKFZ. Your Credit Points are recorded on your Blue Sheet, which you collect from the Graduate Program Office.

Introductions to the Credit Points system and Blue Sheets are usually held on the first Monday of the month at 11 AM in the seminar room on the 6<sup>th</sup> floor. Please send us an email ([higs@dkfz.de](mailto:higs@dkfz.de)) to make an appointment.

The following activities are compulsory:



### Comments to the Credit Point System

#### 12 obligatory Credit Points

- PICR (PROGRESS IN CANCER RESEARCH LECTURE)  
Each Student has to collect at least 3 Credit Points through attendance of 3 semesters the PICR lecture. For 80% attendance per semester 1 CP is awarded.
- SEMINAR SERIES  
1.5 h/week per semester including a presentation will be awarded with 1.5 CP.
- COURSES  
1.5 Credit Points through attending Science Related Courses & 1.5 Credit Points through attending Scientific Courses
- DKFZ POSTER PRESENTATION  
Each HIGS student has to attend the DKFZ Poster Presentation at least once during their Ph.D.
- Ph.D. RETREAT  
Once per year the Ph.D. Retreat will take place. During your Ph.D. you have to attend one Retreat.
- INTERNATIONAL CONFERENCE  
It is obligatory to attend one International Conference.

#### 3 optional Credit Points

It is up to you in which area you collect the 3 additional Credit Points. For example giving a talk at the Pizza&Talk seminar is awarded with 0.5 Credit Points. Participation in social committees like the Ph.D. Student Council, Welcome Team or Party Team brings per semester 1 CP. Extra Points in any of the above categories, attendance of workshops, summer schools etc.

*One day (8 hours) is awarded with 0.5 Credit Points.*

### Academic Networking

Far from being the independent and solitary figure traditionally associated with academia, the modern academic is part of a complex network of international scholars. Whether at conferences, job interviews, departmental events, hosting guest academics or simply during everyday life, the ability to socialize and network in English is now more important than ever. These skills can help you form future work partnerships, be accepted into specific academic communities, and even be instrumental in obtaining the job you want.

This 2 day workshop provides the opportunity for young academics to develop an awareness of their social and academic identity, whilst practicing the skills and language of networking. Through practical exercises, language practice, role-plays, and input from the trainer, participants are encouraged to:

- identify their own academic network and how it can serve them
- explore the dynamics of communication that arise in the networking context
- gain an insight into the subtleties of verbal and non-verbal communication
- assess their networking strengths and weaknesses and try out new/more successful communication strategies where appropriate
- increase their awareness of "academic identity", how it is created, conveyed, and the impact it has on others
- build on and practice the English phrases of networking
- develop (linguistic) strategies for handling specific situations, e.g. opening and closing a conversation, creating rapport, building on potentially interesting/ useful contacts, following up a first meeting, etc.
- develop confidence and enjoyment in socializing and networking

This is a "learning by doing" workshop expect to take part!

<b>Termin / date:</b>	18. Jul 2011 - 19. Jul 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-guest house, Berliner Str. 38a, conference room
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands
<b>Trainer:</b>	Millie Baker, native speaker, free-lance trainer

## Adobe Illustrator Basic in English

During this Illustrator seminar students will learn the basics of Adobe Illustrator.

### COURSE CONTENTS:

- Get to know the Adobe Illustrator work area
- Learn to use the selection and shape tools in Illustrator
- Learn to transform objects
- Learn to effectively use the pen tool
- Learn to work with colors and painting
- Learn about type in Illustrator
- Learn to work with layers and blend layers
- Learn to work with the brush tool

<b>Termin / date:</b>	14. Apr 2011 - 15. Apr 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room-No. 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands
<b>Trainer:</b>	Ronald Pottkämper, INCAS Training GmbH

## Adobe Illustrator Advanced in English

Delegates attending this Illustrator course must have experience with the basics of Adobe Illustrator.

During this Illustrator Training course you will learn the advanced features of Illustrator, how to use Adobe Illustrator to its full potential to help you work more efficiently and effectively.

On completion of this Advanced training course, delegates will discover the depth that Illustrator has to offer and learn a range of techniques that speed up and improve workflow.

### COURSE CONTENTS:

- Advanced path manipulation and drawing techniques
- Using transparency effects and blending modes
- Understanding the pathfinder tool
- Isometric and respective drawing techniques
- Advanced masking techniques
- Creating realistic blending and shading
- Advanced brush, pattern and texture creation
- Integration with Photoshop, Flash and Acrobat
- Using symbols
- Advance file formats including SVG, SWF and PD

<b>Termin / date:</b>	13. Oct 2011 - 14. Oct 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room-No. 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands
<b>Trainer:</b>	Ronald Pottkämper, INCAS Training GmbH

## Adobe Photoshop Basic in English

During this Photoshop training course you will learn how to optimise your images for print or for the web. Adobe Photoshop allows designers, photographers and web creators to produce all kinds of graphics by manipulating and composing scanned or drawn images, using powerful layering and masking techniques and a wealth of special effect filters.

### COURSE CONTENTS:

- Basics tools and colour
- Layer mask
- Layers - Combining Images
- Image adjustments
- Filters
- Layer effects
- Steps to prepare and image for end use

<b>Termin / date:</b>	12. Apr 2011 - 13. Apr 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room-No. 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands
<b>Trainer:</b>	Ronald Pottkämper, INCAS Training GmbH

## Adobe Photoshop Advanced in English

Delegates attending this Photoshop course must have experience with the basics of Adobe Photoshop.

This Advanced Adobe Photoshop training course teaches participants the techniques necessary to create, manipulate and edit professional quality images with skill and precision. On completion of the Advanced Photoshop training course, delegates will discover the depth that Photoshop has to offer and learn a range of techniques that speed up and improve workflow.

### COURSE CONTENTS:

- Image navigation
- Cutting out/isolating areas of an image
- Layer mask
- Adjustment layers
- Advanced Section Selections
- Image quality
- Tonal manipulation
- Black and white from colour
- Colour management
- Hardware requirements to run Photoshop efficiently
- Automated actions

<b>Termin / date:</b>	11. Oct 2011 - 12. Oct 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room-No. 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands
<b>Trainer:</b>	Ronald Pottkämper, INCAS Training GmbH

## Career Service der Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg

Das Kursprogramm Berufsvorbereitung ist ein praxisorientiertes Weiterbildungsangebot, welches Master-Studenten/Diplomanden und Doktoranden auf den Einstieg in das Berufsleben vorbereitet.

### KURSE ZUM BERUFLICHEN KNOW-HOW

- Betriebswirtschaftliche Grundlagen
- Projektmanagement
- Berufsfeld Management Consulting
- Berufsfeld Public Relations & Öffentlichkeitsarbeit

### KURSE RUND UMS THEMA BEWERBUNG

- Bewerbungstraining
- Selbstpräsentation
- Infoveranstaltungen

### INDIVIDUELLE BERATUNGSANGEBOTE ZUM BERUFSEINSTIEG UND ZUR BEWERBUNGSPHASE

- Datenbankabfrage zu Einstiegsgehältern und Firmenprofilen
- Bewerbungsmappen-Check

Weitere Seminarangebote, Termine und ausführliche Beschreibungen finden Sie unter:

[www.uni-heidelberg.de/studium/imstudium/careerservice](http://www.uni-heidelberg.de/studium/imstudium/careerservice)

**Zielgruppe / target group:**

Doktoranden

**Bemerkung / remark:**

Zuschuss möglich; bitte externen Weiterbildungsantrag stellen, selbst beim Anbieter anmelden und TN-Gebühr vorstrecken.

## Convince or Persuade? Managing Conversations Professionally - Preventing Conflicts

Every day, we lead conversations with colleagues, employees and customers, with our partners, children, students and professors. And very often, we have to deal with never-ending monologues, tiring discussions where people tend to get lost and carried away aimlessly or with arguments, resulting in mutual accusations. And in the end we ask - why does he just not understand what I want to say? Why does she not listen?

In this workshop, you will learn how to optimize your conversational patterns in applying goal oriented, effective communication. You will develop and experience a great variety of different tools in order to make your aims transparent to others and you will practice techniques that will enable you to confront difficult fellows adequately.

### CENTRAL ASPECTS AND TOPICS

- Difficult Conversations - characteristics and particularities
- Active Listening as central aspect in conversations
- Paraphrasing and leading professional conversations
- Recognising individual communication-patterns

### METHODS

- Simulations
- Exercises and Discussions
- Tools
- Case Studies
- Theoretical Backup

<b>Termin / date:</b>	19. May 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Day, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, conference room I
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands
<b>Trainer:</b>	Fadja Ehlail, ComAcross

### PhD Initial Course

If you are a PhD Student of the Helmholtz International Graduate School for Cancer Research at the DKFZ, and you started your Ph.D. not longer than 6 months ago or are planning to start your PhD within the next few months, then the Graduate Program Office and the Advanced Vocational Training Department invites you to participate in a 1-week Initial Course. This course, which takes place twice per year, gives you the opportunity to learn something more about the Research Programs and the Core Facilities of the DKFZ. The Initial Course consists also of seminars such as, Communication and Intercultural Training and How to Present in English. To get to know each other better, there will be team-building event as well as a Get-together. For participation in this Initial Course you will receive 2.5 Credit-Points.

If you would like to get further information, please send an email to Lindsay Murrells (l.murrells@dkfz.de) or Evelyn Schäfer (e.schaefer@dkfz.de).

<b>Termin / date:</b>	28. Feb - 04. Mar 2011 06. Jun 2011 - 10. Jun 2011 07. Nov 2011 - 11. Nov 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	5 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, conference room I
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands
<b>Trainer:</b>	external trainers and internal group leaders from the DKFZ

## Poster Design - Techniken

Dieses Seminar vermittelt ausschließlich Grundlagen zur Gestaltung von Postern. Sie lernen Entwurfstechniken kennen und erhalten einen Überblick über Grafikprogramme, die Sie für Ihre Postergestaltung verwenden können. Im praktischen Teil erfolgt eine kleine Einweisung in die Software von Adobe (Illustrator und Photoshop).

### GRUNDLAGEN DER GESTALTUNG:

- Darstellung, Bedeutung und Wirkung von Formen
- Farben verstehen und gezielt einsetzen
- Zielgruppenbestimmung
- Beispiele der Gestaltung eines Posters

### ENTWERFEN EINES POSTERS:

- Kennenlernen von Entwurfstechniken
- Entwicklung eines Layouts
- Einsetzen von Stilelementen

### PRAKTISCHE ÜBUNGEN:

- gestalterische Umsetzung eines eigenen Posters
- Tipps aus der Praxis

<b>Termin / date:</b>	09. Mai 2011 und 16. Mai 2011 17. Okt 2011 und 24. Okt 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 09:30 - 16:30 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Doktoranden
<b>Trainer:</b>	Britta Goebel, Freiberufliche Dozentin

## Poster Design and Presentation

A scientific poster is not just your journal article or presentation visuals stuck to a board. An effective poster presentation requires an appropriate use of language and special techniques in presenting.

This course will give you the skills you need to create professional, attractive and high-impact posters, and give you the opportunity to practice the communication skills needed to make your research interesting and accessible for your audience.

We will cover:

- advantages of poster presentations
- conference context analysis
- structure, layout and visual impact
- language style - how to be interesting and concise
- optimizing impact of illustrations and graphs
- poster presentation skills/interacting with the audience
- getting the most out of a poster presentation

Participants that have already participated in a poster presentation are requested to bring their poster/s with them (English if possible, but German will do) to the seminar.

<b>Termin / date:</b>	14. Jul 2011 - 15. Jul 2011 08. Sep 2011 - 09. Sep 2011 15. Dec 2011 - 16. Dec 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-guest house, Berliner Str. 38a, conference room
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands
<b>Trainer:</b>	Millie Baker, native speaker, free-lance trainer

### Presentation Skills live

Presenting is everywhere, not only within the daily scientific routine. There might be situations where you have to present yourself, where you have to demonstrate your latest results during your lab meeting or where you would like to convince your audience at international conferences.

This workshop is especially designed for PhD-students so that you can learn how to efficiently and effectively present yourself and your topics. The following questions will be answered during the workshop:

- What makes a presentation fascinating?
- How can I keep the audience´s attention?
- How can I transfer scientific results?
- How can I utilize media applications effectively?
- Why is HOW more important than WHAT?

The workshop comprises two different parts: The first section gives you detailed background information und useful hints. The second part is focused on learning by doing and personal feedback.

At times there is a big difference between what we say and what our audience understands - or what they would like to hear. This workshop is designed to minimize this gap significantly.

<b>Termin / date:</b>	03. Feb 2011 and 17. Feb 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 4.00 PM - 8.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-guest house, Berliner Str. 38a, conference room
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands
<b>Trainer:</b>	Dominik Saulér, Horbach

## Presenting: Scientific English

There are several aspects to giving a successful scientific presentation in English. Regardless of how well you know your subject, a well-designed presentation is crucial for communicating successfully. This seminar will offer you a chance to learn and practice the English phrases used in presenting, as well as developing your awareness of the following points:

- context analysis
- preparation
- structure and content
- designing and using visual media (Power Point slides, posters, etc.)
- talking about figures, graphs and developments
- body language
- time control
- nerves

<b>Termin / date:</b>	11. Jul 2011 - 12. Jul 2011 05. Sep 2011 - 06. Sep 2011 12. Dec 2011 - 13. Dec 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-guest house, Berliner Str. 38a, conference room
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands
<b>Trainer:</b>	Millie Baker, native speaker, free-lance trainer

## Progress in Cancer Research Winter Semester 10/11

### TUMOR IMMUNOLOGY

13.01.2011	Dr. Markus Feuerer: Mechanisms of Immune Regulation
20.01.2011	Dr. Gerhard Moldenhauer: Antibody therapy of cancer
27.01.2011	Dr. Natalio Garbi: Modulation of anti-tumor responses by myeloid cells
03.02.2011	Prof. Dr. Hans-Reiner Rodewald: Lymphocyte development and leukemia
10.02.2011	Dr. Karsten Gülow: Inhibition of constitutively activated NF-kappaB induces ROS-dependent cell death in T-cell lymphoma
17.02.2011	Dr. Jens Derbinski: Adoptive cell therapy

The next PICR lecture series will start during the summer semester 2011.

<b>Termin / date:</b>	13. Jan 2011 20. Jan 2011 27. Jan 2011 03. Feb 2011 10. Feb 2011 17. Feb 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	9.00 AM - 10.00 AM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, lecture hall
<b>Zielgruppe / target group:</b>	master/diploma students, doctorands, interested employees
<b>Trainer:</b>	internal speakers

## Project Management Tailored for Doctoral Thesis

Working as a PhD student you have the challenging task of developing research findings and writing your doctoral thesis within three years. This alone is a demanding job. In addition, it is vital to the scientific process that your findings are presented to the scientific community. PhD students are highly motivated when they start their PhD studies but may underestimate the need for professional management for this three-year project -doctoral thesis-.

This seminar demonstrates how to approach the doctoral thesis in a professional way. Project management tools and techniques are used, tailored to the specific situation of PhD students. You will learn how to set a project vision, define clear objectives, gain buy-in from your supervisor and other colleagues in your group, and how to develop a project plan, which is structured and at the same time flexible enough to easily adjust to unexpected findings. You will establish a controlling cycle which helps you to recognize risks and problems as early as possible, and you will learn how to manage critical situations and deal with ups and downs. Furthermore, networking with colleagues, supervisors and other people is an important topic of this seminar.

Throughout the seminar, you will work on your own doctoral thesis and share your experience with others. This seminar is most beneficial for PhD students who are in the early phases of their doctoral thesis. At the end of the seminar you will have established a strategy on how to approach your own doctoral thesis.

<b>Termin / date:</b>	06. Apr 2011 - 07. Apr 2011 12. Oct 2011 - 13. Oct 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 6.30 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-guest house, Berliner Str. 38a, conference room
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands
<b>Trainer:</b>	Dr. Karen Dittmann, Enchaz-Consulting GmbH

## R Programming - Beginners

An introduction to R Programming will be given in this course. Hence it is intended for participants who just have very few basic experiences with R, but might also be useful for those who already worked with R a bit more regularly. Questions of participants to solve own problems are very welcome. In the end, the course can be made adaptive to the audience.

Contents include:

- Introduction to R (history, benefits, drawbacks)
- R as a pocket calculator
- Assignments
- Data structures and data types
- Data input and output
- Getting help
- Loops and if/else conditions
- Functions
- Graphics in R (base, lattice and special stuff)
- Writing functions
- Debugging
- Scoping rules
- R packages (installation, usage, etc.)
- Statistics in R (linear, model, classification methods)

Please bring your own laptops with a recent version of R installed.

<b>Termin / date:</b>	28. Apr 2011 - 29. Apr 2011 01. Sep 2011 - 02. Sep 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, conference room I
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands
<b>Trainer:</b>	Prof. Dr. Uwe Ligges, Technical University Dortmund

## R Programming - Advanced

Advanced R programming techniques will be shown and discussed. Questions of participants to solve own problems are very welcome. The course can be made adaptive to the audience.

### CONTENTS INCLUDE:

- Repeating important fundamentals
- Writing functions
- Debugging
- Scoping Rules
- Object oriented programming, S3 vs. S4
- Graphics in R (base, lattice and special stuff)
- Writing packages and documentation
- Integrating C code
- Namespace handling
- ...more topics to be chosen by the participants

Please bring your own laptops with a recent version of R installed. The most recent version of R is available from CRAN mirrors, see <http://CRAN.R-Project.org> for various operating systems such as Windows, Linux, and MacOS X. Few additional packages are quickly introduced during the course, but it is not essential to have them pre-installed.

<b>Termin / date:</b>	06. Oct 2011 - 07. Oct 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, conference room I
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands
<b>Trainer:</b>	Prof. Dr. Uwe Ligges, Technical University Dortmund

## Scientific Writing

Effective writing for life sciences research is a two-day programme designed to help young researchers write papers, PhD theses, conference abstracts and posters. During the course, participants will learn how to:

- Develop a personal publications strategy
- Organize papers and theses to meet journal requirements
- Write clear, concise, correct scientific English
- Select appropriate figures and tables
- Edit their document for clarity and consistency
- Give their paper the best chance of acceptance by a target journal

The course will be highly interactive, and participants will have the opportunity to work on real-life examples of their own papers and abstracts. There will be plenty of time for questions, discussion and personal feedback.

<b>Termin / date:</b>	01. Mar 2011 - 02. Mar 2011 03. Mar 2011 - 04. Mar 2011 25. Oct 2011 - 26. Oct 2011 27. Oct 2011 - 28. Oct 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days, 9.00 AM - 5.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-guest house, Berliner Str. 38a, conference room
<b>Zielgruppe / target group:</b>	doctorands
<b>Trainer:</b>	Dr. Georgina Hutber, Jane Fraser Association



## Personalservice

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

## Berufs-, Wiedereinstieg oder Neuorientierung

Im Rahmen des Programmes zur Förderung der Chancengleichheit im DKFZ wird die bessere Vereinbarkeit von Familie und Beruf gefördert.

Wir bieten Mitarbeiter/innen, Beratung und Weiterbildungsmaßnahmen an, um den Wiedereinstieg in den Beruf nach einer Familienphase vorzubereiten. Hierzu gehören Maßnahmen im DV-Bereich ebenso wie Seminare zur Büroorganisation oder neue Labortechniken.

Steht bei Ihnen eine berufliche Umstrukturierung an? Verlässt Ihr Vorgesetzter in den nächsten Jahren das DKFZ? Es gibt unterschiedliche Anlässe, die eine Veränderung erforderlich machen.

Sie möchten wissen, welche Chancen und Perspektiven es gibt?

Wir beraten Sie gerne, um Ihre Neuorientierung vorzubereiten und zu begleiten. Hierzu gehören Seminare zur Fachkompetenz ebenso wie Maßnahmen zu Methodenkompetenz oder Kurse im DV-Bereich.

Nehmen Sie Kurs auf neue berufliche Ziele!

<b>Termin / date:</b>	nach Vereinbarung
<b>Kursort / location:</b>	8. OG, Raum 805
<b>Zielgruppe / target group:</b>	In Familienphase befindliche Mitarbeiter/innen bzw. betroffene Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Dr. Celina Cziepluch, Martina Kunz Bildungsmanagement

## Bewerbertraining

In dem eintägigen Training werden Sie über die aktuellen Verfahren der Bewerberauswahl und über gängige Bewerbungswege und -formen informiert.

- Was kann ich? Eigene Stärken, Qualifikationen und Kompetenzen erkennen und geschickt positionieren.
- Was will ich? Wie sieht mein Traumjob aus, was würde ich auf gar keinen Fall tun?
- Was wird gesucht? Anzeigen richtig lesen, Blindbewerbungen, Empfehlungen.
- Wer will was von mir? Die "gute" Bewerbung, Lebenslauf erstellen und modifizieren, Informationsrecherche über Unternehmen.
- Die Konfrontation mit dem Unternehmen.
- Noch Fragen? Sicheres Verhalten bei Vorstellungsgesprächen, Assessmentcentern, Telefoninterviews.
- Der Tag danach: Aktives Abwarten und die Verbindung zum Unternehmen halten.

<b>Termin / date:</b>	19. Okt 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 09:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	PH Heidelberg, Zeppelinstr. 3
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Doktoranden
<b>Trainer:</b>	Tobias Blank, Akademie f. wiss. Weiterbildung an der PH Heidelberg

## Budgetierung

Budgetierung

- Budgetbestandteile
- Budgetierungsformen
- Zusätzliche Ermächtigungen
- Bewirtschaftungsregeln

Berichtswesen

- Informationen zu den Online-Budgetberichten

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	3 Stunden
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Mitarbeiter/innen des administrativen Services
<b>Trainer:</b>	Gabriele Scholz, Finanz- und Rechnungswesen Sandra Gsödl, Controlling

## Destination Germany

You arrived well in Germany? So many new impressions come up! We would like to overview several topics of interest, as there are:

- Local authorities (Registration office, Acknowledgement of PhD degree)
- Housing/Accommodation
- Driving license/Car registration
- Taxes (Value added tax, Income tax, Church tax)
- Social Security (Health Insurance, Pension Scheme, Unemployment Insurance, Accident Insurance)
- Kindergarten/Schools
- Child benefit

Stephen Christopher a native speaker and free lance trainer at DKFZ and other organizations will give you an abstract of experiences being a foreigner in German.

<b>Termin / date:</b>	on request
<b>Kursdauer / duration:</b>	3 hours
<b>Kursort / location:</b>	to be announced
<b>Zielgruppe / target group:</b>	interested employees, master/diploma students, doctorands, PostDocs, scientists
<b>Trainer:</b>	Heike Langlotz, international staff service & guest houses Stephen Christopher, native speaker, free-lance trainer

## Einführung neuer Mitarbeiter/innen Introduction for new employees

Die Veranstaltung gibt eine Einführung in die Strukturen, Forschungsschwerpunkte, Aufgaben und Arbeitsabläufe des DKFZ.

The event will give insight into the structure, main research fields, objectives and work systems of the DKFZ.

Folgende Fragen können Sie nach der Veranstaltung beantworten:

After the event you will be able to answer the following questions:

- Wie viele Forschungsschwerpunkte gibt es im DKFZ?
- Wie viele Mitarbeiter/innen hat das DKFZ?
- Wie hoch ist das Finanzvolumen?
- Wie erhalte ich einen Zugang zum DKFZ?

- How many main research fields has the DKFZ?
- How many employees are working at the DKFZ?
- What is the budget of the DKFZ?
- How can I gain access to the DKFZ?

Sie erhalten Informationen über folgende Bereiche:  
Reisekosten, Aus- und Weiterbildung, Doktorandenbetreuung, Arbeits- und Gesundheitsschutz, Krebsinformationsdienst, Zentralbibliothek

You will also be able to find out more about for example:  
travel expenses, further education, PhD supervision, occupational health and safety, the cancer information centre and the library.

**Termin / date:**

10. Jan 2011, 10. Feb 2011, 07. Mrz 2011,  
07. Apr 2011, 05. Mai 2011, 14. Jun 2011,  
06. Jul 2011, 05. Aug 2011, 07. Sep 2011  
06. Okt 2011, 04. Nov 2011, 05. Dez 2011

**Kursdauer / duration:**

1 Stunde / 1 hour

**Kursort / location:**

DKFZ-Hochhaus, Konferenzraum II  
DKFZ-main building, conference room II

**Zielgruppe / target group:**

neue Mitarbeiter/innen

**Trainer:**

Mitarbeiter/innen des Personalservices

### Personal aktuell

Was gibt es Neues?

Was interessiert Sie besonders?

Die Abteilung Personal- und Sozialwesen informiert über wesentliche Änderungen rund um alle Personalfragen, wie z. B.

- Alles rund um die Verfahrensabläufe bei Einstellung und Vertragsverlängerung
- Personen mit Zugangsberechtigung
- Lohnfortzahlung
- Mitarbeitergespräche und HCM Portal
- Verschiedenes

Gerne können vor oder während der Veranstaltung eigene Themen oder Fragen aus diesem Bereich eingebracht werden.

Es soll dabei natürlich die Möglichkeit des Austausches nicht zu kurz kommen.

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Stunden
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Mitarbeiter/innen, die sich mit Personalfragen befassen auf Einladung
<b>Trainer:</b>	Mitarbeiter/innen des Personalservices



# Qualitäts- und Wissensmanagement

*Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!*

### Drittmittel - DFG-Kriterien kennen und erfüllen

Die DFG ist die größte Forschungsförderinstitution Deutschlands. Sie unterstützt satzungsgemäß alle Fachdisziplinen und Wissenschaftsbereiche mit zahlreichen Förderprogrammen. Ihre Vergabekriterien sind auch für andere Geldgebende maßgeblich.

Ziel der Veranstaltung ist es, die Fördermöglichkeiten und Vergabekriterien der DFG vom Sonderforschungsbereich, Schwerpunktprogramm über Forschergruppen, Einzelprojektförderung und Nachwuchsförderung (z. B. Graduiertenkollegs, Emmy-Noether-Programm etc.) vorzustellen und Hinweise zu einer erfolgsversprechenden Antragstellung zu geben.

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 13:00 - 16:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, Hörsaal
<b>Zielgruppe / target group:</b>	PostDocs, Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Mitarbeiter/in der DFG

### Erfolgreich Firmen gründen

So schön es am Ende ist, sein eigener Chef zu sein, so wichtig ist jedoch auch, sich von Anfang an mit dem notwendigen betriebswirtschaftlichen und rechtlichen Know-how für den Weg in die erfolgreiche Selbständigkeit vertraut zu machen. In diesem Seminar wollen wir Ihnen deshalb einen Überblick über die wichtigsten gründungsrelevanten Aspekte geben.

Themen:

- Gründungsvoraussetzungen
- Businessplan
- Finanzierung
- Rechtsform
- Absicherung
- Wettbewerbsrechtliche Fragen

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 13:30 - 15:30 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Doktoranden, PostDocs, Wissenschaftler/innen, Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Dr. Frieder Kern, Inga Höche, Stabsstelle Technologietransfer

### Existenzgründung

#### SEMINAR:

- Ausarbeitung eines Gründungskonzeptes
- Öffentliche Förderprogramme
- Gewerberecht
- Unternehmensformen
- Wettbewerbsrechtliche Fragen
- Einführung in die Unternehmensbesteuerung
- Gewinnermittlung

#### SPRECHTAGE:

- persönliche Voraussetzungen
- Gründungskonzept
- Erstellen eines Kapital-/Finanzierungsplanes
- gewerberechtliche Aspekte

Die Teilnahme ist kostenlos und ohne Anmeldung möglich.

<b>Termin / date:</b>	Auskunft: Ulrike Hochwald-Katz, Tel. 06221-9017-0
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag
<b>Kursort / location:</b>	IHK Rhein-Neckar
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Wissenschaftler/innen, die sich ernsthaft mit dem Gedanken befassen, sich selbständig zu machen.
<b>Trainer:</b>	Trainer der IHK Rhein-Neckar
<b>Bemerkung / remark:</b>	Zuschuss möglich. Bitte externen Weiterbildungsantrag stellen, selbst unter <a href="http://www.rhein-neckar.ihk24.de">www.rhein-neckar.ihk24.de</a> anmelden und TN-Gebühr vorstrecken.

### FP7-Antrag

Anträge im 7. Rahmenprogramm beinhalten eine Reihe von Neuerungen. Erfolgreiche Anträge müssen alle Bedingungen hinreichend erfüllen, um die verschiedenen Stufen der Evaluierung erfolgreich zu durchlaufen. Im Kurs werden alle Details, Vorgaben und Kriterien zur Evaluierung ausführlich dargestellt und an Beispielen erläutert. Der Kurs unterstützt alle, die einen professionellen und wettbewerbsfähigen FP7-Antrag erfolgreich stellen wollen.

- Was ist mit FP7 beabsichtigt? Welche Einschränkungen gibt es?
- Die Strategie für einen erfolgreichen Antrag
- Recherche, ob für das vorgesehene Thema bereits Anträge vorliegen
- Vorgehensweise bei Anträgen
- Die wichtigsten Teile von FP7-Anträgen
- Die Wichtigkeit und Bedeutung von Abstracts
- Checklisten: Was - wann - wer - mit wem - wie
- Kriterien der Bewertungsprozesse
- GANTT-Tabellen als Pflichttabellen
- Wie finde und wähle ich Projekt-Partner aus?
- Der Modell-Vertrag für Consortia
- Beispiele erfolgreicher Anträge

<b>Termin / date:</b>	01. Mrz 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag
<b>Kursort / location:</b>	KIT - Institute of Technology, Karlsruhe
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Trainer des KIT
<b>Bemerkung / remark:</b>	Zuschuss möglich; bitte externen Weiterbildungsantrag stellen, beim KIT selbst anmelden und TN-Gebühr vorstrecken.

### GLP: Einführung in die gute Laborpraxis

- GLP-Grundsätze: Hintergrund und Regularien
- Aufbauorganisation einer Prüfeinrichtung
- GLP-Standardarbeitsanweisungen
- Ablauf einer GLP-Prüfung
- Aufgaben des Qualitätssicherungspersonals
- Behördliche GLP-Inspektionen
- Abgrenzung von GLP zu anderen Qualitätssicherungssystemen

<b>Termin / date:</b>	09. Mai 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 09:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, Konferenzraum I
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Master-Studenten/Diplomanden, Doktoranden, PostDocs, Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Dr. Ilona Fleischhauer, Fraunhofer Institut

### GMP: Basics

The course "GMP basics" is directly oriented towards the needs of daily practice.

In one day you get a compact overview on

- the relevant GMP regulations
- requirements on personnel from a GMP perspective
- GMP-compliant documentation
- GMP aspects in biotechnological production
- Basics of Quality Control and about requirements on Quality Assurance

A short workshop on the topic of documentation provides the necessary.

<b>Termin / date:</b>	on request
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Day
<b>Kursort / location:</b>	to be announced
<b>Zielgruppe / target group:</b>	master/diploma students, doctorands, PostDocs
<b>Trainer:</b>	Dr. Falk Klar, Biomeva Heidelberg Dr. Heinrich Prinz, PCA - CONCEPT Heidelberg

### Kooperationen: Gemeinsam zum Erfolg

Gerade in der Forschung kann die Zusammenarbeit mit Partnern schneller zum Ziel führen oder auch neue Felder (HTS, MedChem, etc.) eröffnen. Damit die Ziele auch erreicht werden und die Aufgabenverteilung klar definiert ist, sollte ein Kooperationsvertrag mit dem Partner geschlossen werden. Damit Sie davon wirklich profitieren können und Ihre Interessen durchgesetzt werden können, bedarf es richtiger Vorbereitung. Was bei der Vorbereitung und der Durchführung eines Kooperationsvertrages zu beachten ist, soll Inhalt dieses Seminars sein.

- Vorvertraglicher Bereich (Geheimhaltungsvereinbarung, Letter of Intent, etc.)
- Definition Arbeitspakete (wer macht was)
- Zeitliche Planung (Vorarbeiten nötig?)
- Finanzierungsplan (Personal-, Sach-, Reisekosten, etc.)

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Stunden
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Doktoranden, PostDocs, Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Dr. Frieder Kern, Inga Höche, Stabsstelle Technologietransfer

## Patent Target - Strategien zum Schutz von Target-Erfindungen

### INHALT:

- Wie können Targets patentrechtlich geschützt werden
- Welche anderen Möglichkeiten und Strategien gibt es
- Was ist bei Target-Erfindungen zu bedenken

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Stunden
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Dr. Alexander Dick, Kanzlei Herzog Fiesser & Partner

### Patente recherchieren - Patente verstehen

Ein Großteil der industriellen Forschungsergebnisse werden nicht in Fachzeitschriften publiziert, sondern aufgrund von wirtschaftlichen Interessen der Industrie nur in Patentschriften dargelegt. In wissenschaftlichen Literaturdatenbanken wie z. B. Medline, können diese Ergebnisse daher auch nicht gefunden werden.

Der Workshop vermittelt die Bedeutung von Patenten als wissenschaftsrelevante Informationsquelle. Neben dem Zugang zu kostenlosen Patentdatenbanken (z. B. Europes Network of patent databases: esp@cenet) wird gezeigt, wie Patente gesucht (und gefunden) werden. Darüber hinaus wird an Beispielen veranschaulicht, wie der Patentinhalt erschlossen werden kann.

<b>Termin / date:</b>	Frühjahr 2011 Herbst 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Doktoranden, PostDocs, Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Dr. Hans-Christian Kliem, Stabsstelle Technologietransfer Dr. Martin Baier, Patentanwalt, Kanzlei Ellwanger & Kern, Mannheim

### Patentieren in der translationalen Forschung – Kein Medikament ohne Patent

Ziel der translationalen Forschung ist es, mit Ergebnissen aus der Forschung die Grundlage für die Entwicklung neuer Medikamente und Behandlungsmöglichkeiten zu schaffen. Die Entwicklung von Medikamenten bis zur Zulassung ist jedoch mit hohen Kosten verbunden, die von den Pharmafirmen nur getragen werden, wenn durch Patente sichergestellt ist, dass die Kosten auch wieder erwirtschaftet werden können. Patentschutz von Erfindungen aus der Forschung ist also eine wichtige Voraussetzung dafür, dass diese von der Industrie oder Investoren aufgegriffen werden.

In diesem Seminar werden Grundlagen und spezielle Kenntnisse zum Patentschutz im Bereich der translationalen Forschung anhand von "Case Studies" vermittelt.

Insbesondere liegt ein Fokus hierbei auf der Patentierung von Research Tools, Gensignaturen, Targets sowie Antikörpern, aber auch neuen therapeutischen oder diagnostischen Anwendungen an sich bekannter Substanzen. Dabei stellt sich die Frage, was ein Patentanwalt benötigt, um eine gute Patentanmeldung schreiben zu können. In diesem Zusammenhang werden auch patentrechtliche Begriffe, wie Stoffschutz, Verfahrensschutz, zweite medizinische Indikation und Auswählerfindung, an praktischen Beispielen erläutert sowie Fallstricke und Umgehungsmöglichkeiten aufgezeigt und diskutiert.

Das Seminar findet in deutscher Sprache statt und kann auf Antrag auch in englischer Sprache erfolgen.

<b>Termin / date:</b>	Mai/Juni 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Stunden
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Doktoranden, PostDocs, Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Dr. Alexander Dick, Herzog Fiesser & Partner Patentanwälte, Mannheim

### Patentieren und publizieren - die optimale Patentstrategie

"Publizieren und patentieren schließen sich nicht aus". Dennoch: Die Tücke liegt dabei im Detail. Dieses Seminar soll Wissenswertes zum Thema vermitteln und praktische Hinweise für eine optimale Patentstrategie liefern.

Es werden folgende Aspekte besprochen:

- Wie können Erfindungen patentiert und gleichzeitig publiziert werden?
- Das Neuheitsprinzip im Patentrecht
- Neuheitsschonfrist in den USA
- Die neue Rechtsprechung des europäischen Patentamts
- Praktische Hinweise für Publikationen

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Doktoranden, Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Dr. Friedrich Rückert, Patentassessor im KIT Karlsruhe und Mitglied der Prüfungskommission des Deutschen Patentamts für Patentanwälte

### Patentierung von Software

Computerprogramme "als solche", diagnostische und chirurgische Verfahren sind nach deutschem und europäischem Patentrecht von der Patentierung ausgenommen. Viele Erfindungen des DKFZ haben jedoch Berührungspunkte mit diesen Kategorien, in manchen Fällen, man denke nur an medizinische bildgebende Verfahren, sogar mit allen dreien gleichzeitig.

Der Vortrag soll erklären, wie weit der genannte Ausschluss von der Patentierbarkeit tatsächlich reicht, welche Arten von Erfindungen trotz dieses Ausschlusses möglich sind und wie man diese Erfindungen am besten schützt. Dies soll anhand von praktischen Beispielen erläutert werden, um den Forschern am DKFZ ein Gefühl dafür zu vermitteln, welche ihrer Ideen dem Patentschutz zugänglich sind und welche nicht.

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Stunden
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Dr. jur. Andreas Lucke, Boehmert & Boehmert, München

### Qualitätsmanagement - Einführung

Die gesetzlichen Anforderungen an die Qualität der Produkte und Dienstleistungen steigen. Auch Kooperationspartner werden anspruchsvoller. Die Einführungsveranstaltung gibt Ihnen einen Überblick über die Normenreihe DIN EN ISO 9000ff. und DIN EN ISO

<b>Termin / date:</b>	31. Mär 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 09:30 - 12:30 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Radiologie, 1. OG, Raum N102a
<b>Zielgruppe / target group:</b>	PostDocs, Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Dr. Silke Müller, Vorstandsbeauftragte für das Qualitätsmanagement klinischer und kliniknaher Forschung Dr. Oliver Nix, Qualitätsmanagement klinischer Forschung

### Qualitätssicherung

Qualitätsmanagementsysteme zur Umsetzung von Akkreditierung oder Zertifizierung erfordern von den verantwortlichen und beteiligten Mitarbeitern eine umfangreiche Kenntnis der aktuellen regulatorischen, organisatorischen und technischen Anforderungen. Der Kurs vermittelt Ihnen die Kenntnisse und die Werkzeuge, die Sie für Ihre täglichen Aufgaben im Labor benötigen.

- Qualitätsmanagementsysteme im Labor
- Technische Anforderungen an das Qualitätsmanagement:  
Prüfmittelüberwachung, Arbeitsanweisungen (SOPs)
- Methodenvalidierung, Dokumentation
- Referenzmaterialien, externe und interne Standards
- Analytische Auftragsbearbeitung
- Interne und externe Audits
- Grundlagen der Statistik
- Bestimmung von Messunsicherheiten
- Anwendung von Qualitätsregelkarten im analytischen Labor

<b>Termin / date:</b>	29. Mrz 2011 20. Sep 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 08:45 - 16:45 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	KIT - Institute of Technology, Karlsruhe
<b>Zielgruppe / target group:</b>	PostDocs, Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Dr. Klaus Büscher, Merck KGaA, Darmstadt Dr. Michael Koch, Universität Stuttgart
<b>Bemerkung / remark:</b>	Zuschuss möglich. Bitte externen Weiterbildungsantrag stellen, selbst anmelden ( <a href="http://fortbildung.fzk.de">http://fortbildung.fzk.de</a> ) und TN-Gebühr vorstrecken.

### TF 1: Prüfarztkurs - Onkologie

#### TRANSLATIONALE FORSCHUNG MIT ARZNEIMITTELN

Den Teilnehmern/innen werden die gesetzlichen Grundlagen und ethischen Rahmenbedingungen sowie Kenntnisse über Planung, Organisation und Durchführung klinischer Studien vermittelt. Die Teilnehmer/innen erhalten Gelegenheit, eigene Projekte vorzustellen und ausgewählte Fragestellungen in die Diskussion einzubringen.

- Begriffsbestimmungen, Grundlagen und Prinzipien klinischer Studien
- Projektmanagement in klinischen Studien
- Ethik und Recht
- Sponsorpflichten, Haftungsfragen, Inspektionen
- Arzneimittelrecht und weitere einschlägige Rechtsgrundlagen
- Datenschutz
- Studienunterlagen (Prüfplan, IMPD etc.)
- Informed Consent
- Einführung in die Biometrie und Besonderheiten onkologischer Studien
- Datenmanagement
- Klinisches Monitoring und Studienassistenz
- Qualitätssicherung in klinischen Studien
- Besondere Anforderungen in onkologischen Studien
- Unerwünschte Ereignisse
- Ergebnisbewertung, Berichterstellung, Publikation
- Abschlusskolloquium

<b>Termin / date:</b>	März 2011 Oktober 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage
<b>Kursort / location:</b>	KKS-NCT Kooperation Heidelberg, Gebäude 4410, Voßstr. 2
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Ärzte/innen, die an klinischen Prüfungen mitwirken Interessierte Mitarbeiter/innen mit Erfahrung in klinischen Studien
<b>Trainer:</b>	Trainer der KKS Heidelberg
<b>Bemerkung / remark:</b>	Eigenleistung: 50 Euro. Bitte selbst anmelden ( <a href="http://www.kks-heidelberg.de">www.kks-heidelberg.de</a> ) und TN-Gebühr vorstrecken.

## TF 2: Präklinische Experimente für onkologische klinische Studien und erforderliche Angaben im Prüfpräparate Dossier (IMPD)

### TRANSLATIONALE FORSCHUNG MIT ARZNEIMITTELN

Die Grundlagen der EMA-Leitlinie "Note for Guidance on nonclinical Evaluation for Anticancer Pharmaceuticals (CHMP/ICH/646107/2008)", sowie die Erfordernisse gemäß der 3. Bekanntmachung zur klinischen Prüfung von Arzneimitteln am Menschen der Bundesoberbehörden in Bezug auf das Prüfpräparate Dossier (IMPD) incl. der Besonderheiten der EMA Draft-Leitlinie zu biologischen IMPDs (CHMP/BWP/534898/2008) werden in dieser Veranstaltung erläutert.

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	4 Stunden
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Ärzte/innen und Wissenschaftler/innen, die an der Entwicklung und präklinischen Testung von Arzneimitteln zur klinischen Erprobung arbeiten. Interessierte Mitarbeiter/innen mit Erfahrung in klinischen Studien
<b>Trainer:</b>	Dr. Andreas Eisenmenger, Klinische Studienzentrale

### TF 3: Qualitätsanforderungen an die Planung, Durchführung und Auswertung von onkologischen klinischen Studien

#### TRANSLATIONALE FORSCHUNG MIT ARZNEIMITTELN

Grundprinzipien einer klinischen Studie:

- Phasen der klinischen Studie
- Das Studienprotokoll und weitere wichtige Studiendokumente
- Studiendesigns und Endpunkte
- Populationen und Auswertungen

Grundlagen der EMA-Leitlinien:

- ICH E8 (CPMP/ICH29195) General Considerations for Clinical Trials
- ICH E9 (CPMP/ICH/36396) Statistical Principles for clinical Trials
- Guideline on the Evaluation of Anticancer Medicinal Products in Man (CPMP/EWP/205/95/Rev.3/Corr.)

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	4 Stunden
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Ärzte/innen und Wissenschaftler/innen, die an klinischen Prüfungen mitwirken
<b>Trainer:</b>	Dr. Andreas Eisenmenger, Klinische Studienzentrale

### Translationale Forschung - Quality-/Regulatory Affairs Management

FROM BENCH TO BESIDE - die rechtliche Sicht

MEDIZINPRODUKTE - ENTWICKLUNG

Das Medizinprodukte-Recht stellt an den Betreiber, Anwender wie auch Hersteller von Medizinprodukten (MP), auch von Eigenherstellungen (In-Haus-Herstellungen), Anforderungen an den Herstellungsprozess einschließlich Qualitäts- und Risikomanagement, an die Sachkenntnis, die Sicherheit sowie die Dokumentation. In dieser Seminarreihe werden Ihnen die gesetzlichen Grundlagen praxisnah vermittelt.

#### Grundlagen des Medizinprodukterecht - die 4. MPG Novelle (Baustein 1)

Das Seminar vermittelt Grundlagen des europäischen Medizinprodukterechts unter spezieller Berücksichtigung der deutschen Besonderheiten. Die Anforderungen an Medizinprodukte / In-vitro-Diagnostika werden erörtert und die Verantwortlichkeiten und Pflichten verdeutlicht.

#### Risikoanalyse (Baustein 2)

Einführung in die Arbeitsweise und praktische Durchführung des Risikomanagements:

- gesetzliche Grundlagen und anzuwendende Normen
- Methodik
- Risikomanagementplan
- Risikomanagementprozess
- Bewertungskriterien

### Translationale Forschung - Quality-/Regulatory Affairs Management

#### Technische Dokumentation - Gebrauchsanweisung (Baustein 3)

Grundsätzlich dürfen Medizinprodukte nur in Betrieb genommen und in Verkehr gebracht werden, wenn sie die Sicherheit und die Gesundheit der Patienten, der Anwender und ggf. Dritter bei sachgemäßer Verwendung nicht gefährden.

In dem Seminar erhalten Sie eine Anleitung zum Aufbau der technischen Dokumentation und zur systematischen Pflege für Medizinprodukte.

- Technische Dokumentation und Konformitätsbewertungsverfahren
- Inhalt und Aufbau
- Wesentliche Elemente der technischen Dokumentation
- Wesentliche Elemente der Gebrauchsanweisung

#### Klinische Bewertung von Medizinprodukten (Baustein 4)

Das Seminar vermittelt die Anforderungen der Gesetze und Richtlinien an die klinischen Daten im Rahmen des Konformitätsbewertungsverfahrens:

- Gesetzliche Grundlagen und Normen
- Klinische Bewertung
- Literatur Bewertung oder klinische Prüfung
- Klinische Prüfung
- Prüfplan
- Monitoring

#### Medizinische Software gesetzeskonform entwickeln (Baustein 5)

Einführung in das Thema Entwicklung, Qualitätssicherung und Zulassung von medizinischer Software

- Relevante Normen, Gesetze, Verordnungen und Richtlinien
- Welche (Entwicklungs-) Prozessmodelle gibt es, und welche sind normen- und gesetzeskonform
- Sie können beurteilen, welche Anforderungen die Gesetze an die Softwareentwicklung und -validierung wirklich stellen

## Translationale Forschung - Quality-/Regulatory Affairs Management

### Umsetzung der Medizinprodukte-Betreiberverordnung (MPBetreibV) (Baustein 6)

Die MPBetreibV legt die gesetzlichen Anforderungen für das Errichten, Betreiben, Anwenden und Instandhalten von Medizinprodukten fest. In dem Seminar erhalten Sie eine Anleitung zur praktischen Umsetzung am DKFZ:

- Betreibervorschriften für Medizinprodukte
- Medizinproduktebuch
- Sicherheits- und messtechnische Kontrollen
- Datenbank für aktive Medizinprodukte am DKFZ

<b>Termin / date:</b>	Baustein 1: 07. Apr 2011, 09:30 - 12:30 Uhr Baustein 2: 14. Apr 2011, 09:30 - 12:30 Uhr Baustein 3: 05. Mai 2011, 09:30 - 12:30 Uhr Baustein 4: 19. Mai 2011, 09:30 - 12:30 Uhr Baustein 5: 09. Jun 2011, 09:30 - 17:30 Uhr Baustein 6: 07. Apr, 05. Mai, 09. Jun und 07. Jul 2011, jeweils 14:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Radiologie, 1. OG, Raum N102a
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Mitarbeiter aus den Bereichen Forschung und Entwicklung, Software- Entwicklung, Regulatory Affairs und Qualitätssicherung, klinische Prüfungen
<b>Trainer:</b>	Dr. Silke Müller, Vorstandsbeauftragte für das Qualitätsmanagement klinischer und klinischer Forschung Dr. Simone Barthold-Beß, Dr. Oliver Nix, Qualitätsmanagement klinischer Forschung Dr. Ralf Floca, Softwareentwicklung für Integrierte Diagnostik und Therapie (SIDT)

### Die (Weiter-) Verwendung von humanem Körpermaterial zu Forschungszwecken

Immer häufiger werden humane Körpermaterialproben (Blut, Abstriche, Haut) zu Forschungszwecken oder in der Diagnostik eingesetzt. In diesem Seminar erfahren Sie praxisnah, welche rechtlichen Anforderungen an Sie gestellt werden, welche Aspekte Sie bei der Planung und bei der Weiterverwendung beachten müssen.

- Rechtliche Grundlagen
- Planung
- Biologische Sicherheit
- Patentierung, Material Transfer Agreement
- Ethikantrag, Musterdokumente
- Einverständniserklärung, Checkliste
- Lagerung
- Datenschutz
- Weitergabe

<b>Termin / date:</b>	07. Jul 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 09:30 - 12:30 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Radiologie, 1. OG, Raum N102a
<b>Zielgruppe / target group:</b>	PostDocs, Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Dr. Silke Müller, Vorstandsbeauftragte für das Qualitätsmanagement klinischer und kliniknaher Forschung

## **MS-Office**

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

### Access

Daten komfortabel verwalten. Ob es sich bei diesen Daten um Messwerte, Adressen oder Literaturangaben handelt, spielt keine Rolle: Der Umgang mit umfangreichem Datenmaterial wird erleichtert.

#### BASIS

Die Basis jeder Datenbank sind die Tabellen. Felddatentypen, Standardwerte, Einschränkungen von Datenbereichen, Primärschlüsselfelder sowie Assistenten für die Felddefinition sind die Themen des 1. Teils.

Mit Auswahl-Abfragen können Anwender Daten beliebig zusammenfassen und anzeigen, aber auch Feldnamen umbenennen, rechnende Felder erstellen, Felder verknüpfen und nicht zuletzt Parameter-Abfragen generieren.

Was das ist? => Erfahren Sie im Kurs!

- Grundkenntnisse Datenbanken
- Tabellen
- Abfragen

#### AUFBAU

Mit den Themen Beziehungen zwischen Tabellen, Verknüpfungen, Formulare und Berichte können Sie komplexe Datenbanken entwerfen und bestehende Datenbanken an individuelle Erfordernisse anpassen.

- Datenbankdesign
- Formulare
- Berichtsgestaltung

#### LEARNING BY DOING: auf Ihren Bedarf ausgerichtete Schulung

Sie arbeiten bereits mit Ihrer eigenen Access-Datenbank und haben hierzu spezielle Fragen z. B. zur Programmierung von Formularen und Berichten oder komplexen Abfragen?

Wir helfen Ihnen die richtigen Antworten zu finden und organisieren individuelle Schulungen für Sie (ab min. 6 Teilnehmern/innen).

Weitere Informationen bei Ramona Henrich, Tel. 2189 oder [r.henrich@dkfz.de](mailto:r.henrich@dkfz.de)

<b>Termin / date:</b>	Basis: 28. Feb 2011 und 01. Mrz 2011 Aufbau: 03. Mai 2011 und 04. Mai 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 09:00 - 12:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Monika Kratz, Dipl. Informatikerin (FH)

## **Excel - Basis**

Sie haben bisher wenig mit Excel gearbeitet und möchten sich schnell und gezielt in das Programm einarbeiten?

In diesem Kurs machen Sie sich mit der Arbeitsweise vertraut und lernen grundlegende Funktionen kennen.

- Bildschirmaufbau in Excel
- Grundlagen der Tabellenkalkulation
- Formatierungsmöglichkeiten

<b>Termin / date:</b>	02. Feb 2011 und 04. Feb 2011 06. Jul 2011 und 08. Jul 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 09:00 - 12:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Sören Stahl, Daniel Popiuk, Auszubildende Fachinformatiker

## Excel - Aufbau

### DIAGRAMME: Von der Zahl zum Bild und flexible Pivot-Charts

Ein Bild sagt mehr als tausend Zahlen!

Statistische Auswertungen lassen sich in Diagrammen viel anschaulicher darstellen als in komplizierten Tabellen. In diesem Kurs lernen Sie, wie Sie schnell und einfach Diagramme erstellen können und welche Diagramme für welche Auswertungen geeignet sind.

- Grundlagen von Diagrammen
- Arten von Diagrammen
- Bestandteile eines Diagramms
- Formatieren von Diagrammen

### FORMELN UND FUNKTIONEN: Vom Versuch zum PC

Formeln und Funktionen erleichtern die Arbeit mit komplexen Tabellen und Berechnungen enorm. In diesem Kurs lernen Sie verschiedene mathematische und logische Formeln und Funktionen kennen, die Sie in Ihrer täglichen Arbeit nutzen können.

- Grundlegendes zu mathematischen Formeln und Funktionen
- Summe, Mittelwert, Min, Max
- WENN-Funktion
- SVERWEIS, WVERWEIS, SummeWenn, ZaehlenWenn
- Text- und Datumsfunktionen
- Individuelle Fragen

<b>Termin / date:</b>	Diagramme: 09. Mrz 2011 Formeln und Funktionen: 06. Apr 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 09:00 - 12:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Monika Kratz, Dipl. Informatikerin (FH)

## Excel - Aufbau

### PIVOT UND MAKROS

Sie sind mit den Grundfunktionen vertraut und möchten nun spezielle Tricks und Kniffe lernen? Dieser Kurs richtet sich an fortgeschrittene Anwender, die komplexe Tabellen in Pivot-Tabellen abbilden und mit Makros arbeiten möchten.

- Erstellen von Pivottabellen
- Layout
- Pivottabellen in Pivot Charts darstellen
- Makros erstellen und anwenden

### GROßE DATENMENGEN UND FORMULARFELDER

Der Umgang mit großen Datenmengen mittels mehrstufiger Sortierung, Auto- und Spezialfilter, Gruppierung von Daten sowie die Funktion Teilergebnisse sind hier Thema. Bereichsnamen, Fixierung, Schnellmarkierung dienen der Arbeitserleichterung. Teil 2 behandelt die Erstellung komfortabler Benutzer- und Online-Formulare mit geschützten Bereichen. Dazu stehen Formularfelder, wie Options-, Kontrollkästchen- und Dropdownfelder zur Verfügung. Schneller zum Ziel - die Praxis-Tipps zeigen wie!

### VBA - PROGRAMMIERUNG

Die früheren Makros haben sich zu einer vollwertigen Programmiersprache entwickelt, nämlich VBA (Visual Basic for Applications) und sind in jedem MS Office-Programm integriert. VBA dient dazu, Ihre Excel-Tabellen zu automatisieren, wiederkehrende Routinen zu erstellen, ggf. auch individuelle Formeln zu programmieren.

- Makro-Recorder
- Einzelschrittmodus
- Direktfenster
- Haltepunkte

<b>Termin / date:</b>	Pivot und Makros: 20. Apr 2011, 09:00 - 12:00 Uhr Datenmengen: 20. Apr 2011, 13:00 - 16:00 Uhr VBA: 18. Mai 2011, 09:00 - 12:00 Uhr
<b>Kursdauer / duration:</b>	3 Stunden
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Monika Kratz, Dipl. Informatikerin (FH)

## Outlook - Basis: Die Zeit im Griff

Dieser Kurs richtet sich an Mitarbeiter/innen, die sich mit dem Email-Programm Outlook vertraut machen möchten. Outlook ist das im DKFZ am häufigsten genutzte Werkzeug zum Verwalten von Emails, Kalender und Kontaktadressen und sollte daher an keinem Arbeitsplatz fehlen.

Erfahren Sie wie Sie Outlook in der Arbeit bzw. bei sich zu Hause einrichten und wie Sie Outlook am effektivsten für den alltäglichen Gebrauch nutzen können.

- Einrichten von Outlook
  - Outlook im DKFZ & zu Hause
  - Outlook Web-Access
- Emails
  - Emails schreiben und formatieren
  - Wichtige Einstellungen für Emails
  - Signaturen
- Kalender
  - Besprechungsanfragen schreiben
  - Termine planen und verwalten
- Kontakte

<b>Termin / date:</b>	23. Feb 2011 und 25. Feb 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 09:00 - 12:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Robert Pilja, Nicolas Helfrich, Auszubildende Fachinformatiker

## Outlook - Aufbau: Im Team arbeiten

Dieser Kurs richtet sich an Mitarbeiter/innen, die Outlook im Team gezielt nutzen möchten. Lernen Sie, Outlook als globales Kommunikationshilfsmittel kennen um Aufgaben oder Umfragen zu erstellen. Die Schulung zeigt Ihnen auch, wie Sie mehrere Kontaktpersonen mithilfe von Listen gruppieren können und wie Sie eine eigene Email Adresse für ihre Arbeits- oder Projektgruppe beantragen und einrichten.

- Kommunikation
  - Aufgaben Planen
  - Umfragen erstellen
- Kontakt-Management
  - Verteilerlisten
  - Mailinglisten
- Sonstiges

<b>Termin / date:</b>	01. Jun 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 09:00 - 12:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Arbeitsgruppen oder Projektteams, Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Robert Pilja, Nicolas Helfrich, Auszubildende Fachinformatiker

## PowerPoint: Professionelle Präsentationen erstellen

Der Kurs vermittelt die Kenntnisse zur einfachen und schnellen Anfertigung ansprechender Vortragsfolien und Bildschirmpräsentationen am PC.

- Bildschirmaufbau
- Grundlagen von Präsentationen
- Ansichten und Arten von Präsentationen
- Bearbeiten von Objekten
- Organisation von Präsentationen

Weitere Themen werden im Vorfeld von den Teilnehmer/innen festgelegt.

<b>Termin / date:</b>	21. Mrz 2011, 23. Mrz 2011 und 25. Mrz 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	3 Tage, 09:00 - 12:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Patrick Heger, Felix Dammert, Auszubildende Fachinformatiker

## Word - Basis

Sie haben bisher wenig mit Word gearbeitet und möchten sich schnell und gezielt in das Programm einarbeiten? In diesem Kurs machen Sie sich mit der Arbeitsweise vertraut und lernen grundlegende Funktionen kennen.

- Bildschirmaufbau in Word
- Grundlagen der Textverarbeitung
- Grundlagen der Textgestaltung
- Formatvorlagen
- Tabellen
- Schreibhilfsmittel (Rechtschreibprüfung, Thesaurus, Silbentrennung, suchen und ersetzen)

<b>Termin / date:</b>	11. Apr 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 09:00 - 12:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Jan-Eric Rothenberger, Andreas Kling, Auszubildende Fachinformatiker

## Word - Aufbau

### FORMULARE UND UMFANGREICHE DOKUMENTE

Wie gestalten Sie effiziente Formulare?

- Die Formular-Symbolleiste
- Formulare erstellen und schützen
- Formularfelder richtig einsetzen

Weiterhin bietet dieses Modul das Thema "Umfangreiche Dokumente - Doktorarbeit & Co." mit folgenden Inhalten:

- Nummerierte Überschriften
- Inhaltsverzeichnis
- Bildunterschriften
- Einsatz von Feldfunktionen

### SERIENBRIEFE UND DOKUMENTVORLAGEN

Korrespondenz leicht gemacht

Sie möchten Ihre Korrespondenz mit der Serienbrieffunktion schneller und effizienter gestalten?

Die Erstellung von Vorlagen ist in vielen Situationen notwendig und sinnvoll. Wie erstellen Sie Dokumentvorlagen?

- Datenquellen erstellen bzw. aufbereiten, verknüpfen und anpassen
- Etiketten erstellen
- Ausgabe (Druck, Mailversand, ...)
- Dokumentvorlagen erstellen

<b>Termin / date:</b>	Formulare: 29. Jun 2011 Serienbriefe: 03. Jun 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 09:00 - 12:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Monika Kratz, Dipl. Informatikerin (FH)

## Microsoft Office

- **Kombikurs Excel und Word 2003**  
Dieser Kurs führt in die beiden Bausteine Tabellenerstellung und -bearbeitung mit Excel und Textbearbeitung und -verarbeitung mit Word ein.
- **Effektiver Umstieg auf Windows Vista und Office 2007**  
Sie möchten schnell und effektiv auf die neuesten Microsoft Versionen umsteigen? Lernen Sie die wichtigsten Neuerungen des Betriebssystems Vista und den Office-Programmen Word, Excel, PowerPoint und Outlook 2007 kennen und in praktischen Übungen anzuwenden.
- **Office 2007 im Büroalltag**  
Vertiefung der Grundkenntnisse in den Office Produkten:
  - Word
  - Outlook
  - Excel
  - PowerPoint
  - Internet/Windows

**Zuschuss möglich – bitte externen Weiterbildungsantrag stellen.  
Bitte selbst anmelden unter [www.vhs-heidelberg.de](http://www.vhs-heidelberg.de) und TN-Gebühr vorstrecken.**



## **Adobe**

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

## Adobe Illustrator - Option I

Illustrationsprogramme werden sehr vielfältig eingesetzt, z. B. zur Erstellung von Grafiken und der Entwicklung von Logos. Lernen Sie das Zeichnen mit der Maus, um Ihre Ideen und Darstellungen vektorenbasiert umzusetzen. Das hat den großen Vorteil, dass Sie Ihre Präsentationen nahezu unendlich verlustfrei, z. B. für ein Plakat, vergrößern können.

### INHALT:

- Anlegen eines Dokuments
- Einführung in die Vektorgrafik
- Umgang mit Werkzeugen
- Erstellen von Formen
- Farben und Farbmodelle
- Textwerkzeuge
- Objekte transformieren
- Umgang mit Pfaden
- Effekte gezielt einsetzen
- Verläufe - Gittermodelle
- Import- und Exportfunktionen

<b>Termin / date:</b>	14. Mrz 2011 - 15. Mrz 2011 21. Nov 2011 - 22. Nov 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 09:30 - 16:30 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Britta Goebel, Freiberufliche Dozentin

## Adobe Illustrator - Option II

Dieser zweitägige Basiskurs bietet Ihnen eine umfangreiche Einführung in Adobe Illustrator, dem Standardprogramm wenn es um professionelle Gestaltung von Logos, Grafiken und Schaubildern geht. Lassen Sie sich in die Grundlagen der vektorbasierten Bildbearbeitung einführen und lernen Sie in praxisorientierten Aufgaben den Umgang mit Adobe Illustrator kennen.

### GRUNDLAGEN

- Vektorgrafiken verstehen
- Farbmodelle gezielt nutzen
- Wichtige Dateiformate

### PRAXISTRAINING

- Einrichten von Dokumenten
- Umgang mit Werkzeugen
- Formen und Symbole
- Erstellen von Texten
- Objekte transformieren
- Pfade erstellen und Manipulieren
- Effekte gezielt einsetzen
- Verläufe und Gittermodelle
- Import- und Exportfunktionen

<b>Termin / date:</b>	14. Jul 2011 - 15. Jul 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 09:30 - 16:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Rudolf Biczok, David Heiß, David Holzderber, Auszubildender Fachinformatiker

## Adobe InDesign - Option I

Erlernen Sie das Erstellen von Layouts mit einem Profiwerkzeug. Die Anwendung InDesign bietet Ihnen die Möglichkeit, in bester Druckqualität Ihre Printmedien zu erstellen.

### INHALT:

- Anlegen eines Dokuments
- Tipps zur Gestaltung
- Typografische Grundkenntnisse
- Stilvorlagen und Musterseiten
- Grafikwerkzeuge
- Import von Bildmaterial
- Text und Bild im Rahmen
- Objekte umfließen lassen
- Druckvorbereitung

<b>Termin / date:</b>	27. Jun 2011 - 28. Jun 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 09:30 - 16:30 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Britta Goebel, Freiberufliche Dozentin

## Adobe InDesign - Option II

Dieser Basiskurs bietet Ihnen eine umfangreiche Einführung in Adobe InDesign CS3, dem Standardprogramm, wenn es um die Gestaltung von Layouts im professionellen Druckbereich geht. Lernen Sie, wie sie in InDesign optimal Raster- und Vektorgrafiken sowie Texte nach Ihren Wünschen kombinieren können und nutzen Sie die Vorteile InDesigns, um aufwendige Broschüren, Flyer, Plakate und ggf. auch Bücher zu designen.

### GRUNDLAGEN

- Raster- und Vektorgrafiken kennenlernen
- Farbmodelle gezielt nutzen
- Wichtige Dateiformate

### PRAXISTRAINING

- Einrichten von Dokumenten
- Umgang mit Werkzeugen
- Platzieren von Grafiken
- Erstellen von Formen
- Formatieren von Texte, Tabellen und Objekten
- Pfade erstellen und Manipulieren
- Import- und Exportfunktionen

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 09:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Rudolf Biczok, David Heiß, David Holzderber, Auszubildender Fachinformatiker

## Adobe Photoshop

### BASIS

Dieser Kurs vermittelt Anfängern die theoretische Grundlage und praktische Vorgehensweise bei der digitalen Bildbearbeitung.

- Die Benutzeroberfläche
- Kennenlernen und Anwenden der Werkzeug-Palette
- Auswählen von Bereichen
- Verwenden von Ebenen
- Verändern des Farbraumes
- Verändern der Auflösung
- Wichtige Formate

### AUFBAU

- Wichtige Bildtypen
- Bildauflösung und Farbtiefe, Farbmodelle
- Bilder retuschieren und verfremden
- Bildbereiche auswählen und bearbeiten
- Ebenen, Masken, Pfade
- Mal- und Zeichenwerkzeuge einsetzen

<b>Termin / date:</b>	Basis: 17. Jan 2011 und 18. Jan 2011 09:00 - 12:00 Uhr Basis: 25. Jul 2011 und 29. Jul 2011 13:00 - 17:00 Uhr Aufbau: 22. Feb 2011 09:00 - 12:00 Uhr
<b>Kursdauer / duration:</b>	jeweils 3 Stunden
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Albert Maraski, Auszubildender Fachinformatiker Michael Hain, Molekulare Genetik

# Informationstechnologie

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

### e.biss Bestellsystem des DKFZ

Es wird anhand von Beispielen und Übungen gezeigt, wie das Intranet-Bestellsystem für Direktbestellungen, Bestellanforderungen und Lagerreservierungen genutzt werden kann.

- Allgemeine Grundlagen
- Bedienung
- Bestellungen (Direktbestellung von Verbrauchsmaterial bis 1.500,00 Euro)
- Bestellanforderungen
- Lagerreservierungen
- Katalogauswahl

**Termin / date:**

01. Feb 2011  
05. Apr 2011  
13. Jul 2011  
04. Okt 2011

**Kursdauer / duration:**

1 Tag, 09:30 - 12:00 Uhr

**Kursort / location:**

DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884

**Zielgruppe / target group:**

Interessierte Mitarbeiter/innen

**Trainer:**

Vera Ruschke, Raul Gomez,  
Harald Koch,  
Verwaltungsdatenverarbeitung

### EndNote - Basis

EndNote ist mit mehreren Millionen Installationen weltweit der Marktführer unter den Literaturmanagement-Programmen und in Wissenschaft, Forschung, Lehre und Entwicklung gleichermaßen geschätzt.

- Erstellung von Datenbanken
- Import strukturierter Textdateien
- Online-Recherche
- Bearbeitung von Datensätzen
- Erstellung von Bibliografien

<b>Termin / date:</b>	08. Feb 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 09:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Adept Scientific GmbH

### Mac OS X

Sie lernen, wie leicht effizientes Arbeiten mit einem Computer durch professionelle Bedienung sein kann. Es werden Inhalte behandelt, die die tägliche Arbeit erleichtern und Sie erhalten einen Überblick über die Funktionalität von Mac OS X.

- Grundsätzliches zur Funktionsweise eines Computers
- Bedienung von Mac OS X über Menüs
- Arbeiten mit Fenstern / Ordern u. Dateien / Datenträgern
- Verwaltung von Dateien unter Mac OS X
- Die Benutzeroberfläche Aqua
- Benutzerverwaltung und Sicherheit
- Persönliche Konfiguration des Systems
- Viele Tipps & Tricks rund um Mac OS X
- Office 2008

<b>Termin / date:</b>	07. Jun 2011 - 08. Jun 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 09:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Arbeitsgruppen oder Projektteams, Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	brainworks Training GmbH

### Reference Manager

#### BASIS

- Aufbau von Reference Manager-Datenbanken
- Verbindung zu Internetdatenbanken, direkter Import von Suchergebnissen
- Indirekter Import
- Verlinkung zu Volltexten, Abbildungen und Tabellen
- Erstellung von Bibliografien in Word-Dokumenten
- Erstellung von Importfiltern
- Bearbeitung von Output Styles

#### AUFBAU

- Bearbeitung von Output Styles
- Bearbeitung von Importfiltern
- Arbeiten im Team/ Netzwerkadministration
- Anpassung der Datenbankstruktur
- Hinzufügen von durchsuchbaren Datenbanken (Z39.50)

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Adept Scientific GmbH

### Sharepoint im Team

#### EINFÜHRUNG:

- Wissen zusammenfassen und bereitstellen
- Möglichkeiten der Datenspeicherung
- Zusammenarbeit im Intranet, Extranet und Internet
- Grenzen von Sharepoint

#### WORKSHOP:

- Gemeinsames Arbeiten an Dokumenten und vermeiden des Datengrab-Effekts
- Zuteilung von Aufgaben, Termine verwalten, gemeinsame Kontakte
- Erstellen von Listen für eigene Anforderungen

#### IHRE PLANUNG:

- Bevor Sie mit einer Teamseite loslegen

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	3 Stunden
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Arbeitsgruppen oder Projektteams
<b>Trainer:</b>	Jochen Schneider, Monika Gai Core Facility Informationstechnologie

## Programmiersprachen

- PHP und MySQL - Grundkurs

Mit PHP und MySQL lassen sich schnelle, dynamische, datenbankgestützte Webseiten erstellen. Der kostenlose Apache-Webserver, der auf vielen Betriebssystemen inkl. Windows und Linux läuft, bearbeitet HTTP-Anfragen, ruft Module und Serverskripte auf und präsentiert die angefragte Webseite dem Webbrowser.

- PHP und MySQL - Aufbaukurs

Aufbauend auf dem Grundkurs werden weitere PHP-Sprachelemente vorgestellt. Es soll gemeinsam ein Webprojekt entwickelt werden.  
Voraussetzungen: Grundkenntnisse in PHP und SQL.

**Zuschuss möglich – bitte externen Weiterbildungsantrag stellen.**

**Bitte selbst anmelden unter [www.vhs-heidelberg.de](http://www.vhs-heidelberg.de) und TN-Gebühr vorstrecken.**



## **E-Learning**

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

## E-Learning: Angebote im Überblick

- Business Knigge
- Erfolgreich lernen
- English – Online Training mit Wefit Solutions  
ausführliche Information im Kapitel „English“, Seite 215
- IT-Grundlagen, Windows, Office
- Zeitmanagement
- Hygiene – Grundlagen
- Mikrobiologie – Grundlagen

### Business-Knigge

Das interaktive Training für geschliffene geschäftliche Umgangsformen.

Business mit Stil ist ein interaktives Lernprogramm für den kombinierten online/offline-Einsatz. Führungskräfte und Mitarbeiter/innen erlernen hier die richtigen Umgangsformen für alle wichtigen geschäftlichen Situationen.

Stil zeigen im Geschäftsalltag:

- Grüßen und Begrüßen: Was ist wichtig?
- Die korrekte Anrede: Akademische Titel, Adel, Small Talk und Gespräch
- Themen für alle und in jeder Situation
- Themen schnell wechseln können: Immer die richtige Idee
- Auf andere zugehen, geschickt ein Gespräch eröffnen

Tischkultur:

- Stilvoller Umgang mit Besteck, Serviette, Geschirr und Gläsern

Äußeres:

- Korrektes Business-Outfit für jeden Tag: Ungeschriebene Gesetze
- Kleidung als Erfolgsfaktor und die Macht des ersten Eindrucks
- Internationale Etikette

Die Lern-CD erhalten Sie bei Ramona Henrich, Bildungsmanagement, unter, Tel. 42-2189 oder [r.henrich@dkfz.de](mailto:r.henrich@dkfz.de)

### Erfolgreich lernen

- Kennen Sie Ihren LERNTYP?
  - Sie möchten Ihren Lernprozess optimieren?
- Sind Sie der Akteur?
  - Wissen Sie, mit welchen Techniken Sie Ihre Lernpersönlichkeit unterstützen können?
- Lernstrategien im Praxistest
  - In diesen Lerneinheiten erhalten Sie Tipps, Infos und Anregungen, Ihre Lernumgebung effektiv zu gestalten.

Wie können Sie dies alles erfahren?

Die Lern-CD erhalten Sie bei Ramona Henrich, Bildungsmanagement, unter, Tel. 42-2189 oder [r.henrich@dkfz.de](mailto:r.henrich@dkfz.de)

### IT-Grundlagen, Windows, Office

Die Lern-CDs vermitteln Grund- und Aufbaukenntnisse entsprechend dem gewählten Modul.

Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, die erworbenen Kenntnisse in Kursen (siehe Angebote im Weiterbildungsprogramm) zu vertiefen.

- Allgemeine Einführung (Grundlagen, Windows, Office)
- Allgemeine IT: Windows XP, Internet & Outlook
- Windows Vista: Fit in 60 Minuten
- Word 2007: Fit in 60 Minuten
- Excel 2007: Fit in 60 Minuten
- PowerPoint 2007: Fit in 60 Minuten

Die aktuelle Liste finden Sie im Intranet der ZDV unter dem Stichwort "E-Learning": <http://info/zdv/>

Die Lern-CDs können bei Frau Gai, Tel. 2374, ausgeliehen werden.

### Zeitmanagement

Die heutige Arbeitswelt wird komplexer, Leistungsanforderungen steigen. Deshalb müssen Menschen ihre Zeit effizienter nutzen und eine gute Balance zwischen Beruf und Freizeit finden.

Die Lern- und Informations-CD "Zeitmanagement" zeigt Techniken auf, die es ermöglichen, mit minimalem Einsatz von Zeit ein Maximum an Ergebnissen herauszuholen, sich auf die wirklich wichtigen Dinge zu konzentrieren und Unwichtiges nachdrücklich auszugrenzen. Mit anderen Worten: Zeit richtig zu organisieren und sich eines guten Zeitmanagements zu bedienen.

Die Lern-CD bietet viele Möglichkeiten, sich gemäß den individuellen Bedürfnissen mit dem Thema auseinanderzusetzen und damit einen sehr guten Lernerfolg sicherzustellen:

- Einstiegstest
- Hintergrundinformationen
- kurze, verständliche und anschauliche Lernbausteine
- Übungen und Zusammenfassungen
- Lernkontrollen und Lernspiele
- zahlreiche Videofallbeispiele

Sie wollen Zeit sparen?

Die Lern-CD erhalten Sie bei Ramona Henrich, Bildungsmanagement, unter, Tel. 42-2189 oder [r.henrich@dkfz.de](mailto:r.henrich@dkfz.de)

### Hygiene - Grundlagen

Die Hygiene ist eine tragende Säule der Qualitätssicherung. Leider kommt ihr im Arbeitsalltag oftmals nicht die Relevanz zu, die ihr zusteht.

Im Lernprogramm, Grundlagen der Hygiene, werden Ihnen Fakten und Maßnahmen zur Hygiene vermittelt und der Zusammenhang mit der Qualität des Arbeitsumfeldes näher gebracht.

Ziel des Lernprogramms ist es, das sensible und anspruchsvolle Thema Hygiene dem Lerner auf unterhaltsame Weise zu vermitteln - ohne dabei den wissenschaftlichen Anspruch zu verlieren.

In Abwechslungsreichen Animationen und Interaktionen werden Ihnen Fragen beantwortet, wie:

- Was ist Hygiene?
- Wo sind Mikroorganismen zu finden?
- Was benötigen Mikroorganismen zum Überleben?
- Worin unterscheiden sich eigentlich Dekontamination, Desinfektion und Sterilisation?

Spannende Wissenstests reflektieren das Gelernte und über das eigenständige Hygiene-Glossar haben Sie die Möglichkeit, besonders erklärungswürdige Begriffe nachzuschlagen.

Sie haben Interesse?

Dann melden Sie sich bei Ramona Henrich, Bildungsmanagement, unter, Tel. 42-2189 oder [r.henrich@dkfz.de](mailto:r.henrich@dkfz.de)

## Mikrobiologie - Grundlagen

Eine Expeditionsreise in der Welt des ganz ganz Kleinen - den Mikrokosmos erleben mit seinen sämtlichen Geheimnissen - angeleitet und geführt von einer Mikrobe als kompetenten Reisebegleiter.

Ziel des Lernprogramms ist es, dem Nutzer auf eine spannende Weise die große Welt der kleinen Mikroorganismen näher zu bringen.

- Was sind Mikroorganismen?
- Wie ernähren Sie sich und unter welchen Kulturbedingungen?

Dies sind nur einige der vielen Fragen, die Ihnen in diesem Lernprogramm beantwortet werden.

Das sich Spaß und wissenschaftlicher Tiefgang nicht ausschließen müssen, beweisen die abwechslungsreichen Animationen und Interaktionen, über die der Lerner in die Materie eingeführt wird. Über Wissenstests kann er darüber hinaus seinen Kenntnisstand auf die Probe stellen.

Und sollten doch noch einmal Fragen offen sein, können jederzeit über das eigenständige Glossar, besonders erklärungswürdige Begriffe nachgeschlagen werden.

Sie haben Interesse?

Dann melden Sie sich bei Ramona Henrich, Bildungsmanagement, unter, Tel. 42-2189 oder [r.henrich@dkfz.de](mailto:r.henrich@dkfz.de)

## **Arbeitsplatz DKFZ**

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

## Library for New Members of Staff

The Central Library's comprehensive range of information services will be presented in detail on the basis of concrete examples:

- Central Library's information services (library catalogue and electronic journals)
- Instructions on using library services (registration, borrowing, interlibrary loan)
- orientation in the reading room and in the open stacks
- technical equipment in the reading room

<b>Termin / date:</b>	on request
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Day
<b>Kursort / location:</b>	entrance of the central library
<b>Zielgruppe / target group:</b>	master/diploma students, doctorands, interested employees
<b>Trainer:</b>	Dagmar Sitek, Core Facility Central Library
<b>Bemerkung / remark:</b>	please contact Dagmar Sitek, phone 3661 or d.sitek@dkfz.de

## Web of Science - Einführung

Der Kurs bietet eine Einführung in die Nutzung der Datenbank Web of Science. Sie enthält bibliographische und Zitations-Angaben zu Artikeln aus über 10.000 Zeitschriften aus Naturwissenschaften, Medizin und Technik. Im Einzelnen behandelt werden:

- Recherche
- Zugriffsmöglichkeiten auf die Volltexte
- Impact Faktor
- Personalisierungsoptionen
- Citation Report
- Hirsch-Index
- Export in die Literaturverwaltungsprogramme Reference Manager und EndNote

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Stunden
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, Zentralbibliothek
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Master-Studenten/Diplomanden, Doktoranden, Interessierte Mitarbeiter/innen, PostDocs, Wissenschaftler/innen
<b>Trainer:</b>	Dagmar Sitek, Core Facility Central Library
<b>Bemerkung / remark:</b>	Bei Interesse bitte mit Frau Sitek, Tel. 3661 oder d.sitek@dkfz.de in Verbindung setzen.



**Deutsch**

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

## German Intensive Workshop for Beginners

This course will introduce you to the basic structure of the German language.

Notice:

Regular attendance is required.

Please bring examples from your everyday working life in which you have to improve your German language skills.

<b>Termin / date:</b>	Spring 2011 Autumn 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	4 Days Friday: 5.30 PM - 7.00 PM Saturday: 10.00 AM - 1.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room-No. 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	master/diploma students, doctorands, PostDocs of the DKFZ who need knowledge of the German language for fulfilling their tasks
<b>Trainer:</b>	Marianne Noky, Lecturer at Heidelberg University

## Deutsch für Anfänger (A1.1)

Der Lerner soll vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und verwenden, die auf die Befriedigung konkreter Bedürfnisse zielen. Er/Sie kann sich und andere vorstellen und anderen Leuten Fragen zu ihrer Person stellen, z. B. wo sie wohnen, was für Leute sie kennen oder was für Dinge sie haben. Er/Sie kann auf Fragen dieser Art Antwort geben und sich auf einfache Art verständigen, wenn die Gesprächspartnerinnen oder Gesprächspartner langsam und deutlich sprechen und bereit sind zu helfen.

### Lehrbuch: „Begegnungen A1+“

#### INHALT:

- Begrüßung, sich und andere vorstellen, „du“ und „Sie“
- Zahlen
- Berufe
- einfache Dialoge mit Kollegen
- Hobbys
- Länder, Städte, Reisen/Hotel
- Essen und Trinken
- Einkaufen
- Grammatik (Personalpronomen, Verben im Präsens, Frage- und Aussagesatz, Nomen, Nominativ und Akkusativ, definitiver und indefinitiver Artikel, Possessivartikel, Negation, temporale und lokale Präpositionen, Modalverben, Präteritum (hatte und war))

<b>Termin / date:</b>	11. Jan – 07. Jun 2011 28. Jun – 13. Dez 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	jeden Dienstag, 16:15 – 17:45 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Dokumentationsgebäude, 2. OG, Raum D0.02.079
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Master-Studenten/Diplomanden, Doktoranden, PostDocs, die Deutsch an ihrem Arbeitsplatz benötigen.
<b>Trainer:</b>	Marianne Noky, Dozentin an der Universität Heidelberg
<b>Bemerkung / remark:</b>	Eigenleistung: Lehrbuch

## Deutsch für Anfänger (A1.2)

Der Lerner soll vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und verwenden, die auf die Befriedigung konkreter Bedürfnisse zielen. Er/Sie kann sich und andere vorstellen und anderen Leuten Fragen zu ihrer Person stellen, z. B. wo sie wohnen, was für Leute sie kennen oder was für Dinge sie haben. Er/Sie kann auf Fragen dieser Art Antwort geben und sich auf einfache Art verständigen, wenn die Gesprächspartnerinnen oder Gesprächspartner langsam und deutlich sprechen und bereit sind zu helfen.

### Lehrbuch: „Begegnungen A1+“

#### INHALT:

- Tagesablauf, über Vergangenes berichten
- Datum und Zeitangaben
- Wetter
- Jahreszeiten, Monate, Wochentage
- Termine vereinbaren
- Begründungen angeben
- Wohnen, Einladungen und Glückwünsche
- Körper und Gesundheit
- Grammatik (Perfekt, Konjunktionen, Imperativ, Dativ, Wechselpräpositionen, situative/direktive Ergänzungen (wo?/wohin?), Verben mit Dativ und Akkusativ, Modalverben im Präteritum)

<b>Termin / date:</b>	13. Jan – 30. Jun 2011 07. Jul – 15. Dez 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	jeden Donnerstag, 16:15 – 17:45 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Master-Studenten/Diplomanden, Doktoranden, PostDocs, die Deutsch an ihrem Arbeitsplatz benötigen.
<b>Voraussetzung / qualification:</b>	„Deutsch für Anfänger (A1.1)“ oder vergleichbare Kenntnisse
<b>Trainer:</b>	Marianne Noky, Dozentin an der Universität Heidelberg
<b>Bemerkung / remark:</b>	Eigenleistung: Lehrbuch

## Deutsch für Anfänger (A2.2)

Der Lerner soll Sätze und häufig gebrauchte Ausdrücke verstehen, die mit Bereichen von ganz unmittelbarer Bedeutung zusammenhängen (z. B. Informationen zur Person und zur Familie, Einkaufen, Arbeit, nähere Umgebung). Er/Sie kann sich in einfachen, routinemäßigen Situationen verständigen, in denen es um einen einfachen und direkten Austausch von Informationen über vertraute und geläufige Dinge geht. Er/Sie kann mit einfachen Mitteln die eigene Herkunft und Ausbildung, die direkte Umgebung und Dinge im Zusammenhang mit unmittelbaren Bedürfnissen beschreiben.

### Lehrbuch: „Begegnungen A2+“

#### INHALT:

- Urlaub und Reisen
- Mensch und Tier
- Wohnen und Essen
- Familie und Freunde
- Politik
- Technik
- Zeitungen
- Grammatik (Nebensätze: temporal, konzessiv, konsekutiv, final; Infinitiv mit „zu“; einfache Relativsätze; Adjektivdeklination und Komparation)

<b>Termin / date:</b>	11. Jan – 07. Jun 2011 28. Jun – 13. Dez 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	jeden Dienstag, 16:15 – 17:45 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Master-Studenten/Diplomanden, Doktoranden, PostDocs, die Deutsch an ihrem Arbeitsplatz benötigen.
<b>Voraussetzung / qualification:</b>	„Deutsch für Anfänger (A1.2)“ oder vergleichbare Kenntnisse
<b>Trainer:</b>	Herbert Kollenz, Dozent an der Universität Heidelberg
<b>Bemerkung / remark:</b>	Eigenleistung: Lehrbuch

## Deutsch für Fortgeschrittene (B1)

Der Lerner kann die Hauptpunkte verstehen, wenn eine klare Standardsprache verwendet wird und wenn es um vertraute Dinge aus Arbeit, Schule, Freizeit usw. geht. Er/Sie kann die meisten Situationen bewältigen, denen man auf Reisen im Sprachgebiet begegnet. Er/Sie kann sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete äußern. Er/Sie kann über Erfahrungen und Ereignisse berichten, Träume, Hoffnungen und Ziele beschreiben und zu Plänen und Ansichten kurze Begründungen oder Erklärungen geben.

**Lehrbuch: „Begegnungen B1+“**

<b>Termin / date:</b>	13. Jan – 30. Jun 2011 07. Jul – 15. Dez 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	jeden Donnerstag, 16:15 – 17:45 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 867
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Master-Studenten/Diplomanden, Doktoranden, PostDocs, die Deutsch an ihrem Arbeitsplatz benötigen.
<b>Voraussetzung / qualification:</b>	„Deutsch für Anfänger (A2.2)“ oder vergleichbare Kenntnisse
<b>Trainer:</b>	Herbert Kollenz, Dozent an der Universität Heidelberg
<b>Bemerkung / remark:</b>	Eigenleistung: Lehrbuch

## German as a Foreign Language

The "Internationales Studienzentrum" is part of the University of Heidelberg. Its aim is to prepare students for studying at post-high school level by teaching them German and the specific knowledge required.

The "Internationales Studienzentrum"

- offers basic and advanced courses on German language and culture
- offers the Obligatory Proficiency Examination (DSH) and courses that prepare students for this test
- provides relevant information about studying at Heidelberg or other German universities
- familiarizes students with German history and culture and informs them about the political and economic structures of Germany
- provides contacts with German and foreign students through cultural activities.

Participants in the courses of the ISZ are registered as students of Heidelberg University.

The "Internationales Studienzentrum" offers special courses in cooperation with the Foreign Students Office of Heidelberg University, the German Academic Exchange Service, the Ministry of the Sciences, Research and the Arts of Baden-Württemberg and foreign universities.

The "Internationales Studienzentrum" consists of two parts:

- the College for German Language and Culture and
- the College for Foreign Students

More information about all courses:  
<http://www.uni-heidelberg.de/zentral/isz/>

**Financial support possible – Please submit an external seminar request through the HCM-Portal. Please register yourself and pay the money in advance yourself.**

## German as a Foreign Language – Certificate

### Vorbereitung auf den TestDaF

Wenn Sie in Deutschland studieren wollen oder einen international anerkannten Nachweis Ihrer Deutschkenntnisse für wissenschaftliche Vorhaben und akademische Berufe brauchen, dann ist der TestDaF die richtige Sprachprüfung für Sie. In diesem Kurs bereiten Sie sich intensiv darauf vor.

Termin: 10.01.2011 – 04.02.2011  
täglich 14:00 – 17:15 Uhr (80 Unterrichtsstunden)  
Prüfungstermin: 10.02.2011

### Vorbereitungskurs für Zertifikate des Goethe-Instituts

Die VHS bietet entsprechende Kurse ab Frühjahr 2011 an.  
Ein Einstufungstest ist erforderlich. Bitte wenden Sie sich bei Interesse direkt an die VHS Heidelberg.

Termine und nähere Informationen finden Sie unter  
[www.vhs-heidelberg.de](http://www.vhs-heidelberg.de) oder bei  
Marte Türschmann, Tel. 06221/9119-60.

**Zuschuss möglich – bitte externen Weiterbildungsantrag stellen.  
Bitte selbst anmelden unter [www.vhs-heidelberg.de](http://www.vhs-heidelberg.de) und TN-Gebühr vorstrecken.**

## English

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

## Business English Intensive Course

This course is for anyone working in an office who wants to improve and develop the basic skills and techniques needed in business such as telephoning, writing and understanding business letters, looking after visitors etc. Your business vocabulary will also be built up.

Main focus will be on:

- Role plays, e. g. welcoming and showing round visitors
- Handling English correspondence avoiding typical mistakes often made by Germans
- Different forms of politeness
- Making and receiving telephone calls
- Activating your business vocabulary and business terminology
- Everyday business English in the office

<b>Termin / date:</b>	25. Feb 2011 - 26. Feb 2011 18. Nov 2011 - 19. Nov 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Days Friday: 1.15 PM - 4.15 PM Saturday: 10.00 AM - 2.30 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-guest house, Berliner Str. 38a, conference room
<b>Zielgruppe / target group:</b>	employees who need English for correspondence, telephoning and welcoming visitors
<b>Trainer:</b>	Beate Walter, free-lance trainer

## Englisch für Mitarbeiter/innen im Zentralen Tierlabor

- Grundwortschatz für den tierpflegerischen Bereich
- Bewältigung alltäglicher Situationen im Beruf
- Einfache Konversation mit Wissenschaftlern/innen

<b>Termin / date:</b>	24. Feb 2011 - 25. Feb 2011 Herbst 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage Donnerstag: 13:00 - 15:30 Uhr Freitag: 10:00 - 12:30 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	1. Tag: DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 867 2. Tag: DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Auszubildende, Mitarbeiter/innen des Zentralen Tierlabors
<b>Trainer:</b>	Ulrich Kloz, Franciscus van der Hoeven, Transgen-Service

## Englisch für Vorarbeiter/innen im Zentralen Tierlabor

- Grundwortschatz für den tierpflegerischen Bereich
- Bewältigung alltäglicher Situationen im Beruf
- Einfache Konversation mit Wissenschaftlern/innen

<b>Termin / date:</b>	16. Mrz 2011 und 23. Mrz 2011 Herbst 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 13:00 - 15:30 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	1. Tag: DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 824 2. Tag: DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 867
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Vorarbeiter/innen des Zentralen Tierlabors
<b>Trainer:</b>	Ulrich Kloz, Franciscus van der Hoeven, Transgen-Service

### English - Intermediate

Für Teilnehmer, die mindestens 3 Jahre Englisch gelernt haben und wieder einsteigen möchten. Grammatik-Grundkenntnisse werden vorausgesetzt.

Eine abwechslungsreiche Mischung aus Lesen, Sprechen, Hören, Verstehen und das Üben verschiedener praxisnaher Situationen anhand von kleinen Rollenspielen wird dazu beitragen, im freien Sprachgebrauch sicherer zu werden.

Kursbuch: „A New Start – Refresher“, Level A2

<b>Termin / date:</b>	11. Jan 2011 - 31. Mai 2011 07. Jun 2011 - 13. Dez 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	jeden Dienstag, 15:00 - 16:30 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 867
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Mitarbeiter/innen, die zur Erfüllung ihrer Aufgaben Kenntnisse der englischen Sprache benötigen.
<b>Trainer:</b>	Beate Walter, freiberufliche Trainerin
<b>Bemerkung / remark:</b>	Eigenleistung: Kursbuch

### English - Post-Intermediate

Through a variety of conversation topics, exercises, texts and activities, you will be able to improve your English. You will have the opportunity to build up your vocabulary and, of course, grammar (such as the use of the different tenses, if clauses and typical grammar problems) will also be brushed up.

Material: "A New Start - Band 2", Level B1  
Copies will be made for all participants in addition.

<b>Termin / date:</b>	11. Jan 2011 - 31. May 2011 07. Jun 2011 - 13. Dec 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	every Tuesday, 4.30 PM - 6.00 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room 867
<b>Zielgruppe / target group:</b>	employees who need knowledge of the English language for fulfilling their tasks
<b>Trainer:</b>	Beate Walter, free-lance trainer
<b>Bemerkung / remark:</b>	Contribution: Material

### English - Lower Advanced

Advanced with Guidance and Help

This course is for those who have covered the main points of grammar, would like to take their English a step further, but who feel they need help and guidance in taking this step. Vocabulary will be systematically expanded, fluency increased and reading, writing and listening skills built on. Selected grammar points will be revised. You will move forward using a variety of up-to-date materials including newspaper articles, short stories, a film and other interesting materials. Your special requests (e. g. emails, presentations, giving opinions, particular areas of grammar or vocabulary) will be integrated into the course as far as possible. The atmosphere is friendly and relaxed with plenty of discussion and fun!

- Speaking
- Reading
- Listening
- Writing

<b>Termin / date:</b>	12. Jan 2011 - 08. Jun 2011 29. Jun 2011 - 14. Dec 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	every Wednesday, 4.00 PM - 5.30 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor, Room 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	employees who need knowledge of the English language for fulfilling their tasks
<b>Trainer:</b>	Julia Roseveare, native speaker, free-lance trainer

### English - Advanced

Advanced for the Reasonably Confident

This course is for those who are familiar with the main grammar points of the English language and who would like to improve their fluency reading, writing and listening skills and increase their word power. We will also sometimes take a quick look back at some of the more difficult or forgotten areas of grammar as needed. Your level will go up using a variety of interesting and up-to-date course materials and newspaper articles, through discussions and laughter! We will look at writing emails as well as your own special requests, as far as possible. It's your course!

- Speaking
- Reading
- Listening
- Writing

Materials: Newspaper articles, short stories, authentic published material, radio programmes and film.

<b>Termin / date:</b>	12. Jan 2011 - 08. Jun 2011 29. Jun 2011 - 14. Dec 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	every Wednesday, 5.45 PM - 7.15 PM
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-main building, 8th floor Room 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	employees who need knowledge of the English language for fulfilling their tasks
<b>Trainer:</b>	Julia Roseveare, native speaker, free-lance trainer

## Englisch - Online-Training mit Wefit Solutions

Lernen Sie Englisch wo und wann Sie möchten!

Durch den Einsatz von erfahrenen, zertifizierten Muttersprachlern als Trainer sowie der Nutzung der „3-in-1 Medien-Konvergenz“ (**Telefon, Video und E-learning Web 2.0 Plattform**) kommen Sie gezielt zum Erfolg.

Am Anfang des Sprachtrainings steht die Feststellung des individuellen Sprachlevels und die Ermittlung des Trainingsbedarfs. Auf dieser Grundlage wird ein maßgeschneidertes Trainingsprogramm erstellt und ein passender persönlicher Trainer ausgewählt. Ein strukturiertes Trainingsprogramm erlaubt es, in individuell vereinbarten Stunden klar definierte Lernziele bei größtmöglicher Terminflexibilität zu erreichen.

### VORTEILE:

- Individuell gestaltbare Trainingseinheiten (e-learning mit Trainer online)
- Bedürfnisorientiert und maßgeschneidert
- Effizient und zielgerichtet
- Ist für jedes Level möglich
- Zu jeder Unterrichtseinheit wird ein Protokoll erstellt
- Möglichkeit, die Audio-Aufzeichnung des Unterrichts abzuhören
- Trainer sind Muttersprachler
- Individuelle und flexible Termingestaltung

<b>Termin / date:</b>	ab April 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	ab 10 Unterrichtseinheiten (1 Unterrichtseinheit entspricht 30 Minuten online)
<b>Kursort / location:</b>	flexibel
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Führungskräfte und Personen, die institutionell am Internationalisierungsprozess des DKFZ beteiligt sind.
<b>Trainer:</b>	Muttersprachler der Fa. Wefit Solutions
<b>Bemerkung / remark:</b>	Ein Zuschuss ist möglich.

weitere Informationen:  
Dr. Celina Cziepluch, Tel. 2185 oder  
Christiane Seel-Hartmann, Tel. 2182

**Nutzen Sie auch die Angebote der VHS Heidelberg!**

### Prüfungsvorbereitende Kurse

- Certificate in English - University of Cambridge
  - First Certificate in English B2
  - Certificate in Advanced English C1
  - Certificate of Proficiency in English C2
- TOEFL B2-C1
  - Preparation for the Reading and Writing Section
  - Preparation for the Speaking and Listening Section

Die **Englischkurse** an der VHS untergliedern sich in verschiedene Schwierigkeitsstufen:

Grundstufe A1-A2  
Mittelstufe B1-B2  
Aufbaustufe C1-C2

Termine und nähere Informationen finden Sie unter [www.vhs-heidelberg.de](http://www.vhs-heidelberg.de) oder bei Monika Becker-Pahic, Tel. 06221/9119-43.

**Zuschuss möglich – bitte externen Weiterbildungsantrag stellen.  
Bitte selbst anmelden unter [www.vhs-heidelberg.de](http://www.vhs-heidelberg.de) und TN-Gebühr vorstrecken.**

## Sicherheit

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

### Arbeitshygiene und Infektionsschutz

Mitarbeiter der Stabsstelle Sicherheit informieren über Hygienevorschriften für das sachgerechte Arbeiten mit klinischen Proben und gentechnisch veränderten Organismen mit Gefährdungspotenzial.

- Unfälle und Berufserkrankungen in medizinisch-biologischen Laboratorien
- Unterschiede der Sicherheitsstufen 1 und 2
- Ausrüstung der Räume, Geräteanforderungen
- Zugangsregelung
- Richtlinien für sicheres Arbeiten anhand von DKFZ-Hygienerregeln S2/L2
- Inaktivierung und Entsorgung von Materialien

<b>Termin / date:</b>	08. Feb 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 14:00 - 16:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Auszubildende, Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Matthias Beyer, Stabsstelle Sicherheit

### Biologische Proben: Versand

- Rechtsgrundlagen für das Befördern biologischer Proben
- Pflichten und Verantwortlichkeiten
- Begriffsbestimmung und Abgrenzung
- Diagnostische Proben - biologische Produkte
- Allgemeine und klassenspezifische Verpackungsvorschriften
- Auswahl und Einsatz der günstigsten Verpackung
- Verpackungen bei Kleinmengen
- Kennzeichnung der Versandstücke mit Gefahrzetteln und Aufschriften
- Erstellen der Beförderungspapiere

<b>Termin / date:</b>	03. Mai 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 13:00 - 15:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Hans-Joachim Buchholz, Gefahrgutbeauftragter

### Löschübungen

In diesem Kurs wird die praktische Brandbekämpfung geübt. Folgende Brandarten werden dargestellt:

- Labortischbrand
- Flüssigkeitsbrand
- Fettbrand
- Gasbrand
- Brand von Spraydosen

<b>Termin / date:</b>	30. März 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 08:00 - 12:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	Berufsfeuerwehr HD, Freigelände
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen, Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Mitarbeiter/innen der Berufsfeuerwehr Heidelberg

### Werden Sie Ersthelfer

Schnelle Hilfe braucht jeder, z. B. nach einem Laborunfall oder bei lebensbedrohlichen Zuständen. Es sind Ersthelfer nötig, die schnell vor Ort sind und situationsgerecht helfen können.

Wir möchten die Situation der Ersten-Hilfe im DKFZ verbessern und daher die Anzahl der freiwilligen Ersthelfer erhöhen.

Lassen Sie sich von Fachpersonal zum Ersthelfer ausbilden.

#### ERSTE-HILFE-KURS, 2 Tage

Der Kurs vermittelt Erste-Hilfe-Kenntnisse und die Technik der Herz-Lungen-Wiederbelebung als lebensrettende Sofortmaßnahmen.

#### ERSTE-HILFE-TRAINING, 1 Tag

- Auffrischung des Erste-Hilfe-Kurses
- Herz-Lungen-Wiederbelebung (Ein- und Zweihelfermethode)
- Laborunfälle
- Übungen

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Mitarbeiter/innen der Johanniter, Regionalverband Rhein-Neckar/Franken, Mannheim



# Strahlenschutz

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

### Kolloquium für Strahlenschutzbeauftragte

Aktuelle Themen zum praktischen Strahlenschutz.

Diskussion mit den Strahlenschutzbeauftragten aller Abteilungen im Hause.

<b>Termin / date:</b>	November 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 11:00 - 12:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Strahlenschutzbeauftragte und ihre Stellvertreter/innen
<b>Trainer:</b>	Dr. Wolfgang Kübler, Zentraler Strahlenschutz

### Radioaktivität und ionisierende Strahlung

Die Teilnehmer/innen sollen die verschiedenen Strahlungsarten unterscheiden können, praktische Anwendungsbeispiele aus dem Labor kennen und entsprechende Schutzmaßnahmen ergreifen können.

- Was sind radioaktive Stoffe?  
Begriffsklärung: Elemente, Atome, isotope Nuklide
- Radioaktiver Zerfall  
Aktivität, Zerfallsgesetz, ionisierende Strahlung  
Anwendung im DKFZ: 32P, 35S, Intium, 125J. u. a.
- Abschirmung von Strahlung  
Unterschiede der Strahlenarten
- Wirkung ionisierender Strahlung  
Begriffsklärung: Energiedosis, Äquivalenzdosis  
Anwendungsbeispiele aus der Medizin, Strahlenschäden
- Messgeräte
- Vorsichtsmaßnahmen bei Kontamination  
Überprüfung, Vorgehensweise bei Kontamination, Entsorgung

<b>Termin / date:</b>	Herbst 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Stunden
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Auszubildende, Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Dr. Wolfgang Kübler, Zentraler Strahlenschutz



## **Frauen im Beruf**

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

## Berufliche Chancen und Entwicklungsmöglichkeiten für nichtwissenschaftliche Mitarbeiterinnen

### ZIELGRUPPE:

Mitarbeiterinnen aus allen Aufgabenbereichen, Rückkehrerinnen aus der Elternzeit, insbesondere Mitarbeiterinnen mit Zeitverträgen, die ihre beruflichen Entwicklungs- und Aufstiegsmöglichkeiten planen wollen und/oder Wege einer beruflichen Neuorientierung anstreben.

### ZIELE:

Die Teilnehmerinnen reflektieren gewohnte Lebens- und Arbeitsmuster und geben ihren (neuen) Ideen und Gedanken konkrete Formen. Sie gewinnen eine realistische Selbsteinschätzung und entwickeln Strategien für die aktive, selbstgesteuerte berufliche Weiterentwicklung.

### INHALTE:

- Formulierung eigener Fähigkeiten, Kompetenzen und Qualifikationen
- Formulierung der beruflichen Erwartungen, Visionen und Ziele
- Formulierung der beruflichen und persönlichen Zukunftsplanung
- Prüfung auf Realisierbarkeit
- Erarbeitung von Umsetzungsstrategien im und außerhalb des DKFZ

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Sigrid Meuselbach & Team

### Girls Day

Das Projekt "Girls Day" bietet Schülerinnen einen Einblick in Berufsfelder, die Mädchen im Prozess der Berufsorientierung nur selten in Betracht ziehen.

Anhand von praktischen Beispielen erleben die 48 Teilnehmerinnen im DKFZ wie interessant und spannend die Arbeit im Zentralen Tierlabor, in der Zentralen Datenverarbeitung oder in der Elektrowerkstatt sein kann. Im K.-H. Bauer Kurslabor erhalten Sie die Möglichkeit gemeinsam mit den Auszubildenden die Geheimnisse des Labors zu erforschen.

<b>Termin / date:</b>	14. Apr 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 08:30 - 16:30 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus
<b>Bemerkung / remark:</b>	Anmeldung ab 24.01.2011 bei Frau Novatschkova, Life-Science Lab Tel. 1400 oder h.novatschkova@dkfz.de

## MammaCare Training

In diesem Training wird die MammaCare Methode zur Brustselbstuntersuchung vorgestellt.

- Einführung in die Methode
- Tastübungen an den Modellen
- Tastübungen am eigenen Körper der Teilnehmerinnen
- Nachfragen und Auswertung

<b>Termin / date:</b>	Herbst 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	1 Tag, 09:00 - 12:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Iris Wirth, ProFamilia Heidelberg

### Mentoring

Der Begriff Mentoring stammt ursprünglich aus der griechischen Mythologie und bedeutet so viel wie „Begleiten“ und „Fördern“. Mentoring bezeichnet dementsprechend die Tätigkeit einer erfahrenen Persönlichkeit (Mentorin bzw. Mentor), die ihren Erfahrungsschatz einbringt um eine noch weniger erfahrene Persönlichkeit (Mentee) in ihrer beruflichen und persönlichen Entwicklung zu unterstützen. Formal zielt Mentoring insbesondere darauf ab, die Förderung außerhalb des üblichen Vorgesetzten-Untergebenen-Verhältnisses stattfinden zu lassen.

#### INHALTE:

- die informellen und impliziten Regeln des jeweiligen Faches kennen zu lernen
- Zugang zu bestehenden Netzwerken zu gewinnen
- praktische Tipps für das Erreichen beruflicher Ziele zu erhalten
- Führungskompetenzen zu erkennen und zu erweitern
- sich für die Übernahme von mehr Verantwortung in höheren Führungspositionen zu qualifizieren um langfristige Karriereziele zu erreichen.

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursort / location:</b>	wird noch festgelegt
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Promovierte Wissenschaftler/innen, die die akademische Laufbahn verfolgen bzw. auf dem Wege zur Habilitation sind.
<b>Trainer:</b>	Dr. Karin Greulich-Bode, Gleichstellungsbeauftragte

### MuT - Mentoring und Training für Frauen

Das MuT-Mentoring und Training ist ein Programm zur berufsbegleitenden Unterstützung und Förderung von hochqualifizierten Nachwuchswissenschaftlerinnen in Baden-Württemberg. Frauen, die eine Professur anstreben, sollen gezielt darin unterstützt werden, ihre Kompetenzen umzusetzen und ihre Karrierechancen erfolgreicher auszuschöpfen. Durch das Programm erhalten Teilnehmerinnen die Gelegenheit, fördernde Beziehungen zu Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern aufzubauen, strukturelle Hindernisse zu überwinden und hochschulspezifische Kenntnisse und Erfahrungen zu gewinnen.

- Arbeits- und Selbstorganisation
- Zeitmanagement
- Selbstdarstellung und Auftreten
- Rhetorik, Vortragen (Fachreferate)
- Kommunikationstraining
- Bewerbungstraining, Berufungen
- Rechtliche Grundlagen, Gesetze und Verwaltungsarbeit
- Hochschulgesetz (Aufbau und Zuständigkeiten)
- Haushaltsrecht, Gremienarbeit
- Einwerbung von Drittmitteln
- Personal und Organisation, Arbeitsrecht
- Mitarbeiterinnen- und Mitarbeiterführung
- Hochschuldidaktik, pädagogische Weiterbildung
- Unterrichtsgestaltung
- Kommunikations- und Motivationsförderung
- Konfliktmanagement
- Aufbau und Nutzen von Netzwerken
- Karriere - freie Wahl für Kind & Wissenschaft

Das aktuelle Angebot und Termine finden Sie auf der Homepage:  
[www.lakog.uni-mannheim.de](http://www.lakog.uni-mannheim.de)

<b>Kursort / location:</b>	Universität Mannheim
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Doktoranden, Habilitanden/innen, PostDocs
<b>Bemerkung / remark:</b>	Zuschuss möglich. Bitte selbst anmelden ( <a href="http://www.lakog.uni-mannheim.de">www.lakog.uni-mannheim.de</a> ) und TN-Gebühr vorstrecken.

## Selbstbehauptung in Gefahrensituationen

Abends alleine unterwegs? Ihnen ist dabei doch etwas mulmig?

Wie können Sie sich sicherer fühlen? Dieses Training erhöht Ihre persönliche Handlungskompetenz.

- Mentale Vorbereitung - Wieso ist das wichtig?
- Welche Verhaltenshilfen gibt es?
- Welche Handlungsmöglichkeiten gibt es, denn ...

... es lohnt sich, sich zu wehren!

<b>Termin / date:</b>	24. Mrz 2011 und 29. Mrz 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 14:00 - 16:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Hartmut Tiede, Polizeirevier Nord Heidelberg

## Wie die Stimme stimmt

### TRAINING ZUR SPRECHÖKONOMIE

Nicht nur Ihre sichtbare Körpersprache, sondern auf die Art, wie Sie etwas sagen und wie Sie Ihre Stimme dabei verwenden, entscheidet über Ihre Wirkung und darüber, ob der andere Sie - und dass was Sie sagen - ernst nimmt. Aufregung, Lampenfieber, Unsicherheiten, Stimmungen spiegeln sich in Ihrer Sprechweise und zeigen oft zu viel, gerade in Situationen, die besonders wichtig sind.

#### ZIELSETZUNG:

Sie trainieren in diesem Seminar die eigene Sprechweise als Erfolgsfaktor wahrzunehmen. Sie entdecken, wie Sie Ihre Sprechweise bewusst der Situation anpassen.

#### INHALTE:

- Individuelle Sprechausdrucks- und Stimmanalyse
- Die eigene Stimme bewusst wahrnehmen
- Mit der Stimme modulieren
- Stimmermüdungen überwinden
- Ausdauer Ihrer Stimme und Wirkung Ihres Sprechausdrucks steigern

Sie erhalten eine persönliche Analyse und Beurteilung sowie individuelle Anregungen wie Ihr Sprechausdruck und Ihre Stimmkraft ausgebaut werden können.

<b>Termin / date:</b>	09. Nov 2011 - 10. Nov 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	2 Tage, 09:00 - 17:00 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Gästehaus, Berliner Str. 38a, Seminarraum UG
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Heidrun Essler, Sprechwissenschaftlerin, ESSLER SEMINARE Schwerin

## Zertifikate

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

### Ausbildung der Ausbilder

Dieser Lehrgang bereitet auf die Ausbildereignungsprüfung nach der Ausbildereignungsprüfungsverordnung vom 21.01.2009 vor. Hierbei werden die erforderlichen berufs- und arbeitspädagogischen Kenntnisse vermittelt.

- Allgemeine Grundlagen
- Ausbildungsvoraussetzungen prüfen und Ausbildung planen
- Ausbildung vorbereiten und bei der Einstellung von Auszubildenden mitwirken
- Ausbildung durchführen
- Förderung des Lernprozesses
- Ausbildung abschließen

Die Prüfung besteht aus einem schriftlichen und einem praktischen Teil.

Weitere Informationen und Termine unter:  
[www.rhein-neckar.ihk24.de](http://www.rhein-neckar.ihk24.de)

<b>Kursort / location:</b>	IHK Rhein-Neckar, Heidelberg/Mannheim
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Interessierte Mitarbeiter/innen, die Auszubildende betreuen und die Ausbildereignungsprüfung ablegen möchten.
<b>Trainer:</b>	Referenten der IHK Rhein-Neckar
<b>Bemerkung / remark:</b>	Zuschuss möglich. Bitte externen Weiterbildungsantrag stellen, bei der IHK selbst anmelden ( <a href="http://www.rhein-neckar.ihk24.de">www.rhein-neckar.ihk24.de</a> ) und TN-Gebühr vorstrecken.

### ECDL-European Computer Driving Licence

#### Modul 1 - Grundlagen der Informationstechnologie

- Grundlegende Begriffe der IT
- Hardware, Software, Daten- und Arbeitsspeicher
- Einsatz von Computernetzwerken

#### Modul 2 - Computerbenutzung und Datenverwaltung

- Grundlegende Funktionen eines PCs und seines Betriebssystems
- Dateien und Ordner verwalten, organisieren, kopieren, komprimieren u. a.

#### Modul 3 - Textverarbeitung

- Textverarbeitungsprogramme einsetzen
- Erstellen von Tabellen, Verwenden von Grafiken, Bilder und Dokumenten
- Serienbrieffunktion

#### Modul 4 - Tabellenkalkulation

- Erstellen, Formatieren und Verwenden von Tabellenkalkulationen
- Standardoperationen durchführen
- Grafiken und Diagramme erstellen und formatieren

#### Modul 5 - Datenbank

- Erstellen von Datenbanken
- Ändern von Tabellen, Abfragen, Formularen und Berichten
- Tabellen in Beziehung setzen
- Abfragen und Sortierfunktionen nutzen

#### Modul 6 - Präsentation

- Erstellen, Formatieren, Ändern von Präsentationen
- Bilder, Grafiken, Diagramme einfügen

### ECDL-European Computer Driving Licence

Modul 7 - Information und Kommunikation

- Allgemeine Aufgaben der Suche im Web mit Web-Browser und Suchmaschinen
- Webseiten und Suchergebnisse ablegen und ausdrucken
- E-Mail - Programm anwenden, Dateien als Anhang versenden

<b>Termin / date:</b>	nach Bedarf
<b>Kursdauer / duration:</b>	Vorbereitung: jeweils 2 Stunden/Modul zusätzlich werden E-Learning Module angeboten Prüfung: jeweils 35 Minuten/Modul
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 884
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Auszubildende, interessierte Mitarbeiter/innen
<b>Trainer:</b>	Auszubildende Fachinformatiker
<b>Bemerkung / remark:</b>	Eigenleistung: 50 Euro; Prüfung aller Module durch das ABB Trainingscenter, Pfaffengrund ausführliche Informationen: <a href="http://www.ecdl.de">www.ecdl.de</a>

### Hochschullehre - Zertifikatsprogramm

HDZ Hochschul Didaktik Zentrum der Universitäten des Landes Baden-Württemberg

Das HDZ möchte Sie dabei unterstützen, Ihre Kompetenzen in der Lehre weiter zu entwickeln und die organisatorischen und curricularen Bedingungen im Bereich des Lehrens und Lernens so zu gestalten, dass Ihre Lehrkompetenz sich voll entfalten kann.

- Das Programm "Hochschullehre" orientiert sich an internationalen Standards.
- Es ist berufsbegleitend und modular aufgebaut.
- Es bietet ein didaktisch-methodisch begründetes Zusammenspiel von Präsenzveranstaltungen, Praxisberatung und Lehrhospitation.

Modul I: "Fit für die Lehre I", 60 UE, Hochschuldidaktische Grundlagen  
Modul II: Vertiefung in ausgewählten Themenbereichen, 60 UE  
Modul III: Individuelle Schwerpunktsetzung, 80 UE

Wenn Sie alle drei Module durchlaufen haben, erhalten Sie das "Baden-Württemberg-Zertifikat Hochschullehre".

<b>Termin / date:</b>	www.hdz-bawue.de
<b>Kursdauer / duration:</b>	insgesamt 200 Unterrichtseinheiten HDZ-Empfehlung: Weiterbildungstage auf 3 Jahre verteilen
<b>Kursort / location:</b>	Universität Heidelberg und Mannheim
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Habilitanden/innen
<b>Trainer:</b>	Trainerteam des HochschulDidaktikZentrums
<b>Bemerkung / remark:</b>	Zuschuss möglich. Bitte externen Weiterbildungsantrag stellen, selbst anmelden (www.hdz-bawue.de) und TN-Gebühr vorstrecken.

### Immunologische Methoden

Dieses Seminar gibt eine kurze Einführung in die Immunologie und zeigt die wichtigsten immunologischen Nachweismethoden.

- Kurzer Überblick über das Immunsystem
- Die Immunantwort: Antikörper, Killerzellen, Fresszellen und das Komplementsystem
- Der Haupthistokompatibilitätskomplex
- Die B-Lymphozyten
- Klonale Selektionstheorie, Selbsttoleranz
- Die verschiedenen Arten von Antikörpern
- Antigene, Epitope, Paratope und Haptene
- Impfung und Kreuzreaktion
- Herstellung von polyklonalen und monoklonalen Antikörpern
- Anwendungen:
  - Fluoreszenzmarkierte Antikörper in der Cytologie
  - Radiale Immundiffusion, Immunelektrophorese
  - Turbidimetrie und Nephelometrie, Proteinbiochips
  - Radioimmunoassay RIA (verschiedene Methoden)
  - Enzymimmunoassay EIA (verschiedene Methoden)

Der Kurs findet außerhalb der Arbeitszeit statt.

Eine Mindest-Anwesenheit von 70 % wird erfordert, um die Abschlussklausur mitzuschreiben.

Zertifikat nach bestandener Klausur.

<b>Termin / date:</b>	11. Mrz 2011 - 13. Mai 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	freitags, 14:30 - 17:30 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Dr. Harald Münch, Dozent der MTA-Schule der Universität Heidelberg

### Medizinische Physik für Physiker

Das DKFZ bietet Ihnen die Möglichkeit, neben Ihrer Berufstätigkeit anwendungsbezogenes Fachwissen in der Medizinischen Physik zu erwerben. Ihre erfolgreiche Teilnahme wird durch ein Zertifikat der Universität bestätigt. Das Lehrangebot ist besonders interessant für Mitarbeiter/innen, die innerhalb der Medizinischen Physik ihren Schwerpunkt auf die Fachrichtung Strahlentherapie legen wollen.

#### GRUNDLAGENKURS

- Anatomie und Physiologie: 24. - 27.11.2010
- Biophysik und Biochemie: 16. - 18.12.2010
- Biomathematik und Informatik: 20. - 21.01.2011
- Medizinische Technik: 24. - 26.02.2011
- Organisatorische und rechtliche Grundsätze  
im Gesundheitswesen: 10. - 12.03.2011

#### STRAHLENTHERAPIE

- Physikalische Grundlagen und Dosimetrie: 14. - 16.04.2011
- Biologische Grundlagen und Methoden: 12. - 14.05.2011
- Bestrahlungsplanung und Qualitätsmanagement: 09. - 11.06.2011
- Strahlenschutzgrundkurs und Spezialkurs: 07. - 09.07.2011
- Praktikum: 22. - 23.07.2011

#### NUKLEARMEDIZIN

- Physikalische Grundlagen, Instrumentierung: 22. - 24.09.2011
- Dosimetrie-Strahlenschutz-Geräteplanung, Software-Algorithmen,  
Nuklearmed. Diagnostik: 20. - 22.10.2011
- Optische Verfahren, Geräteplanung, Praktikum Nuklearmedizin: 17. - 19.11.2011

#### DIAGNOSTISCHE RADIOLOGIE

- Magnetresonanz, Röntgenstatistik: 08. - 10.12.2011
- Röntgencomputertomographie, Ultraschall: 19. - 21.01.2012
- Praktikum und Prüfung: 16. - 18.02.2012

Termine und weitere Informationen finden Sie unter:

<http://www.uni-heidelberg.de/wisswb/medtechnik/medphysik/index.html>

**Zielgruppe / target group:** Wissenschaftler/innen

**Bemerkung / remark:** Zuschuss möglich.

### Molekularbiologie

Wir möchten unser Angebot **Fachkraft für Molekularbiologie** (Zertifikatskurs) inhaltlich erweitern und erneuern.

Das Zertifikat wird ausgestellt, nach Teilnahme am Kurs **Grundlagen der Molekularbiologie** (der in aktualisierter Form voraussichtlich im Herbst 2011 starten wird) und nach Teilnahme an einer Seminarreihe mit dem Titel „**Moderne Molekularbiologische Techniken im DKFZ**“.

Beide Angebote können selbstverständlich unabhängig voneinander besucht werden.

<b>Termin / date:</b>	Herbst 2011
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Techn. Laborassistent/in

### Office-Management (IHK)

Mit der Qualifizierung Office-Management (IHK) erhalten Sie eine praxisnahe Weiterbildung auf hohem Niveau. Sie erweitern Ihre Fachkompetenz und verbessern Ihre Sozial- und Methodenkompetenz. Methodik: Fallbeispiele, Situationsaufgaben, Gruppenarbeit, Diskussionen, Präsentationen.

- Modul 1: Effiziente Chefentlastung (16 UE)
- Modul 2: Zeit- und Selbstmanagement (8 UE)
- Modul 3: Projektmanagement (16 UE)
- Modul 4: Kommunikations- und Konfliktmanagement (16 UE)
- Modul 5: Telefonpowertraining im Office-Management (8 UE)
- Modul 6: Moderation und Präsentation (16 UE)

Weitere Informationen und Termine unter:  
[www.rhein-neckar.ihk24.de](http://www.rhein-neckar.ihk24.de)

<b>Termin / date:</b>	<a href="http://www.rhein-neckar.ihk24.de">www.rhein-neckar.ihk24.de</a>
<b>Kursdauer / duration:</b>	ca. 3 Monate, berufsbegleitend
<b>Kursort / location:</b>	IHK Rhein-Neckar
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Sekretär/innen, Teamassistenten/innen, Sachbearbeiter/innen mit mehrjähriger Berufserfahrung
<b>Trainer:</b>	Doris Eifert-Kraft, Trainerin der IHK Rhein-Neckar
<b>Bemerkung / remark:</b>	Zuschuss möglich. Bitte externen Weiterbildungsantrag stellen, selbst anmelden ( <a href="http://www.rhein-neckar.ihk24.de">www.rhein-neckar.ihk24.de</a> ) und TN-Gebühr

### Proteomics

Das Proteom ist die Gesamtheit aller Proteine eines Lebewesens. Dementsprechend steht Proteomics für die Wissenschaft, die sich mit der Erforschung des Proteoms befasst.

#### MODUL 1

- Eigenschaften der Aminosäuren, Peptide, Protein
- Der Weg von der DNA zum Protein
- Posttranslationale Modifikationen
- Chaperone

#### MODUL 2

- Methoden zur Quantifizierung
- Methoden zur Sequenzierung von Proteinen
- Bestimmung der räumlichen Struktur von Proteinen

#### MODUL 3

- Methoden der Auftrennung
- Elektrophoretische Trennungen (Isoelektrische Fokussierung auf Gelen mit immobilisierten pH-Gradienten, 2-dimensionale Elektrophorese, SDS-Page)
- Chromatographische Methoden - Trennprinzipien (HPLC, FPLC, hydrophobe Interaktionschromatographie, immobilisierte Membranen, u. a.)

#### MODUL 4

- Immunologische Methoden - Identifizierung von Proteinen, Sichtbarmachung von Strukturen
- Proteinbiochips, Mikroarrays

#### MODUL 5

- Massenspektrometrische Methoden - MALDI-TOF, Seldi, massenspektrometrische Sequenzierung von Proteinen

### Proteomics

#### MODUL 6

In diesem Modul erarbeiten Sie sich Arbeitsanleitungen aus englischsprachigen Protokollen, die aus dem Bereich Proteomics stammen. Parallel lernen Sie die essentiellen Vokabeln für die Kommunikation "auf Englisch" im Labor. Gerne können Sie nach Absprache mit dem Dozenten für Sie relevante Texte zum Kurs mitbringen.

#### MODUL 7

- Klausur

Der Kurs findet außerhalb der Arbeitszeit statt.

Eine Mindest-Anwesenheit von 70 % wird erfordert, um die Abschlussklausur mitzuschreiben.

Zertifikat nach bestandener Klausur.

<b>Termin / date:</b>	27. Mai 2011 - 29. Jul 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	freitags, 14:30 - 17:30 Uhr
<b>Kursort / location:</b>	DKFZ-Hochhaus, 8. OG, Raum 824
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Techn. Laborassistent/in
<b>Voraussetzung / qualification:</b>	Grundkenntnisse in Biochemie und Englisch
<b>Trainer:</b>	Dr. Harald Münch, Dozent der MTA-Schule der Universität Heidelberg

### Qualitätsassistent/in im medizinisch-technischen Labor - Fernlehrgang

Die Teilnehmer schärfen ihr Qualitätsbewusstsein und erhöhen ihre persönliche Sicherheit bei der Bearbeitung von Aufgaben im Bereich des Qualitätsmanagements. Sie verstehen die qualitätsrelevanten Prozesse und vertiefen ihre Methoden- und Verfahrenkenntnisse. Sie werden befähigt, die Qualitätssicherung durchzuführen und übernehmen eigenverantwortlich Aufgaben bei der Einführung sowie Umsetzung eines QM-Systems.

MODUL 1 - Grundlagen des Qualitätsmanagements

MODUL 2 - Umsetzung des Qualitätsmanagements im Labor

MODUL 3 - Grundlagen der Qualitätssicherung

MODUL 4 - Umsetzung der Qualitätssicherung im Labor

METHODEN:

Lehrbriefe mit Lernerfolgsbewertung, Betreuung durch E-Tutor mittels Email und Internet-Chat. Durchführung eines Präsenztests.

<b>Termin / date:</b>	Herbst 2011
<b>Kursdauer / duration:</b>	4 Wochen pro Modul
<b>Kursort / location:</b>	Fernlehrgang mit Präsenzttest
<b>Zielgruppe / target group:</b>	Techn. Laborassistent/in
<b>Trainer:</b>	Trainer von Provalidis
<b>Bemerkung / remark:</b>	Ein Zuschuss von 50 % zur Teilnehmergebühr kann vom DKFZ übernommen werden. Bitte stellen Sie einen externen Weiterbildungsantrag und melden sich direkt bei Provalidis unter <a href="mailto:klaudia.goeres@provalidis.de">klaudia.goeres@provalidis.de</a> selbst an.

### Sicherheit in der Gentechnik

Fortbildungsveranstaltung nach Paragraph 15 GenTSV für Projektleiter und Beauftragte für Biologische Sicherheit

- Dr. W. Siller: - Begrüßung, Einführung
- Dr. D. von Hörschelmann: - Bau und Ausrüstung gem. GenTSV zu den einzelnen Sicherheitsstufen
- Dr. M. Hoffmann: - Wartung, Sterilisation, Desinfektion, Inaktivierung
- Dr. W. Siller: - Gefahrstoffverordnung, organisatorische Maßnahmen, sichere Arbeitsweise
- Dr. F. Rosenthal: - Biostoffverordnung, organisatorische Maßnahmen, sichere Arbeitsweise, Entsorgung, Transport von biologischen Arbeitsstoffen
- Dr. I. Kruczek: - Gentransfer Methoden bei der somatischen Gentherapie
- Dr. H. Hasskarl: - Sicherheitsaspekte im Umgang mit Organismen in der Gentechnik
- Dr. H. Hasskarl: - Das Gentechnikgesetz und die Verordnungen

- Termin / date:** Frühjahr 2011
- Kursdauer / duration:** 2 Tage, 08:00 - 17:00 Uhr
- Kursort / location:** Universität Heidelberg, Botanisches Institut
- Zielgruppe / target group:** Wissenschaftler/innen
- Trainer:** Dr. Willi Siller, Beauftragter für Biologische Sicherheit
- Bemerkung / remark:** Eigenleistung: 30 Euro. Bitte selbst anmelden (andrea.dell@urz.uni-heidelberg.de) und TN-Gebühr vorstrecken.

### Weiterbildungslehrgänge mit Abschluss

Die sich nachhaltig weiter entwickelnden Rahmenbedingungen am Arbeitsplatz erfordern von den Mitarbeiter/innen, das eigene Wissen auszubauen. Deshalb fördert das DKFZ Weiterbildungsmaßnahmen mit anerkannten Abschlüssen (IHK etc.).

Hierzu gehören z. B. Weiterbildungslehrgänge zum

- Techniker, Meister, Fachwirt

und postgraduelle Ausbildungen der Akademie für Weiterbildung an den Universitäten Heidelberg und Mannheim, z. B.

- Biomedizinische Biochemie  
- Bioinformatik

sowie sonstige Weiterbildungen, z. B.

- Sonderkurse im Strahlenschutz  
- Kurse zur Röntgendiagnostik  
- Seminare zum Fachtoxikologen

Fragen hierzu beantworten wir Ihnen gerne.

Celina Cziepluch, Tel. 2185 und Martina Kunz, Tel. 2963

**Zielgruppe / target group:** Mitarbeiter/innen, die in entsprechende Funktionen aufsteigen sollen

**Bemerkung / remark:** Zuschuss möglich. Bitte externen Weiterbildungsantrag stellen, selbst anmelden und TN-Gebühr vorstrecken.

# Gesundheit

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

**Der Schlüssel zum Unternehmenserfolg sind gesunde Mitarbeiter/innen.**

**Gezielte Maßnahmen zur betrieblichen Gesundheitsförderung helfen dabei!**

**Wir bieten Ihnen Gesundheitsförderung im DKFZ!**

- Stress lass nach! – und wie? -> Autogenes Training!

Autogenes Training verhilft Ihnen innerhalb kurzer Zeit ohne äußere Hilfsmittel eine Möglichkeit zur Entspannung zu finden.

Sie lernen in Selbsthilfe innere Spannungen sowie seelische und körperliche Beschwerden, wie Schlafstörungen, Nervosität und Stress abzubauen.

Autogenes Training zeigt Ihnen, sich zu entspannen und zu erholen und Ihr Wohlbefinden im täglichen Leben zu steigern.

Mehr Lebensfreude und Widerstandskraft mit Autogenem Training!

Frühjahr 2011, 8 Kurseinheiten, 15:00 – 16:30 Uhr

Eigenleistung: 30,00 Euro/Kurs

(Inge Pätzold)

### Gesundheitsförderung im DKFZ

- Work-Life-Balance

11.10.2011, 9:00 – 17:00 Uhr,  
im Seminarraum des DKFZ-Gästehauses, Berliner Str. 38a  
(Britta Maier Seminare)

In diesem Workshop schulen Sie die Wahrnehmung Ihrer persönlichen Wünsche und Bedürfnisse und lernen Ihre eigenen Kraftreserven und deren Aktivierung kennen. Erfahren Sie wie Sie durch Organisation, Aufgabenabgrenzung und Einstellung mit fordernden Situationen gelassener und souveräner umgehen. Sie erhalten wertvolle Tipps Ihr Berufs- und Privatleben in Einklang zu bringen, Ihre Zeit individuell "Sinn - voll" zu nutzen und können somit Ihre Leistungsfähigkeit und Gesundheit erhalten.

- \* Die Ermittlung meiner persönlichen Stärke
- \* Meine Rollen - Was kann und will ich erfüllen?
- \* Meine persönlichen Ziele - Wo will ICH eigentlich hin?
- \* Das Erkennen von Stress-Symptomen - Wie reagiere ich auf Herausforderungen und wie gehe ich damit um?
- \* Der persönliche Stresstyp - Gibt es positiven und negativen Stress?
- \* Stressbedingte Krankheitsbilder und Burn-Out - erkennen und vorbeugen
- \* Die Organisation des Tagesablaufes - Zeitplanung und Delegation
- \* Der Biorhythmus - Wann mache ich was am Besten?

- Zeitmanagement (Seiten 83 und 192)
- Selbstmanagement (Seite 79)
- Coaching (Seite 99)

## Ergonomie am Bildschirmarbeitsplatz

- Arbeitsplatzbegehung

Gesund und motiviert am Bildschirm arbeiten!

- \* Sind Ihr Bürostuhl und der Arbeitstisch richtig eingestellt?
- \* Was können Sie an Ihren Bildschirmeinstellungen optimieren?
- \* Stimmt die Beleuchtung an Ihrem Arbeitsplatz?
- \* Wie können Sie Ihren Schreibtisch ergonomischer gestalten?

Termine zur Arbeitsplatzbegehung über den  
Betriebsärztlichen Dienst (Tel. 2488) oder  
die Stabsstelle Sicherheit (Tel. 2866)

- DKFZ geht **Back2Action**

Back2Action ist ein einfaches und effektives Bewegungsprogramm für alle  
DKFZ-Mitarbeiter/innen, das Sie direkt am Bildschirm mitmachen können.

SO FUNKTIONIERT's!

Registrieren Sie sich einmalig mit Ihrer DKFZ Email-Adresse und einem frei  
wählbaren Passwort.

**[www.back2action.de/de/registration.php](http://www.back2action.de/de/registration.php)**

Unter Einstellung können Sie gleich festlegen, wie oft und wann Sie per  
Email an die Übungen erinnert werden möchten.

Sie können sich von jedem Rechner mit Internetzugang unter  
[www.back2action.de](http://www.back2action.de) zu Ihren Übungen einloggen.

Alle Übungen gibt es auch in englischer Sprache!

Machen Sie mit – bleiben Sie fit!

## Gesundheits-Prävention

- MammaCare Training (Seite 230)

- **Brustselbstuntersuchung mit der MammaCare Methode**

- In diesem Training wird die MammaCare Methode zur Brustselbstuntersuchung vorgestellt.

- \* Einführung in die Methode

- \* Tastübungen an den Modellen

- \* Tastübungen am eigenen Körper der Teilnehmerinnen

- \* Nachfragen und Auswertung

- Herbst 2011, 10:00 – 13:00 Uhr

- (Dr. Iris Wirth, Pro Familia)

- VenenScreening

- in Planung mit dem Betriebsärztlichen Dienst

- Impfschutz - Sie fahren in den Urlaub?

- Wissen Sie schon...

- ... ob Ihr Impfschutz noch aktuell/ausreichend ist?

- ... welche Krankheiten in anderen Ländern häufig vorkommen?

- ... welche Insekten in anderen Ländern Krankheiten übertragen?

- **persönliche Impfberatung:**

- Dr. Ulrike Becker und Dr. Anne Martin, Betriebsärztinnen

- **Beratungstermin** unter Tel. 2488

## Fit mit Fun

- Das Kreuz mit dem Kreuz - Aktives Rückentraining

- \* Kräftigung und Lockerung der Haltungsmuskulatur
- \* Mobilisation der Wirbelsäule
- \* Stabilisierung der Schulter- und Nackenmuskulatur
- \* Verbesserung der Entspannung

jeden Mittwoch, Seminarraum ATV

1. Gruppe: 12:00 - 12:45 Uhr (nur Spülfrauen)
2. Gruppe: 12:45 - 13:30 Uhr
3. Gruppe: 13:30 - 14:15 Uhr
4. Gruppe: 14:15 - 15:00 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Breuer, Tel. 3328

Eigenleistung: 40,00 Euro/Jahr

- Lauftreff

Montag und Donnerstag, 1 Stunde

Ansprechpartner: Dr. Hans Heid, Tel. 3475

Ziel: Teilnahme am Halbmarathon 2011, in Heidelberg

## Fit mit Fun

- Sportprogramm der Universität Heidelberg  
von Aquafit bis Yoga

Interessierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des DKFZ können an dem vielfältigen Sportprogramm der Universität Heidelberg teilnehmen.

Eine Broschüre, die über das aktuelle Angebot und die Teilnahme-möglichkeit informiert, erscheint zu Beginn eines jeden Semesters.

[www.issw.uni-heidelberg.de/hsp](http://www.issw.uni-heidelberg.de/hsp)

Das Sportprogramm können Sie auch direkt anfordern über das:

Institut für Sport- und Sportwissenschaft  
Im Neuenheimer Feld 700  
Tel.-Nr. 54-8622  
Fax-Nr. 54-4388

- Vergünstigungen im Sportstudio  
Wellness & Fitness Park Pfitzenmeier bietet vergünstigste Beiträge. Unter [www.pfitzenmeier.de](http://www.pfitzenmeier.de) können Sie die Studios in Ihrer Nähe erfahren. Einfach dort vorbeischaun und am Info-Center nachfragen.

## Gesundheitsratgeber - Rauchen

Rauchertelefon: Tel. 424200

Montag bis Freitag: 14.00 - 18.00 Uhr

Rauchfrei-Kampagne

„Rauchfrei im Mai“, alle 2 Jahre

Tabakentwöhnung – Informationsveranstaltung

Fragen und Antworten zu:

Gründe zum Rauchausstieg, Nikotin-Wirkung, Gelegenheitsrauchen  
bis Abhängigkeit, Verhaltenstraining und Nikotinersatztherapie,

Bewältigung von Rauchverlangen und Risikosituationen

Beantwortung persönlicher Fragen zur Raucherentwöhnung

17.01., 21.02., 21.03., 18.04., 16.05., 27.06., 18.07.,

19.09., 17.10., 21.11.2011, 13:00 – 13:30 Uhr, Raum DO.01.019

Sie haben Interesse? Dann melden Sie sich bei

Astrid Albrecht, Stabsstelle Krebsprävention (rauchertelefon@dkfz.de)

Ja, ich werde Nichtraucher (Kurse der Krankenkassen)

8 – 12 Abende, je nach Anbieter

Nähere Informationen und Anmeldung:

AOK: KundenCenter: (0 62 21) 5 29-0

Barmer: Willem Knaven, Dipl.-Sozialpädagogin, Tel.-Nr. (06221) 29051

TK: Geschäftsstelle Heidelberg, Tel.-Nr. (06221) 534-0

Raucherentwöhnung mit Nordic Walking

Die Suchtberatung Heidelberg leitet eine Gruppe an, die sich das Rauchen  
abgewöhnen möchte. In 8 Sitzungen lernen die Teilnehmer, wie sie mit dem  
Rauchen aufhören können und ihre Motivation aufrecht erhalten, rauchfrei zu  
bleiben. Eine Sitzung wird der Einführung in „Nordic Walking“ gewidmet, eine  
vorbeugende Maßnahme gegen die evtl. Gewichtszunahme.

Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel. 06221-29051 und unter:

[www.suchtberatung-heidelberg.de](http://www.suchtberatung-heidelberg.de)

## Gesundheitsratgeber

- Mobbing (0621-415009)
  
- Alkohol (4513 intern / 06221-29051 extern)
  
- Krebsinformationsdienst  
Tel. 0800-4203040  
täglich 8:00 - 20:00 Uhr  
[krebsinformationsdienst@dkfz.de](mailto:krebsinformationsdienst@dkfz.de)  
[www.krebsinformationsdienst.de](http://www.krebsinformationsdienst.de)



## **Trainer Portraits**

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

Wissenstransfer ist eine Schlüsselaufgabe in einer Forschungseinrichtung wie dem DKFZ.

Unser Weiterbildungsprogramm ist sehr breit gefächert, diese Angebotsvielfalt ist nur durch die Unterstützung vieler engagierter Kollegen und Kolleginnen aus dem Haus möglich.

Wir möchten uns deshalb an dieser Stelle ausdrücklich bei Ihnen allen bedanken, die das Programm durch Beiträge ermöglichen und bereichern.

**Astrid I. Albrecht**, geb. 1967, Dipl. Psychologin, Psychologische Psychotherapeutin. Studium der Psychologie in Heidelberg. Ausgebildete Lehrerin für Tai Chi und Qi Gong. Derzeit in Weiterbildung bei der Medizinischen Gesellschaft für QiGong Yangsheng. Aktuell Konzeption und Durchführung von Suchtberatung und -therapie, Trainings und Seminaren im Bereich Stress- und Konfliktmanagement sowie Work-Life-Balance, Tai Chi und Qi Gong Unterricht, Coachings.

**Ivar A. Aune**, Jahrgang 1961, Wissenschaftsjournalist und Kommunikationsberater. Studium der Biologie und Anthropologie. Seit 1989 Pressesprecher der Gesellschaft Gesundheit und Forschung e. V. (GG + F). In dieser Funktion hauptsächlich befasst mit dem Thema Pro & Contra Tierversuche. Intensive Beschäftigung mit dem Mensch-Tier-Verhältnis in Vorträgen, Streitgesprächen, Leserbriefen, Fernsehdiskussionen und Publikationen.

**Millie Baker**, studied English and German philology and received her Master of Arts degree from the University of Heidelberg. Originally from London, she has been working in Germany since 1999 as a trainer for academic and business English, translator, and seminar facilitator for academic communication skills. Millie creates and carries out seminars in communication skills for researchers and doctoral candidates. Her seminars combine the elements of soft-skills and the English language to create specialized courses in academic presenting and writing, poster presentations and networking.

**Dr. Felix Bestvater**, geb. 1971, studierte Technische Biologie an der Universität Stuttgart. Seiner Promotion am DKFZ folgten einige Jahre als Informatiker und Prozessverantwortlicher im Optikbereich eines Microarray-Unternehmens. Nach einem mehrjährigen Auslandsaufenthalt am Institut Pasteur Korea kam er im Mai 2008 zurück ans DKFZ, wo er derzeit die Light Microscopy Facility leitet.

**Manuela Brom**, geb. 1971, absolvierte ihre Ausbildung zur MTA an der Universität Heidelberg. Sie arbeitet seit 16 Jahren im DKFZ. Seit Januar 2008 betreut sie in der Light Microscopy Facility die Anwender.

**Stephen Christopher**, geboren 1968 in England, studierte unter anderem Biologie und Sprachwissenschaften. Von 1989 bis 2002 arbeitete er für verschiedene Unternehmen im Bereich Marketing und Vertrieb. Seit 2002 lebt er in Deutschland und arbeitet als freiberuflicher Trainer. In diesem Rahmen bietet er hauptsächlich Kurse für Wissenschaftler, Verlagshäuser, Schulen und Unternehmen an. Zusätzlich gibt er Einzelcoachings und Teamtrainings im Bereich Kommunikation und Präsentation.

**Fadja Ehilail**, geboren 1973, zuerst Ausbildung zur Rundfunkmoderatorin im Jahr 1993/94, danach Studium an der Universität Mannheim in den Bereichen Anglistik, BWL, Soziologie und Medien- und Kommunikationswissenschaften. Seit 2002 Lehrbeauftragte und Dozentin an verschiedenen Universitäten und Hochschulen.

**Heidrun Essler**, Studium der Sprechwissenschaft und Sprecherziehung (DGSS) an der Universität Heidelberg; Lehrbeauftragte an der Universität Karlsruhe und der European Business School Schloss Reichartshausen; Seminare und Einzeltrainings mit Führungskräften in der Industrie und im öffentlichen Dienst; freiberufliche Tätigkeit in den Bereichen Rhetorik, Kommunikation, Teamentwicklung und Führung.

**Dr. Conor John Fitzsimons**, Mathematician. 1982 – 1986 Ph.D. on the numerical modeling of semiconductor devices. After working for several institutes he is self employed as Coach, Consultant and Trainer since 1999. In 2007 he cofounded “metisleadership GbR”. His main focus lays on Leadership and Organizational Development and Project Management.

**Gabriele Gebhardt M. A.**, geboren 1964, arbeitet seit 1994 als Trainerin und Beraterin für öffentliche und privatwirtschaftliche Organisationen, von Anfang an kooperierte sie intensiv mit außeruniversitären Forschungseinrichtungen, seit 2000 ist sie Geschäftsführende Gesellschafterin der Kempkes.Gebhardt Organisationsberatung, sie studierte Arbeitswissenschaften sowie Sozialwissenschaften, Philosophie und Romanistik und war mehrere Jahre tätig als wissenschaftliche Mitarbeiterin in Forschungsprojekten.

**Jens Gersbach**, Dipl.-Ing., geb. 1978, Ausbildung zum Biologielaboranten im DKFZ, FH-Studium „Biologische Chemie“. Zurzeit Wissenschaftlicher Mitarbeiter bei B.R.A.I.N Aktiengesellschaft Zwingenberg.

**Britta Goebel**, Studium 1995 Diplom Designerin (Mode) an der FH Pforzheim, 1998 Multimedia-Engineer an der IBS in Mannheim. Seit 1998 verantwortliche Designerin für Interface, Web und Multimediaproduktionen in den Firmen Software AG und Europisma und Schulung der Kunden der firmeneigenen Software. Seit 2001 freiberuflich tätig als Dozentin, als Designerin für Print- und interaktive Medien und als freie Künstlerin.

**Dipl.-Ing. Jörg Göpfert**, geboren 1960, studierte Technischen Umweltschutz und absolvierte eine Ausbildung zum Redakteur an der Deutschen Journalistenschule in München. Heute ist er als freier Wissenschaftsjournalist für Hörfunk und Fernsehen tätig, vor allem für die Hörfunk-Wissenschaftssendungen der ARD-Rundfunkanstalten, wie zum Beispiel das "Forum der Wissenschaft" des Bayerischen Rundfunks, die Schulfunksendung "Wissenswert" des Hessischen Rundfunks und die "Wissenschaftszeit" des Senders Freies Berlin.

**Prof. Winfried Göpfert**, geboren 1943, war nach Abschluss seines Studiums der Elektrotechnik fast 20 Jahre lang Redaktionsleiter Wissenschaft (Hörfunk und Fernsehen) beim Sender Freies Berlin. 1990 wurde er als Professor für Wissenschaftsjournalismus an die Freie Universität Berlin berufen, bildet dort Wissenschaftsjournalisten aus und hat ein Lehrbuch über Wissenschaftsjournalismus herausgegeben. Nach wie vor ist er nebenher journalistisch tätig, vor allem als Moderator der bekannten Sendereihe "ARD-Ratgeber Gesundheit".

**Dr. Reinhold Haller**, geboren 1955, Studium Erziehungswissenschaft/Psychologie, Weiterbildung Systemische Organisationsberatung, Promotion zum Dr. phil., Fortbildungsreferent FU-Berlin, Pädagogischer Koordinator Humboldt Universität Berlin, Leiter Organisations- und Personalentwicklung Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt, seit 2000 freiberuflicher Berater, Trainer und Coach, Projektleiter Personalentwicklung am Klinikum Niederlausitz (Management on Demand), Fachhochschul-Dozent im Bereich Personal und Kommunikation.

**Klaus Hexel**, Jahrgang 1961, CTA. Nach der Ausbildung 1983 Eintritt ins DKFZ. Seit dieser Zeit mit der Betreuung der FACS-Geräte am DKFZ (Forschungsschwerpunkt Tumorummunologie) und dem Training von Mitarbeitern betraut. Ab 2007 als FACS-Operator in der Core Facility Flow Cytometry tätig.

**Frank van der Hoeven**, geb. 1964, Dipl.-Ing., studierte Chemie/Molekularbiologie an der Fachhochschule (Ir W. van den Broek Institut) in Amsterdam. Er war mehrere Jahre als wissenschaftlicher Angestellter am Niederländischen Krebsforschungsinstitut in Amsterdam, am Europäischen Labor für Molekularbiologie (EMBL) in Heidelberg und an der Universität Genf beschäftigt. Seit 2001 leitet er die Arbeitsgruppe „Transgen Service“ am DKFZ.

**Agnes Hotz-Wagenblatt** studierte Biologie in Heidelberg mit anschließender Promotion. Nach einigen Jahren Postdoc in Molekularbiologie wechselte sie 1994 zur Bioinformatik. Seit dieser Zeit betreut und unterstützt sie die Benutzer des Sequenzanalyse-Pakets HUSAR und entwickelt benutzerorientierte Lösungen für bioinformatische Probleme.

**Dr. Georgina Hutber** started her career as a research scientist in biochemistry, but enjoyed writing up her PhD thesis and subsequent papers so much that she moved into publishing when the opportunity arose. Georgina worked for several years as Chief Editor in an international medical communications agency, and since 1991 has been working freelance. She now makes use of nearly 25 years' experience of scientific writing and editing in running skills training workshops with Jane Fraser Associates.

**Barbara Janssens** earned her PhD in molecular biology from Ghent University in Belgium. After a postdoc at the Curie Institute in Paris she moved to Heidelberg with her family. In 2005 she joined Wiley-VCH in Weinheim where she became Managing Editor for Biotechnology Journal and is now responsible for several journals in related areas. In 2008 she started teaching Scientific Writing to PhD students in the life sciences in Heidelberg and other European cities.

**Ulrich Kloz**, Dipl.-Ing., studierte Chemieingenieurwesen in Krefeld mit Studienaufenthalt an der University of Guildford, England. Am DKFZ leitet er die AG Transgen Service, welche für die wissenschaftlichen Abteilungen genetisch modifizierte (transgene) Mäuse herstellt. Aktiv als Ausbilder von wissenschaftlichen und technischen Angestellten, Auszubildenden und Tierpflegern in transgenen Techniken und Fachenglisch.

**Herbert Kollenz** absolvierte nach dem Abitur 1969 eine Ausbildung zum Antiquar für Dekorative Graphik und Alte und Neue Kunst in einem Auktionshaus in Heidelberg; er studierte Germanistik und Philosophie, M.A., und unterrichtet Deutsche Sprache und Literatur an der Hochschule Mannheim, UITM Sha Alam (Malaysia) und an den Universitäten Gießen, Mannheim und Heidelberg (Internationales Studienzentrum) für Gastwissenschaftler und reguläre Kurse zur Vorbereitung der DSH; Autor: 2003 „Das italienische Gen“; 2007 Preisträger des Wettbewerbs „Heidelberger Super-Dichter“; 2009 „Marmotta“

**Prof. Dr. Uwe Ligges**, is affiliated with the department of statistics, TU Dortmund. His group's name, Data Analysis and Statistical Algorithms, indicates the main topics of teaching and research: Computational Statistics, R Programming, Classification & Cluster Methods, Time Series Analysis in Frequency Domain, and Applied Data Analysis. His applied work is manifested in the position of managing director of the statistical consulting and analysis centre of the university. He is known in the R community for his work on CRAN (maintainer for all the Windows binary versions of contributed packages), the mailing lists, as column editor of 'The R Journal' as well as for his German/Japanese book on R Programming. In the last couple of years he has been teaching diverse R courses and tutorials in several countries.

**Britta Maier**, studierte Wirtschaftswissenschaften an der University of Applied Sciences Würzburg und ist ausgebildete Trainerin in der Erwachsenenbildung. Nach langjähriger Führungstätigkeit in einem deutschen Handelsunternehmen liegen Ihre Tätigkeitsschwerpunkte heute auf Führungskräfte- und Kommunikationstrainings sowie Seminaren speziell für Frauen.

**Jan-Philipp Mallm**, geb. 1982, Bachelor of Science, Molekulare Biotechnologie an der Universität Heidelberg, Cambridge Certificate of Advanced English, Grade A, zurzeit Masterstudium.

**Dr. Harald Münch** ist Diplomchemiker mit Schwerpunkt Biochemie. Er hat in Heidelberg studiert und danach 3 Jahre im Bereich der Gentechnik gearbeitet. Neben seiner Tätigkeit als Autor, Lektor und Fachübersetzer für naturwissenschaftliche Themen ist er als Dozent für Organische Chemie und Biochemie an der MTA- und MRTA-Schule der Universität Heidelberg beschäftigt.

**Marianne Noky** war nach Abschluss des Studiums als Dozentin für Deutsch als Fremdsprache bei den Carl Duisberg Centren beschäftigt. Seit 2007 ist sie freiberufliche Dozentin und unterrichtet u.a. an der Universität Mannheim und am Internationalen Studienzentrum der Universität Heidelberg Deutsch als Fremdsprache.

**Inge Pätzold**, Jahrgang 1952, Psychotherapeutin (HPG). Ausbildung zur Fachtherapeutin für Integrative Psychotherapie und Med. Hypnose an der AfG Akademie für Ganzheitsmedizin Heidelberg und TherMedius-Institut in Karlsruhe. Staatl. Zulassung zur Heilkunde für Psychotherapie (Heilpraktikergesetz) vom Gesundheitsamt Karlsruhe. In eigener Praxis und als Dozentin für Entspannungsverfahren (Autogenes Training und Progressive Muskelentspannung) in der VHS Wiesloch tätig.

**Katrin Platzer**, geb. 1966. Studium der Fächer Philosophie, Latein und Geschichte an der Johann Wolfgang Goethe-Universität in Frankfurt am Main; 1990 Magister Artium; 1996 Promotion Philosophie; 1998 Studienleiterin an der Evangelischen Akademie; Wissenschaftliche Referentin; Abordnung zur Koordination eines bundesweiten Diskursprojektes für die Evangelischen Akademien in Deutschland im Auftrag des BMBF; seit 2008 Abteilungsleiterin des Heidelberger Life-Science Lab am Deutschen Krebsforschungszentrum; Lehraufträge an der TH Darmstadt, an der Evangelischen FH Darmstadt, an der Uni Freiburg, an der Uni Koblenz-Landau. Zahlreiche Vorträge und Veröffentlichungen zur theoretischen und angewandten Ethik, insbes. Medizin- und Bioethik.

**Dr. Leonie Ringrose**, Engländerin, studierte Molekularbiologie in Norwich und Marseille. Danach war sie 3 Jahre im Europäischen Patentamt in München tätig und prüfte Patente im Bereich Gentechnik. Ihre Doktorarbeit im Bereich Biochemie absolvierte sie am Europäischen Laboratorium für Molekularbiologie in Heidelberg. Danach arbeitete sie als Post-doc in Montpellier im Bereich Drosophila Genetik, anschließend war sie im ZMBH beschäftigt und ist heute im IMBA-Institute of Molecular Biotechnology in Wien tätig. Seit 1994 hält sie im DKFZ Kurse über Scientific English.

**Julia Roseveare**, Engländerin, hat an der Universität von Aston in Birmingham ihr Studium in Sprachen (Germanistik und Romanistik) abgeschlossen. Danach arbeitete sie in privaten Sprachschulen in Singapur und in Cambridge. Seit 1987 ist sie freiberufliche Englischlehrerin und hat in verschiedenen Firmen, an der Volkshochschule und an den Universitäten von Mannheim und Heidelberg unterrichtet.

**Dagmar Sitek** Fachhochschulstudium „Bibliotheks- und Dokumentationswesen an wissenschaftlichen Bibliotheken“ / Fachhochschule Köln, Masterstudium „Library and Information Science“ / Humboldt-Universität zu Berlin. Leitet seit Februar 2008 kommissarisch die Zentralbibliothek des DKFZ.

**PD Dr. Johannes Schenkel**, Jahrgang 1954, studierte Biologie und promovierte zum Dr. rer. nat. Seit etwa 20 Jahren Arbeiten mit transgenen Tieren. Fachwissenschaftler für Versuchstierkunde (GV-SOLAS). Habilitiert an der medizinischen Fakultät der Universität Heidelberg, *venia legendi* für das Fach Physiologie. Leiter der Kryokonservierung im DKFZ, wissenschaftliches Interesse an der Transgenese und Tiermodellen für (humane) Krankheiten. Seit 2008 verantwortlich für den tierexperimentellen Kurs. Umfangreiche Lehrtätigkeit an der Universität.

**Steffen Schmitt**, Jahrgang 1969, nach dem Biologiestudium in Heidelberg Promotion mit Schwerpunkt Immunologie. Danach Aufbau und Leitung einer durchflusszytometrischen Serviceeinheit an der Universität Mainz. Seit 2007 Leiter der Core Facility Flow Cytometry, eine Untereinheit der Core Facility Mikroskopie.

**Christa Stein**, Dipl. Volksw.-Soz. ist Leiterin des Instituts zur Berufsförderung in Köln und seit 1981 als selbständige Trainerin, Organisationsberaterin und Supervisorin (DGSV) tätig. Die derzeitigen Arbeitsschwerpunkte sind Teamentwicklung, Einführung von Gruppen- bzw. Teamarbeit, Konfliktberatung bei Umstrukturierungsprozessen, Durchführung von Einzel- und Gruppenberatung (Supervision oder Coaching) zu den Themen: Führung, Rollenklärung und Karriereplanung.

**Beate Walter** studierte Englisch und Französisch in Heidelberg. Seit 1991 hauptberuflich als Assistentin der Geschäftsführung mit der Betreuung ausländischer Tochtergesellschaften beschäftigt. Seit 1989 als freiberufliche Sprachdozentin in der Jugend- und Erwachsenenbildung für Englisch und Französisch tätig.

**Dr. med. Iris Wirth** ist Fachärztin für Gynäkologie und Geburtshilfe und seit 3 Jahren für ProFamilia Heidelberg tätig. In ihrem Fachbereich Frauengesundheit beschäftigt sie sich insbesondere mit Möglichkeiten der aktiven Prävention und bietet seit 2001 regelmäßig Brustselbstuntersuchungskurse nach der MammaCare-Methode an verschiedenen Institutionen an.



## **Wissenswertes**

***Neu: Die „e-book-Version“ finden Sie im Intranet!***

### Seminaranmeldung ONLINE!

Sie können sich unter **<http://logaportal/maportal>** online zu unseren Seminare und Kursen anmelden.

Die **interaktive Hilfe** zur Seminaranmeldung ONLINE finden Sie im Intranet unter: [Administration & Stabsstellen/Personal- und Sozialwesen/Bildungsmanagement](#)

#### Ablauf der Anmeldung bei **internen Seminaren**:

- Sie wählen ein Seminar aus und stellen einen Antrag
- Ihr Vorgesetzter befürwortet die Maßnahme
- Die Weiterbildung erhält die Information
- Erst nach der Befürwortung Ihres Vorgesetzten sind Sie zum Seminar fest angemeldet

#### Bei **externen Veranstaltungen** bitte zusätzlich beachten:

- Programm beifügen
- **ausführliche** Begründung, warum die Teilnahme an der Veranstaltung im Hinblick auf Ihre momentanen oder künftigen Aufgaben notwendig ist
- Eintragung der Kosten
- Antrag mindestens **4 Wochen** vor Beginn der Maßnahme stellen

Der/die Mitarbeiter/in meldet sich zu externen Veranstaltungen selbst beim Anbieter an und zahlt die Teilnehmergebühr im Voraus.

Falls die Veranstaltung außerhalb von Heidelberg stattfindet, bitte vergessen Sie nicht, einen Dienstreiseantrag zu stellen.

Die bewilligten Seminargebühren werden dann dem Gehaltskonto gutgeschrieben.

### Vorgehen bei Seminaren von Arbeitsgruppen und Teams

- Referenten und Inhalte des Seminars mit Celina Cziepluch oder Martina Kunz absprechen
- Ein/e Mitarbeiter/in, die das Seminar in der Abteilung organisiert, stellt den Weiterbildungsantrag im Mitarbeiterportal.
- Ausführliche Begründung, Programm und Kostenaufstellung als Attachment hinzufügen
- Vorbereitung und Organisation des Seminars übernimmt die Arbeitsgruppe

#### Bitte beachten Sie:

Die Anmeldung zu einer Weiterbildungsveranstaltung ist keine unverbindliche Absichtserklärung, sondern für Sie und Ihren Vorgesetzten verbindlich. Sollten Sie ohne rechtzeitige Abmeldung nicht teilnehmen, wird der entsprechende Abteilungsetat belastet.

### Eigenleistung

Die Mehrzahl der internen Veranstaltungen werden über den Weiterbildungsetat finanziert. Bei Veranstaltungen externer Anbieter im Weiterbildungsprogramm 2011 wird eine Eigenleistung erhoben. Wird die Weiterbildungsmaßnahme im Mitarbeitergespräch vereinbart, entfällt die Eigenleistung.

### Weiterbildungsausschuss

Weiterbildungsanträge werden den Ausschussmitgliedern zur Beratung und Entscheidung vorgelegt. Der Ausschuss besteht aus je zwei Vertretern der Dienststelle und des Personalrates und trifft die Entscheidung über Freistellung, Kostenerstattung aus Weiterbildungsmitteln und Eigenbeteiligung. Der Weiterbildungsausschuss tagt an folgenden Terminen:

**28.01.2011, 18.02.2011, 18.03.2011, 15.04.2011, 27.05.2011, 01.07.2011,  
...weitere Termine können Sie im Intranet nachlesen!**

### Informationen

Aktuelle Termine finden Sie:

- im Veranstaltungskalender
- im HCM Mitarbeiterportal

### Weiterbildungsprogramme

Die Programme der HGF-Einrichtungen und externer Veranstalter können bei uns angefordert bzw. eingesehen werden.

### Reisebeihilfen

Über den Weiterbildungs-Etat können nur Zuschüsse zu den Reisekosten gewährt werden. **Reisekosten müssen generell kostengünstig gehalten werden!**

### Bewertungsbogen

Bitte helfen Sie weiterhin, durch die kritische Analyse der von Ihnen besuchten Veranstaltungen, unser Angebot zu verbessern.

### Beratung

Wenn Sie nähere Informationen oder Beratung wünschen, wenden Sie sich bitte an Frau Cziepluch oder Frau Kunz. Sie finden uns im 8. OG, Zimmer-Nr. 805 und 823. Telefon-Nummer Weiterbildung: 21 89.

### Anregungen/Verbesserungsvorschläge

Haben Sie Anregungen oder Verbesserungsvorschläge?  
Sind wichtige Themen nicht enthalten?  
... dann benachrichtigen Sie uns bitte.

Ein Tipp: Tun Sie es gleich, dann wird es nicht vergessen. Sie helfen uns durch Ihren Vorschlag bei der Gestaltung des nächsten Programms.

**Herzlichen Dank  
für Ihre Vorschläge und Anregungen  
auf unsere Umfrage.**

